

Travanj 2019.

Korisnički priručnik za QIAstat-Dx[®] Analyzer 1.0



Revizija 1 Za uporabu s inačicom softvera 1.2.x ili novijom

IVD

CE

REF

9002824 (QIAstat-Dx Analyzer 1.0, cijeli sustav)

REF

9002814 (QIAstat-Dx Analytical Module)

REF

9002813 (QIAstat-Dx Operational Module)



QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden

Sadržaj

1	Uvod	6
1.1	O ovom korisničkom priručniku	6
1.2	Opće informacije	7
1.2.1	Tehnička podrška	7
1.2.2	Izjava o pravilima	8
1.3	Namjena instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	8
1.3.1	Ograničenja po pitanju uporabe	8
2	Sigurnosne informacije	9
2.1	Pravilna uporaba	10
2.2	Mjere opreza prilikom prijevoza instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	11
2.3	Električna sigurnost	11
2.4	Kemijska sigurnost	11
2.5	Biološka sigurnost	12
2.6	Odlaganje otpada	13
2.7	Simboli na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0	14
3	Opći opis	15
3.1	Opis sustava	15
3.2	Opis instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	15
3.3	Opis uloška za ispitivanja QIAstat-Dx	17
4	Postupci instalacije	19
4.1	Zahtjevi za lokaciju	19
4.2	Isporuka i dijelovi instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	20
4.3	Raspakiranje i montaža instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	22
4.4	Montiranje dodatnih analitičkih modula	26
4.5	Ponovno zapakiranje i otprema instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	32
5	Pokretanje testa i prikazivanje rezultata	33
5.1	Pokretanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	33
5.2	Priprema uloška za ispitivanja QIAstat-Dx	33
5.3	Postupak izvođenja testa	34

5.3.1	Otkazivanje izvođenja testa	38
5.4	Prikazivanje rezultata	39
5.4.1	Prikazivanje amplifikacijskih krivulja	40
5.4.2	Prikazivanje krivulja taljenja	42
5.4.3	Prikazivanje pojedinosti o testu	43
5.4.4	Pregledavanje rezultata prethodnih testova	44
5.4.5	Izvoz rezultata na USB pogon	46
5.4.6	Ispisivanje rezultata	47
6	Funkcije i opcije sustava	48
6.1	Glavni zaslon	48
6.1.1	Općenita statusna traka	49
6.1.2	Statusna traka modula	49
6.1.3	Traka glavnog izbornika	50
6.1.4	Područje sadržaja	51
6.2	Zaslon Login (Prijava)	51
6.2.1	Odjava	53
6.3	Čuvar zaslona	53
6.4	Izbornik Options (Mogućnosti)	54
6.5	Upravljanje korisnicima	54
6.5.1	Pristup popisu korisnika i upravljanje njime	55
6.5.2	Dodavanje korisnika	58
6.6	Upravljanje ispitivanjima	59
6.6.1	Upravljanje raspoloživim ispitivanjima	59
6.6.2	Uvoz novih ispitivanja	60
6.7	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	61
6.7.1	Regionalne postavke	61
6.7.2	Općenite postavke	64
6.7.3	Postavke pisača	65
6.7.4	Instalacija pisača putem USB-a	66
6.7.5	Instalacija pisača putem Ethernet-a	66
6.7.6	Mrežne postavke	66

6.7.7	Postavke BIS-a/LIS-a	68
6.7.8	Zapisnik sustava	68
6.7.9	Tehnički zapisnik	69
6.7.10	Informacije o inačici	70
6.7.11	Ažuriranje sustava	70
6.7.12	Izrada sigurnosne kopije sustava	70
6.8	Promjena lozinki	71
6.9	Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0	72
6.10	Isključivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	73
7	Povezivanje s BIS-om/LIS-om	74
7.1	Aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om	74
7.2	Konfiguracija naziva ispitivanja	75
7.3	Izrada naloga za test uz pomoć povezanosti s glavnim računalom	76
7.3.1	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uz pomoć povezanosti s glavnim računalom	76
7.3.2	Pokretanje testa na temelju naloga za test	77
7.4	Prenošenje rezultata testa na glavno računalo	79
7.4.1	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo	79
7.4.2	Automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo	80
7.4.3	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo	81
7.4.4	Ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo	81
7.5	Rješavanje problema povezanosti glavnog računala	82
8	Održavanje	83
8.1	Zadaci održavanja	83
8.2	Čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	83
8.3	Dekontaminacija površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	84
8.4	Zamjena filtra za zrak	86
8.5	Popravak instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	86
9	Rješavanje problema	88

9.1	Hardverske i softverske pogreške	88
9.2	Pogreške i poruke upozorenja	90
10	Tehničke specifikacije	93
11	Prilozi	95
11.1	Instalacija upravljačkog programa pisača CUPS	95
11.2	Popis ispitanih pisača	97
11.3	Izjava o sukladnosti	98
11.4	Otpadna električna i elektronička oprema (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)	99
11.5	Klauzula o odgovornosti	100
11.6	Ugovor o softverskoj licenci	101
11.7	Odricanje od jamstava	105
11.8	Glosar	106
KAZALO		107
POVIJEST REVIZIJA DOKUMENTA		110

Tiskana inačica ovog priručnika dostupna je na zahtjev.

1 Uvod

Hvala vam što ste odabrali instrument QIAstat-Dx® Analyzer 1.0. Sigurni smo da će ovaj sustav postati sastavni dio vašeg laboratorija.

U ovom priručniku opisuje se kako rukovati instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s inačicom softvera 1.2 ili novijom. Prije nego što krenete s radom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, morate pažljivo pročitati ovaj korisnički priručnik i obratiti posebnu pozornost na sigurnosne informacije. Upute i sigurnosne informacije iz korisničkog priručnika moraju se slijediti da biste osigurali siguran rad instrumenta i održali instrument u sigurnom stanju.

Napomena: Slike prikazane u ovom korisničkom priručniku samo su primjeri i mogu se razlikovati od ispitivanja do ispitivanja.

1.1 O ovom korisničkom priručniku

Korisnički priručnik sadrži informacije o instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, raspodijeljene u sljedeće odjeljke:

- Uvod
- Sigurnosne informacije
- Opći opis
- Postupci instalacije
- Pokretanje testa i prikazivanje rezultata
- Funkcije i opcije sustava
- Povezivanje s BIS-om/LIS-om
- Održavanje
- Rješavanje problema
- Tehničke specifikacije

Prilozi sadrže sljedeće informacije:

- Instalacija upravljačkog programa pisača CUPS
- Popis ispitanih pisača
- Izjava o sukladnosti

- Otpadna električna i elektronička oprema (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)
- Klauzula o odgovornosti
- Ugovor o softverskoj licenci
- Odricanje od jamstava
- Glosar

1.2 Opće informacije

1.2.1 Tehnička podrška

Mi u tvrtki QIAGEN ponosni smo na kvalitetu i dostupnost naše tehničke podrške. U našim odjelima tehničke službe rade iskusni znanstvenici s bogatim praktičnim i teorijskim znanjem iz područja molekularne biologije i uporabe proizvoda tvrtke QIAGEN®. Ako imate bilo kakvih pitanja ili iskusite bilo kakve poteškoće u vezi s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili proizvodima tvrtke QIAGEN općenito, slobodno nam se obratite.

Klijenti tvrtke QIAGEN glavni su izvor informacija o naprednoj ili specijaliziranoj uporabi naših proizvoda. Te informacije pomažu drugim znanstvenicima kao i istraživačima tvrtke QIAGEN. Stoga vas potičemo da nam se obratite ako imate bilo kakvih prijedloga u vezi s radnim učinkom proizvoda ili novim primjenama i tehnikama.

Za tehničku podršku obratite se Tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.

Web-mjesto: support.qiagen.com

Kada se javljate tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u vezi s pogreškama, pripremite sljedeće informacije:

- serijski broj, vrsta i inačica analizatora QIAstat-Dx Analyzer 1.0,
- kod pogreške (ako je primjenjivo),
- trenutak u kojem se pogreška prvi put javila,
- učestalost javljanja pogreške (tj. nepredvidiva ili trajna pogreška),
- fotografija pogreške, po mogućnosti,
- kopija datoteka zapisa.

1.2.2 Izjava o pravilima

Prema pravilima tvrtke QIAGEN proizvodi se poboljšavaju kada postanu dostupne nove tehnike i komponente. QIAGEN zadržava pravo na izmjenu specifikacija u bilo kojem trenutku. U nastojanju za pružanjem korisne i odgovarajuće dokumentacije cijenimo vaše komentare o ovom korisničkom priručniku. Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.

1.3 Namjena instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 namijenjen je za in vitro dijagnostičku uporabu i pruža dijagnostičke rezultate. Svi analitički koraci potpuno su automatizirani uz pomoć molekularnih dijagnostičkih aplikacijskih uložaka QIAstat-Dx i detekcije lančanom reakcijom polimeraze (polymerase chain reaction, PCR) u stvarnom vremenu.

Sustav QIAstat-Dx Analyzer 1.0 namijenjen je isključivo za profesionalnu uporabu te nije namijenjen za samotestiranje.

1.3.1 Ograničenja po pitanju uporabe

- QIAstat-Dx Analyzer 1.0 može se upotrebljavati samo u kombinaciji s ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx, prema uputama iz ovog korisničkog priručnika i uputama za uporabu uložaka QIAstat-Dx.
- Za spajanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrebljavajte samo kabele isporučene sa sustavom.
- Servisiranje i popravke smije izvoditi samo osoblje koje je odobrilo društvo QIAGEN.
- Instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 treba rukovati samo ako se nalazi na ravnoj, vodoravnoj površini, bez kutova i nagiba.
- Nemojte ponovno pokretati uložak za ispitivanje QIAstat-Dx ako je već bio upotrebljavan i iskorišten ili ako ga se dovodi u vezu s pogreškom ili nedovršenim ispitivanjem.
- Ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svake strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste osigurali adekvatnu ventilaciju.
- Provjerite je li QIAstat-Dx Analyzer 1.0 udaljen od izlaza za klimatizaciju ili izmjenjivača topline.
- Ne pomičite instrument dok je test u tijeku.
- Nemojte mijenjati konfiguraciju sustava tijekom ispitivanja.
- Nemojte se koristiti dodirnim zaslonom za podizanje ili premještanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.



2 Sigurnosne informacije

Prije nego što krenete s radom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, morate pažljivo pročitati ovaj korisnički priručnik i obratiti posebnu pozornost na sigurnosne informacije. Upute i sigurnosne informacije iz korisničkog priručnika moraju se slijediti da biste osigurali siguran rad instrumenta i održali instrument u sigurnom stanju.

Moguće opasnosti koje bi mogle naštetiti korisniku ili dovesti do oštećenja instrumenta jasno su navedene na odgovarajućim mjestima u ovom korisničkom priručniku.

Ako se oprema upotrebljava na način koji nije odredio proizvođač, može doći do narušavanja zaštite koju ta oprema pruža.

Sljedeće se vrste sigurnosnih informacija pojavljuju u *Korisničkom priručniku za QIAstat-Dx Analyzer 1.0*.


UPOZORENJE 	Pojam UPOZORENJE upotrebljava se za obavještanje o situacijama koje bi mogle dovesti do tjelesne ozljede vas ili drugih osoba. Pojednosti o tim okolnostima navedene su u okviru poput ovoga.
OPREZ 	Pojam OPREZ upotrebljava se za obavještanje o situacijama koje bi mogle dovesti do oštećenja instrumenta ili druge opreme. Pojednosti o tim okolnostima navedene su u okviru poput ovoga.
VAŽNO	Pojam VAŽNO upotrebljava se za označavanje informacija koje su ključne za dovršetak zadatka ili optimalnu radnu učinkovitost sustava.
Napomena	Pojam Napomena upotrebljava se za informacije koje objašnjavaju ili pojašnjavaju određeni slučaj ili zadatak.


Smjernice navedene u ovom priručniku nadopunjuju, a ne zamjenjuju uobičajene sigurnosne zahtjeve koji se primjenjuju u državi korisnika.

2.1 Pravilna uporaba


QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrebljavajte u skladu s ovim korisničkim priručnikom. Preporučuje se da pažljivo pročitate i upoznate se s uputama za uporabu prije no što se krenete s radom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

- Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa ispisanih ili pričvršćenih na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
- Nepravilna uporaba instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili njegova neispravna instalacija i održavanje mogu uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
- QIAstat-Dx Analyzer 1.0 smije koristiti samo kvalificirano medicinsko osoblje koje je osposobljeno na odgovarajući način.
- Servisiranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 smiju provoditi samo predstavnici koje je ovlastila tvrtka QIAGEN.
- QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nemojte upotrebljavati u opasnim okruženjima za koje nije namijenjen.
- Za čuvanje vjerodajnica slijedite pravila svoje organizacije o kibernetičkoj sigurnosti.

<p>UPOZORENJE/ OPREZ</p> 	<p>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</p> <p>Nemojte otvarati kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 namijenjeno je za zaštitu rukovatelja i osiguranje pravilnog rada instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Ako se QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrebljava bez kućišta, to će prouzročiti električnu opasnost i kvar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.</p>
---	---

<p>UPOZORENJE/ OPREZ</p> 	<p>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</p> <p>Pripazite prilikom zatvaranja poklopca otvora za uložak kako biste izbjegli tjelesnu ozljedu, kao što je prignječenje prstiju.</p>
---	--


2.2 Mjere opreza prilikom prijevoza instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

<p>UPOZORENJE/ OPREZ</p> 	<p>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</p> <p>QIAstat-Dx Analyzer 1.0 težak je instrument. Da biste izbjegli tjelesnu ozljedu ili oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prilikom njegova podizanja služite se odgovarajućim metodama za podizanje.</p>
---	---

2.3 Električna sigurnost

Pridržavajte se svih općih sigurnosnih mjera opreza koje se odnose na električne instrumente.


Prije servisiranja iskopčajte kabel linijskog napajanja iz strujne utičnice.


<p>UPOZORENJE</p> 	<p>Električna opasnost</p> <p>Smrtonosni naponi unutar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Nemojte otvarati kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.</p> <p>Kabel linijskog napajanja mora biti povezan s utičnicom linijskog napajanja sa zaštitnim vodičem (za uzemljenje).</p> <p>Nemojte dodirivati prekidače ili kabele za napajanje mokrim rukama.</p> <p>Nemojte rabiti instrument izvan naznačenih vrijednosti napajanja.</p>
--	---

2.4 Kemijska sigurnost

Sigurnosno-tehnički listovi (Safety Data Sheets, SDS) za materijale uloška dostupni su i mogu se zatražiti od tvrtke QIAGEN.

Iskorišteni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx moraju se zbrinuti u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim propisima i zakonima u području zdravlja i sigurnosti.

<p>UPOZORENJE</p> 	<p>Opasne kemikalije</p> <p>Kemikalije mogu iscuriti iz uloška ako se kućište uloška ošteti. Neke kemikalije koje se upotrebljavaju u ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx mogu biti opasne ili postati opasne. Uvijek nosite zaštitu za oči, rukavice i laboratorijsku kutu.</p>
--	--

<p>OPREZ</p> 	<p>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</p> <p>Nemojte ulijevati kemikalije ni druge tekućine u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili ih izljevati iz njega. Šteta nastala zbog prolijevanja tekućine poništiti će jamstvo.</p>
---	--

2.5 Biološka sigurnost


QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i ulošci sami po sebi ne sadrže biološki opasne materijale. Međutim, uzorcima i reagensima koji sadrže materijale iz bioloških izvora u pravilu treba rukovati i odlagati ih kao potencijalno biološki opasne. Upotrebljavajte sigurne laboratorijske postupke navedene u izdanjima kao što je *Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories* Centers for Disease Control and Prevention i National Institutes of Health (www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm).


Uzorci ispitani na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 mogu sadržavati uzročnike infekcije. Korisnici trebaju biti svjesni opasnosti po zdravlje koju predstavljaju takvi uzročnici te takve uzorke upotrebljavati, čuvati i zbrinjavati u skladu s obaveznim sigurnosnim propisima. Nosite osobnu zaštitnu opremu i rukavice za jednokratnu uporabu bez pudera prilikom rukovanja reagensima ili uzorcima te nakon toga temeljito operite ruke.

Uvijek se pridržavajte sigurnosnih mjera opreza navedenih u relevantnim smjernicama, kao što su *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections, Approved Guidelines* (M29) instituta Clinical and Laboratory Standards Institute® (CLSI) ili drugih odgovarajućih dokumenata koje izdaju:

- OSHA®: Agencija za zdravlje i sigurnost na radu (Sjedinjene Američke Države)
- ACGIH®: Američka konferencija industrijske higijene u vladinom sektoru (Sjedinjene Američke Države)
- COSHH: Kontrola tvari opasnih po zdravlje (Ujedinjena Kraljevina)

Spriječite kontaminaciju instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i radnog prostora tako da pažljivo rukujete uzorcima i ulošcima za ispitivanje QIAstat-Dx. U slučaju kontaminacije (npr. curenja iz uloška), očistite i dekontaminirajte zahvaćeno područje i QIAstat-Dx Analyzer (pogledajte odjeljak 7.).

<p>UPOZORENJE</p> 	<p>Biolška opasnost</p> <p>Pripazite prilikom stavljanja uložaka za ispitivanja QIAstat-Dx s infektivnim uzorcima u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili njihova uklanjanja iz njega. Puknuće na ulošku može kontaminirati QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i okolno područje.</p> <p>Sve uloške za ispitivanja QIAstat-Dx treba tretirati kao da sadrže potencijalne uzročnike infekcije.</p>
--	---

<p>OPREZ</p> 	<p>Rizik kontaminacije</p> <p>Odmah obuzdajte i očistite kontaminaciju koju je uzrokovao uništen ili vidljivo oštećeni uložak za ispitivanja QIAstat-Dx. Sadržaj, iako nije infektivan, može se raširiti izvođenjem uobičajenih radnih aktivnosti i može kontaminirati buduće analitičke rezultate, što će dovesti do lažno pozitivnih rezultata.</p>
---	--

Upute o čišćenju i dekontaminaciji instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 potražite u odjeljcima 8.2 i 8.3.











2.6 Odlaganje otpada

Upotrijebljeni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx i plastični pribor mogu sadržavati opasne kemikalije ili uzročnike infekcije. Navedeni otpad mora se pravilno prikupiti i zbrinuti, u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim propisima i zakonima u području zdravlja i sigurnosti.

Informacije o odlaganju otpadne električne i elektroničke opreme (waste electrical and electronic equipment, WEEE) potražite u Prilogu 11.4.

2.7 Simboli na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Sljedeći simboli pojavljuju se na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i/ili ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx.

Simbol	Lokacija	Opis
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka CE za Europu
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka TÜV društva TÜV SÜD Product Service za ispitivanje
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka CB država članica IECEE-a
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka RoHS za Kinu (ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	OPREZ Opasnost – rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka WEEE za Europu
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Proizvođač
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	In vitro dijagnostički medicinski uređaj
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Kataloški broj
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Serijski broj

3 Opći opis

3.1 Opis sustava

QIAstat-Dx Analyzer 1.0, u kombinaciji s ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx, upotrebljava PCR u stvarnom vremenu za detekciju patogenih nukleinskih kiselina u ljudskim biološkim uzorcima. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i ulošci osmišljeni su kao zatvoreni sustav koji omogućava pripremu uzorka bez ruku, nakon čega slijede detekcija i identifikacija patogenih nukleinskih kiselina. Uzorci se umeću u uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji sadrži sve reagense potrebne za izolaciju i pojačavanje nukleinskih kiselina iz uzorka. Detektirane signale pojačanja u stvarnom vremenu tumači integrirani softver, a prijavljuju se putem intuitivnog korisničkog sučelja.

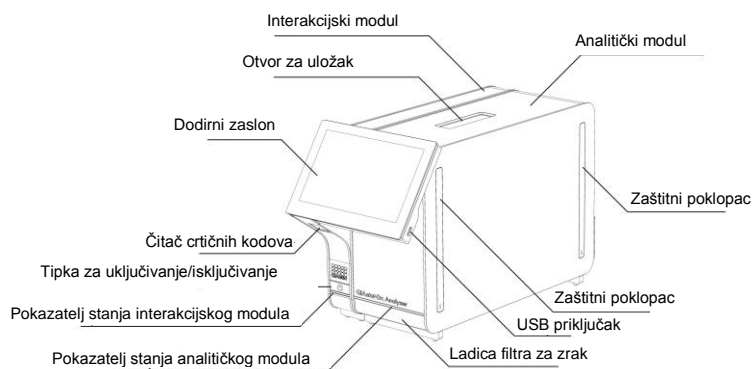
3.2 Opis instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sastoji se od interakcijskog modula i 1 ili više (do čak 4) analitička modula. Interakcijski modul sadrži dijelove koji omogućavaju povezivanje s analitičkim modulom i korisnicima omogućavaju interakciju s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Analitički modul sadrži hardver i softver za testiranje i analizu uzoraka.

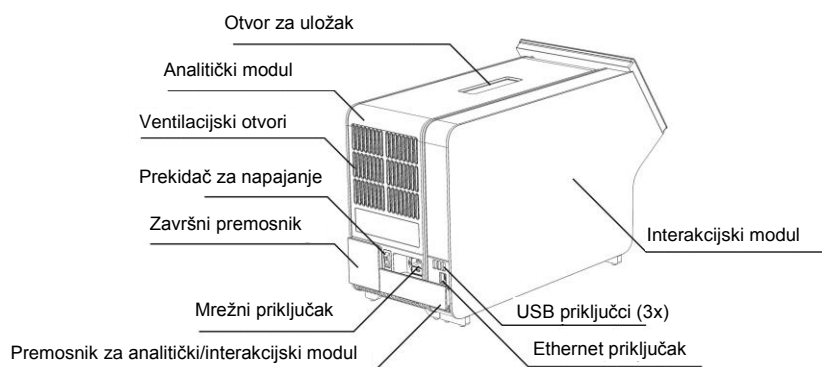
QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sadrži sljedeće dijelove:

- dodirni zaslon za interakciju korisnika s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0,
- čitač crtičnih kodova za identifikaciju uzorka, pacijenta i uloška za ispitivanja QIAstat-Dx,
- USB priključci za nadogradnju ispitivanja i sustava, izvoz dokumenata i povezivanje pisača (jedan sprijeda, tri straga),
- otvor za uložak za umetanje uložaka za ispitivanja QIAstat-Dx u QIAstat-Dx Analyzer 1.0,
- Ethernet priključak za mrežno povezivanje.

Slike 1 i 2 pokazuju lokacije različitih značajki instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.



Slika 1. Pogled sprijeda na QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Interakcijski modul nalazi se s lijeve strane, a analitički modul s desne strane.



Slika 2. Pogled straga na QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Interakcijski modul nalazi se s desne strane, a analitički modul s lijeve strane.

3.3 Opis uložka za ispitivanja QIAstat-Dx

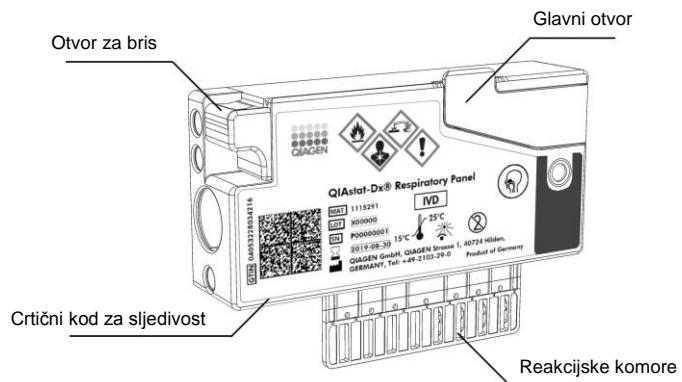
Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx plastični je jednokratni uređaj koji omogućuje izvođenje potpuno automatiziranih molekularnih ispitivanja. Glavne značajke uložka za ispitivanja QIAstat-Dx uključuju kompatibilnost s različitim vrstama uzoraka (npr. tekućine, brisovi), hermetičko zatvaranje svih unaprijed umetnutih reagensa potrebnih za testiranje i mogućnost rada bez ikakvog nadzora. Svi postupci pripreme uzoraka i testiranja provode se unutar uložka za ispitivanja QIAstat-Dx.

Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx samostalni je uložak unaprijed napunjen sadržajem svih reagensa koji su potrebni za izvođenje testa. Korisnik ne treba dolaziti u kontakt s i/ili rukovati niti jednim reagensom. Reagense tijekom testa obrađuju pneumatski upravljani mikrofluidi u analitičkom modulu koji ne dolaze u izravni kontakt s aktuatorima instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sadrži filtre za dovodni i odvodni zrak, čime dodatno štiti okoliš. Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nakon testiranja ostaje hermetički zatvoren u svakom trenutku, što uvelike olakšava njegovo sigurno zbrinjavanje.

Unutar uložka za ispitivanja QIAstat-Dx automatski se redom izvodi više koraka koristeći pneumatski tlak za prijenos uzoraka i tekućina putem prijenosne komore do njihovih ciljnih odredišta. Nakon umetanja uložka za ispitivanja QIAstat-Dx u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sljedeći se koraci odvijaju automatski:

- resuspenzija interne kontrole,
- mehanički i/ili kemijski posredovana liza stanica,
- membransko pročišćavanje nukleinske kiseline,
- miješanje pročišćene nukleinske kiseline s liofiliziranim reagensima glavne mješavine,
- prijenos definiranih alikvota eluata/glavne mješavine u različite reakcijske komore,
- izvođenje multipleksnog PCR testiranja u stvarnom vremenu unutar svake reakcijske komore. Povećanje fluorescencije, koja ukazuje na prisutnost ciljnog analita, detektira se izravno unutar svake reakcijske komore.

Opći raspored uložka i njegovi dijelovi prikazani su na Slici 3 na sljedećoj stranici.




Slika 3. Dijelovi uložka za ispitivanja QIAstat-Dx.


4 Postupci instalacije

4.1 Zahtjevi za lokaciju

Odaberite ravnu, suhu i čistu radnu površinu za QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Na radnoj površini ne smije biti prekomjernog propuha, vlage i prašine, ona mora biti zaštićena od izravne sunčeve svjetlosti i ne smije biti izložena velikim promjenama temperature, izvorima topline, vibracijama i električnim smetnjama. U odjeljku 10 navedeni su težina i dimenzije instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 te odgovarajući radni uvjeti (temperatura i vlažnost). QIAstat-Dx Analyzer 1.0 mora imati dovoljan razmak sa svih strana kako bi se osigurala pravilna ventilacija i omogućio neometan pristup otvoru za uložak, stražnjoj strani instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prekidaču za napajanje, tipki ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE), čitaču crtičnih kodova i dodirnom zaslonu.

Napomena: Prije montaže i uporabe instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pogledajte odjeljak 10 da biste se upoznali s radnim uvjetima instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.


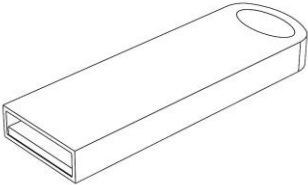
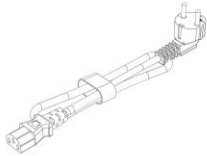
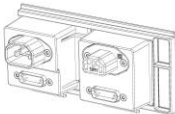
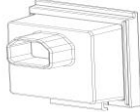
<p>OPREZ</p> 	<p>Prepriječena ventilacija</p> <p>Kako bi se zajamčila odgovarajuća ventilacija, održavajte minimalni razmak od 10 cm sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i nemojte prepriječiti protok zraka ispod uređaja.</p> <p>Prorezi i otvori koji osiguravaju ventilaciju instrumenta ne smiju biti prekriveni.</p>
---	--

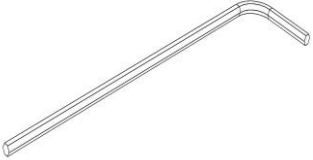
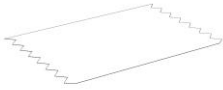
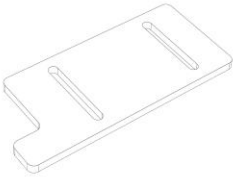
<p>OPREZ</p> 	<p>Elektromagnetske smetnje</p> <p>Nemojte smještati ni upotrebljavati QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u neposrednoj blizini izvora jakog elektromagnetskog zračenja (npr. nezaštićeni namjerni RF izvori) jer oni mogu ometati pravilan rad.</p>
---	--

4.2 Isporučka i dijelovi instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0


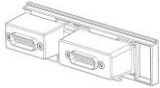
QIAstat-Dx Analyzer 1.0 isporučuje se u dvije zasebne kutije i sadrži sve potrebne dijelove za postavljanje sustava i upravljanje njime. Sadržaj kutija opisan je u nastavku:

Sadržaj 1. kutije:

Komponenta	Opis
	1 x analitički modul
	1 x USB uređaj za pohranu
	1 x kabel napajanja
	1 x premosnik za analitički/analitički modul
	1 x završni premosnik

Komponenta	Opis
	1 x alat za montažu analitičkog-interakcijskog modula
	1 x krpica od antilopa za zaslon
	1 x alat za uklanjanje zaštitnog poklopca

Sadržaj 2. kutije:


Komponenta	Opis
	1 x interakcijski modul
	1 x premosnik za analitički/interakcijski modul

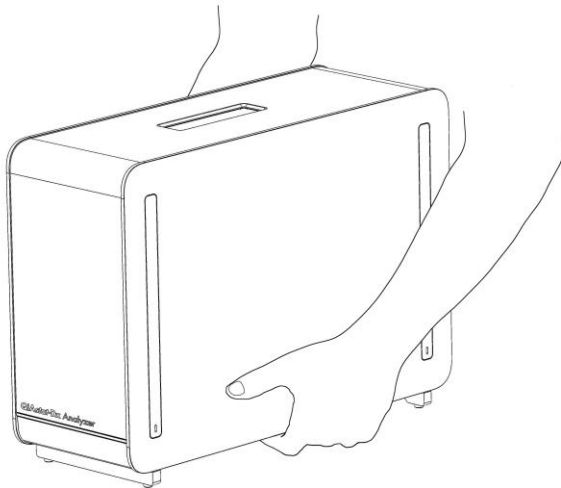
4.3 Raspakiravanje i montaža instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Pažljivo raspakirajte QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prema sljedećim koracima:

1. Izvadite analitički modul iz kutije i postavite ga na ravnu površinu. Uklonite spužvaste dijelove pričvršćene na analitički modul.

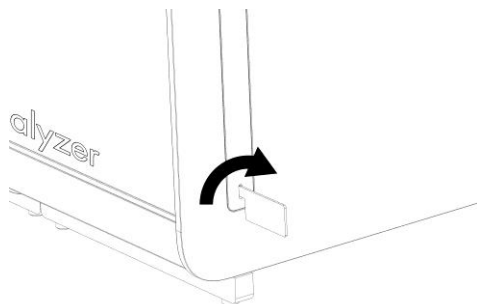
Napomena: Analitički modul mora se podizati i njime rukovati tako da ga se odigne s postolja s dvije ruke, kao što je prikazano na Slici 4.

<p>UPOZORENJE/ OPREZ</p> 	<p>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</p> <p>QIAstat-Dx Analyzer 1.0 težak je instrument. Da biste izbjegli tjelesnu ozljedu ili oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prilikom njegova podizanja služite se odgovarajućim metodama za podizanje.</p>
---	---




Slika 4. Pravilno rukovanje analitičkim modulom.

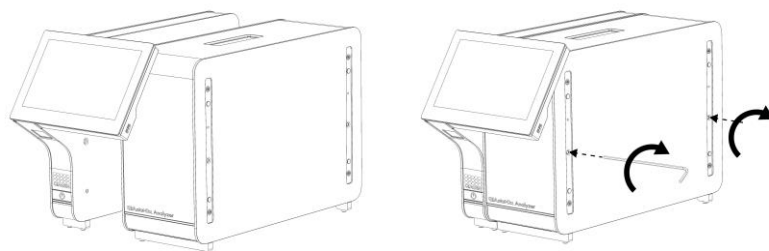
2. Uklonite zaštitne poklopce s bočne strane analitičkog modula s pomoću alata za uklanjanje zaštitnog poklopca isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 5 na sljedećoj stranici).



Slika 5. Uklanjanje zaštitnih poklopaca.

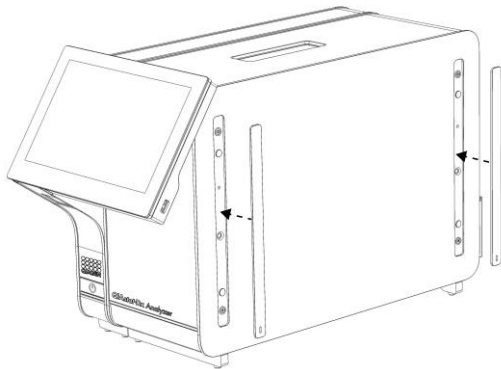
- Izvadite interakcijski modul iz kutije i pričvrstite ga s lijeve strane analitičkog modula. Pritegnite vijke s pomoću alata za montažu analitičkog-interakcijskog modula isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 6).

<p>OPREZ</p> 	<p>Rizik od mehaničkog oštećenja</p> <p>Ne ostavljajte interakcijski modul bez oslonca ili oslonjenog na dodirni zaslon jer time možete oštetiti dodirni zaslon.</p>
---	---



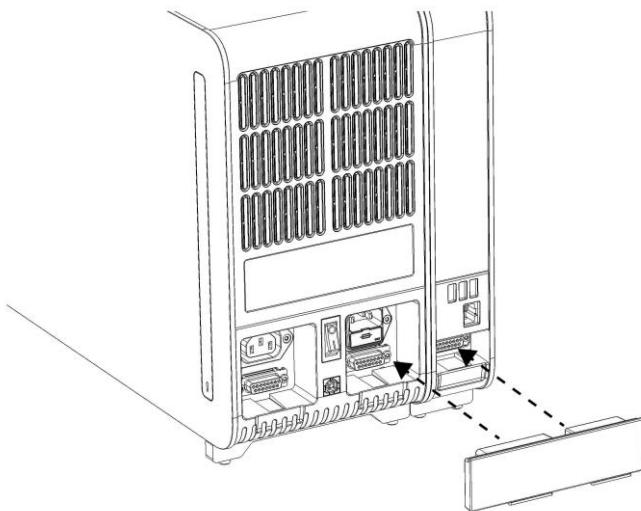
Slika 6. Pričvršćivanje interakcijskog modula na analitički modul.

- Ponovno postavite zaštitne poklopce na bočnu stranu analitičkog modula (Slika 7 na sljedećoj stranici).



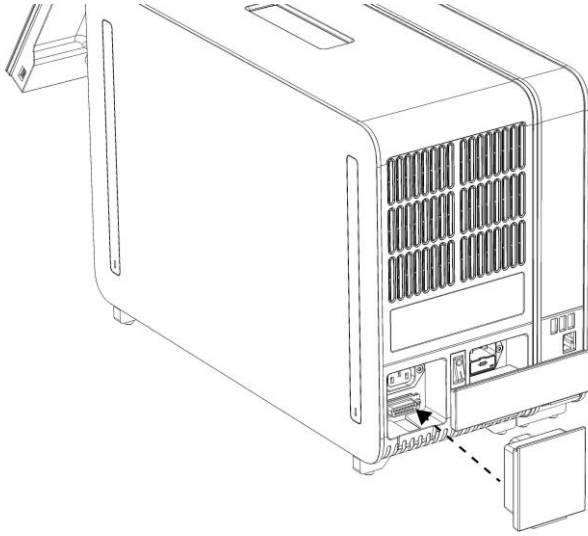
Slika 7. Ponovno pričvršćivanje zaštitnih poklopaca.

5. Pričvrstite prenosnik za analitički/interakcijski modul na stražnju stranu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste povezali interakcijski i analitički modul (Slika 8).



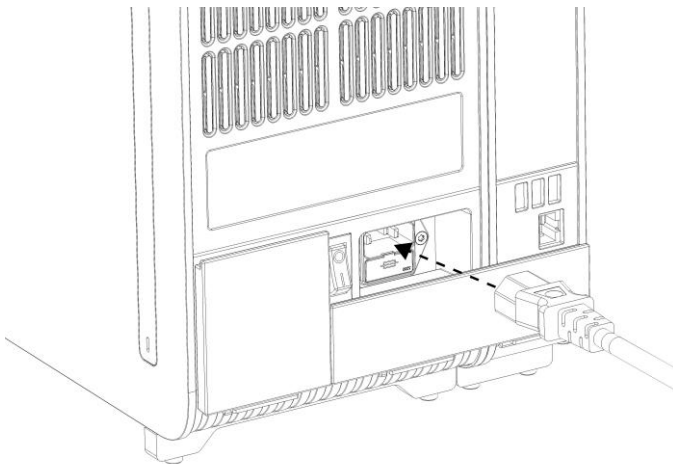
Slika 8. Spajanje prenosnika za analitički/interakcijski modul.

6. Postavite završni prenosnik na stražnju stranu analitičkog modula (Slika 9 na sljedećoj stranici).



Slika 9. Spajanje završnog prenosnika.

7. Spojite kabel za napajanje isporučen s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na stražnju stranu analitičkog modula (Slika 10).



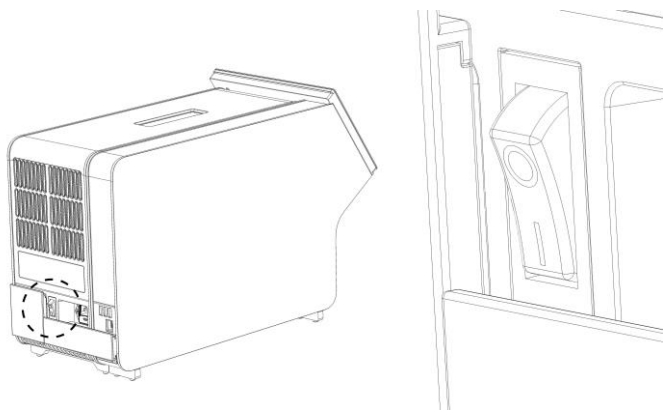
Slika 10. Spajanje kabela za napajanje.

8. Umetnite kabel napajanja u strujnu utičnicu.

9. Uključite instrument pritiskom na prekidač za napajanje sa stražnje strane analitičkog modula tako da ga stavite u položaj „I” (Slika 11). Provjerite jesu li pokazatelji stanja analitičkog i interakcijskog modula plave boje.

Napomena: Ako je pokazatelj stanja crvene boje, došlo je do neispravnosti na analitičkom modulu. Poslužite se kontaktnim podacima navedenima u odjeljku 9 kako biste potražili pomoć tehničke službe tvrtke QIAGEN.

Napomena: Instrument ne smije biti postavljen tako da je teško rukovati prekidačem za napajanje.



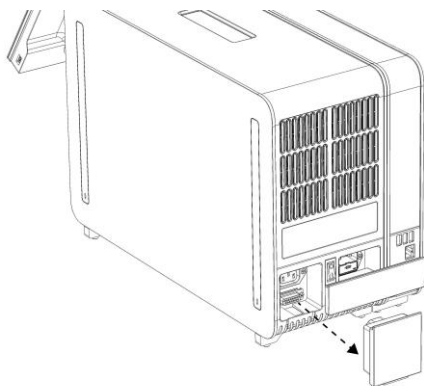
Slika 11. Lociranje prekidača za napajanje i postavljanje u položaj „I”.

10. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 spreman je za konfiguriranje za namjeravani način uporabe. Informacije o konfiguriranju parametara sustava, postavljanju vremena i datuma sustava i konfiguriranju mrežne veze potražite u odjeljku 6.7.

4.4 Montiranje dodatnih analitičkih modula

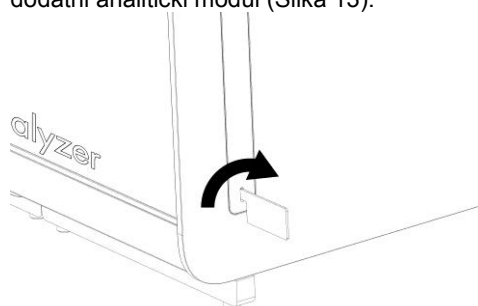
Pažljivo raspakirajte dodatni analitički modul i montirajte ga prema sljedećim koracima:

1. Pripremite QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za instalaciju novog modula:
 - 1a. Isključite sustav pritiskom tipke ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
 - 1b. Isključite instrument pritiskom prekidača za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula u položaj „O”.
 - 1c. Uklonite kabel za napajanje.
 - 1d. Uklonite završni prenosnik sa stražnje strane analitičkog modula (Slika 12 na sljedećoj stranici).



Slika 12. Uklanjanje završnog prenosnika.


- 1e. Uklonite zaštitne poklopce s bočne strane analitičkog modula, gdje će se pričvrstiti dodatni analitički modul (Slika 13).

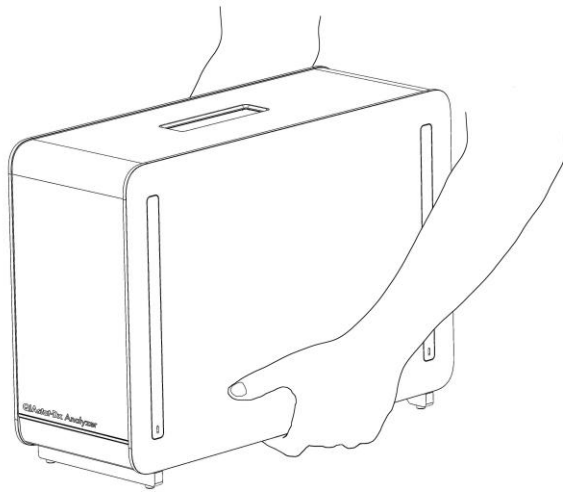


Slika 13. Uklanjanje zaštitnih poklopaca.

2. Izvadite dodatni analitički modul iz kutije i postavite ga na ravnu površinu. Uklonite spužvaste dijelove pričvršćene na analitički modul.

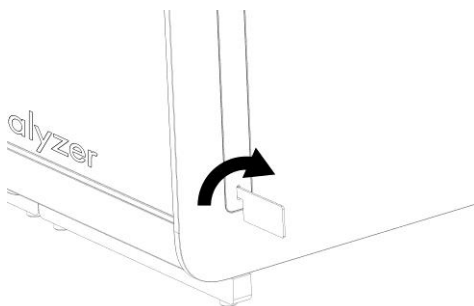
Napomena: Analitički modul mora se podizati i njime rukovati tako da ga se odigne s postolja s dvije ruke, kao što je prikazano na Slici 14 na sljedećoj stranici.

<p>UPOZORENJE/ OPREZ</p> 	<p>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</p> <p>QIAstat-Dx Analyzer 1.0 težak je instrument. Da biste izbjegli tjelesnu ozljedu ili oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prilikom njegova podizanja služite se odgovarajućim metodama za podizanje.</p>
---	---



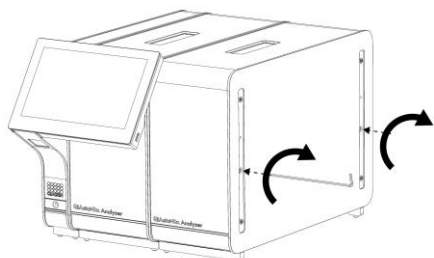
Slika 14. Pravilno rukovanje analitičkim modulom.

3. Uklonite zaštitne poklopce s bočne strane analitičkog modula s pomoću alata za uklanjanje zaštitnog poklopca isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 15).



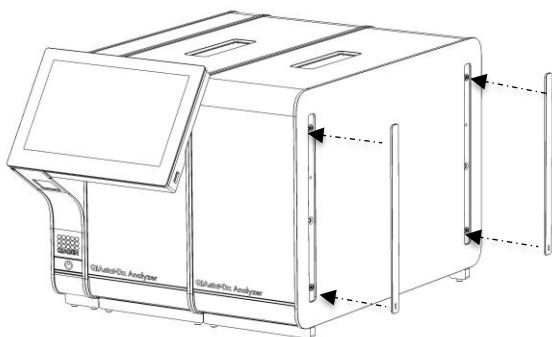
Slika 15. Uklanjanje zaštitnih poklopaca.

4. Poravnajte dodatni analitički modul s postojećim analitičkim modulom. Pritegnite vijke s pomoću alata za montažu analitičkog-interakcijskog modula isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 16 na sljedećoj stranici).



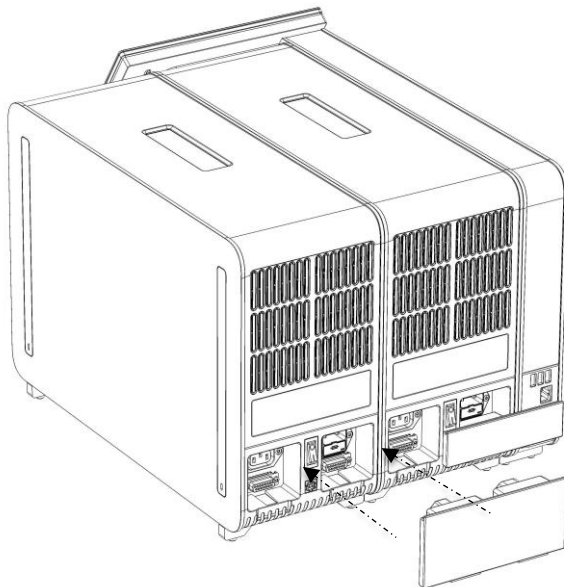
Slika 16. Poravnavanje i pričvršćivanje dodatnog analitičkog modula.

5. Ponovno postavite zaštitne poklopce na bočnu stranu dodatnog analitičkog modula (Slika 17).



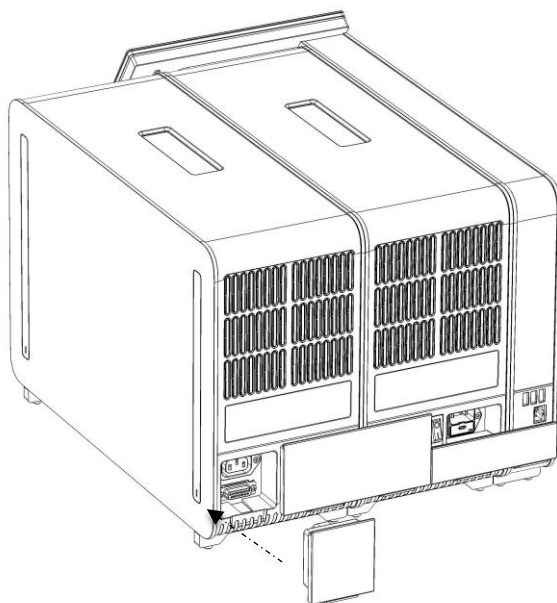
Slika 17. Ponovno postavljanje zaštitnih poklopaca na dodatni analitički modul.

6. Spojite prenosnik za analitički/analitički modul na stražnju stranu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste povezali dva analitička modula (Slika 18 na sljedećoj stranici).



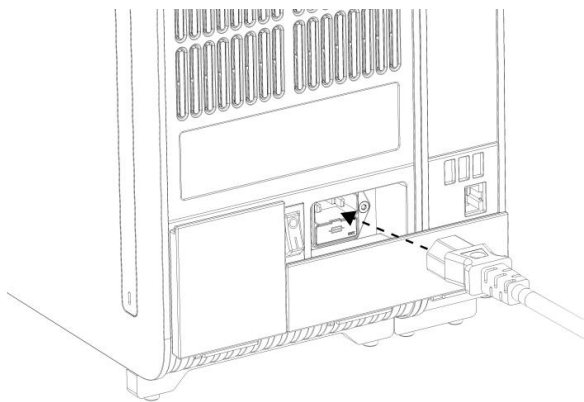
Slika 18. Spajanje preosnika za analitički/analitički modul.

7. Postavite završni preosnik na stražnju stranu analitičkog modula (Slika 19).



Slika 19. Spajanje završnog preosnika.

8. Spojite kabel za napajanje isporučen s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na stražnju stranu izvornog analitičkog modula (Slika 20).

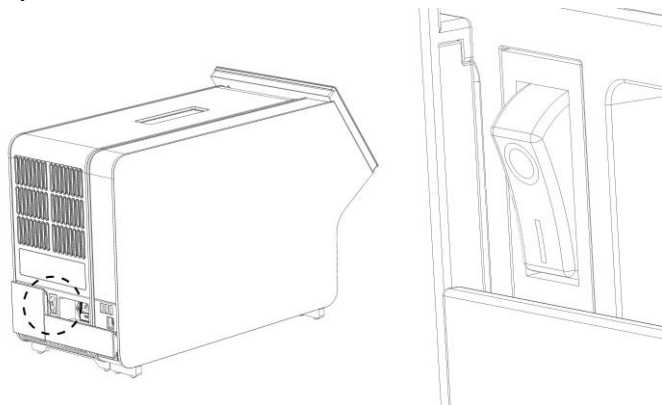


Slika 20. Spajanje kabela za napajanje.

9. Umetnite kabel napajanja u strujnu utičnicu.
10. Uključite instrument pritiskom prekidača za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula tako da dođe u položaj „I” (Slika 21). Provjerite jesu li pokazatelji stanja analitičkog i interakcijskog modula plave boje.

Napomena: Ako je pokazatelj stanja crvene boje, došlo je do neispravnosti na analitičkom modulu. Poslužite se kontaktnim podacima navedenima u odjeljku 9 kako biste potražili pomoć tehničke službe tvrtke QIAGEN.

Napomena: Instrument ne smije biti postavljen tako da je teško rukovati prekidačem za napajanje.



Slika 21. Lociranje prekidača za napajanje i postavljanje u položaj „I”.

11. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 spreman je za konfiguriranje za namjeravani način uporabe. Informacije o konfiguriranju parametara sustava, postavljanju vremena i datuma sustava i konfiguriranju mrežne veze potražite u odjeljku 6.7.

4.5 Ponovno zapakiravanje i otprema instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Prilikom ponovnog zapakiravanja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za potrebe otpreme mora se upotrijebiti originalna ambalaža. Ako originalna ambalaža nije dostupna, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN. Provjerite je li instrument pravilno pripremljen (pogledajte odjeljak 8.2) prije zapakiravanja te se uvjerite da ne predstavlja biološku ili kemijsku opasnost.

Ponovno zapakiravanje instrumenta:

1. Pobrinite se da je instrument isključen (pritisnite prekidač za napajanje tako da bude u položaju „O”).
2. Iskopčajte kabel napajanja iz strujne utičnice.
3. Iskopčajte kabel napajanja sa stražnje strane analitičkog modula.
4. Odspojite završni prenosnik sa stražnje strane analitičkog modula.
5. Odspojite prenosnik za analitički/interakcijski modul koji povezuje interakcijski i analitički modul sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
6. Uklonite zaštitne poklopce na bočnoj strani analitičkog modula s pomoću alata za uklanjanje zaštitnog poklopca.
7. S pomoću alata za montažu analitičkog-interakcijskog modula otpustite dva vijka koji spajaju interakcijski i analitički modul. Zapakirajte interakcijski modul u pripadajuću kutiju.
8. Ponovno namjestite zaštitne poklopce na bočnu stranu analitičkog modula. Zapakirajte analitički modul tako da na njega postavite spužvaste dijelove i stavite ga u pripadajuću kutiju.

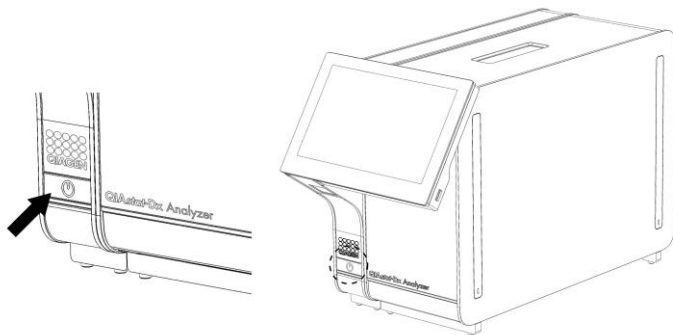
5 Pokretanje testa i prikazivanje rezultata

Napomena: Slike prikazane u ovom korisničkom priručniku samo su primjeri i mogu se razlikovati od ispitivanja do ispitivanja.

5.1 Pokretanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

1. Pritisnite tipku ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 da biste pokrenuli jedinicu (Slika 22).

Napomena: Prekidač za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula mora biti u položaju „I”. Pokazatelji stanja interakcijskog i analitičkog modula u položaju „I” (odnosno kada su uključeni) postat će plavi.



Slika 22. Pritiskanje tipke ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) radi pokretanja instrumenta.

2. Pričekajte dok se ne prikaže zaslon **Main** (Glavni) te pokazatelji stanja analitičkog i interakcijskog modula ne postanu zeleni i prestanu treptati.


Napomena: Ako se aktivira **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa), prikazat će se zaslon **Login** (Prijava). Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.5.

5.2 Priprema uložka za ispitivanja QIAstat-Dx

Izvadite uložak za ispitivanja QIAstat-Dx iz ambalaže. Pojednosti o dodavanju uzorka u uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i pripadajuće informacije o ispitivanju koje se izvodi potražite u uputama za uporabu pojedinog ispitivanja (npr. QIAstat-Dx Respiratory Panel). Uvijek se pobrinite da su oba poklopca za uzorke čvrsto zatvorena nakon dodavanja uzorka u uložak za ispitivanja QIAstat-Dx.

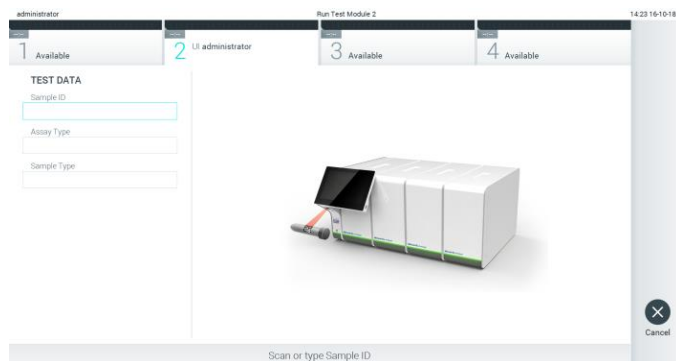
5.3 Postupak izvođenja testa

Svi rukovatelji trebaju nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, kao što su rukavice, prilikom doticanja dodirnog zaslona instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

1. Pritisnite tipku  **Run Test** (Izvedi test) u gornjem desnom kutu zaslona **Main** (Glavni).
2. Kada se to od vas zatraži, očitajte crtični kod ID-ja uzorka čitačem crtičnog koda koji je ugrađen u interakcijski modul (Slika 23).

Napomena: Ovisno o konfiguraciji instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, ID uzorka možda će se moći unijeti putem virtualne tipkovnice dodirnog zaslona. Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.7.2.

Napomena: Ovisno o odabranoj konfiguraciji sustava, u tom će trenutku možda također biti potrebno unijeti ID pacijenta. Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.7.2.

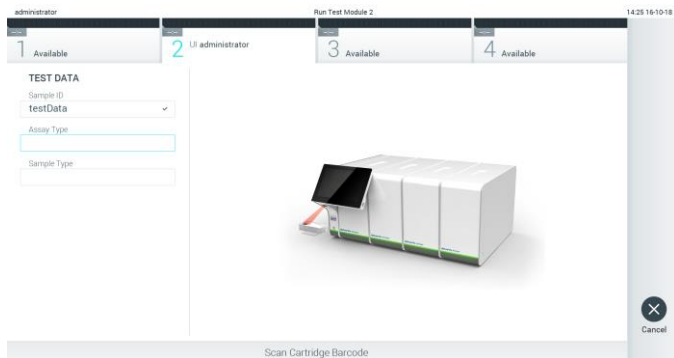


Slika 23. Očitavanje crtičnog koda ID-ja uzorka.

3. Kada se to od vas zatraži, očitajte crtični kod uloška za ispitivanja QIAstat-Dx koji će se upotrebljavati. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski prepoznaje ispitivanje koje treba izvesti na temelju crtičnog koda uloška za ispitivanja QIAstat-Dx (Slika 24 na sljedećoj stranici).

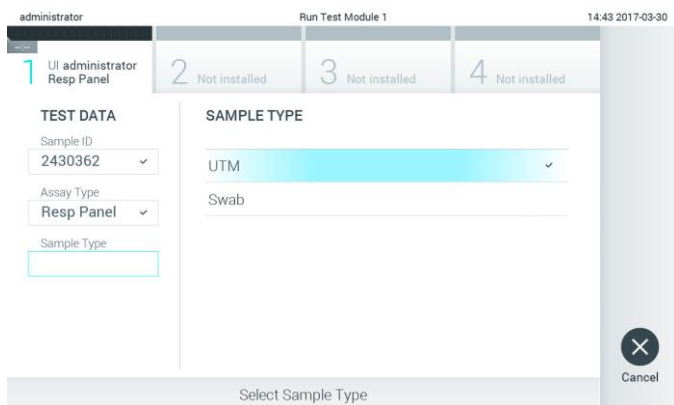
Napomena: QIAstat-Dx Analyzer 1.0 neće prihvatiti uloške za ispitivanja QIAstat-Dx s isteklim rokom trajanja, uloške koji su već upotrebljavani ni uloške za ispitivanja koja nisu instalirana na uređaju. U tim slučajevima prikazat će se poruka pogreške. Dodatne informacije potražite u odjeljku 9.2.

Napomena: Upute o uvozu i dodavanju ispitivanja u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 potražite u odjeljku 6.6.2.



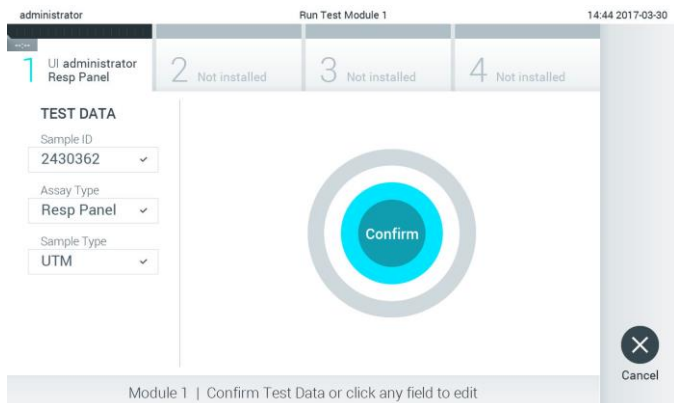
Slika 24. Očitavanje crtičnog koda uloška za ispitivanja QIAstat-Dx.

- Po potrebi odaberite odgovarajuću vrstu uzorka s popisa (Slika 25).




Slika 25. Odabir vrste uzorka.

- Pojavit će se zaslon **Confirm** (Potvrdi). Pregledajte unesene podatke i izmijenite sve potrebno tako da pritisnete odgovarajuća polja na dodirnom zaslonu i uredite informacije (Slika 26).

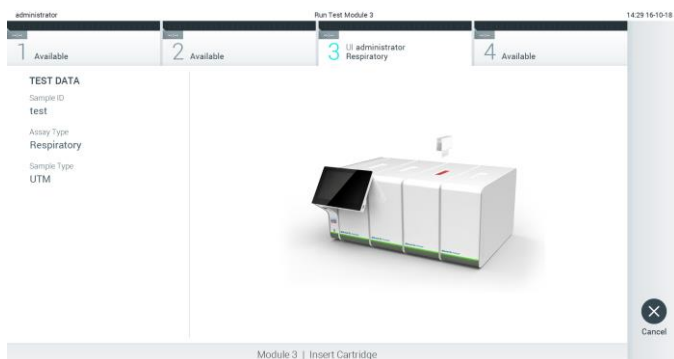


Slika 26. Zaslon Confirm (Potvrdi).

6. Pritisnite  **Confirm** (Potvrdi) kada svi prikazani podaci budu točni. Po potrebi, pritisnite odgovarajuće polje kako biste uredili njegov sadržaj ili pritisnite **Cancel** (Otkazi) kako biste otkazali test.
7. Provjerite jesu li oba poklopca za uzorke, onaj otvora za bris i onaj glavnog otvora uložka za ispitivanja QIAstat-Dx, čvrsto zatvorena. Kad se otvor za uložak na vrhu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski otvori, umetnite uložak za ispitivanja QIAstat-Dx tako da crtični kod bude okrenut na lijevu stranu, a reakcijske komore prema dolje (Slika 27).

Napomena: Kada se više analitičkih modula spoji na interakcijski modul, QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski odabire analitički modul u kojemu će se test izvesti.

Napomena: Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nije potrebno gurati u QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Pravilno ga namjestite u otvor za uložak, a QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski će umetnuti uložak u analitički modul.



Slika 27. Umetanje uložka za ispitivanja QIAstat-Dx u instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

8. Kada prepozna uložak za ispitivanja QIAstat-Dx, QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski će zatvoriti poklopac otvora za uložak i pokrenuti izvođenje testa. Nisu potrebne dodatne radnje rukovatelja za pokretanje analize.

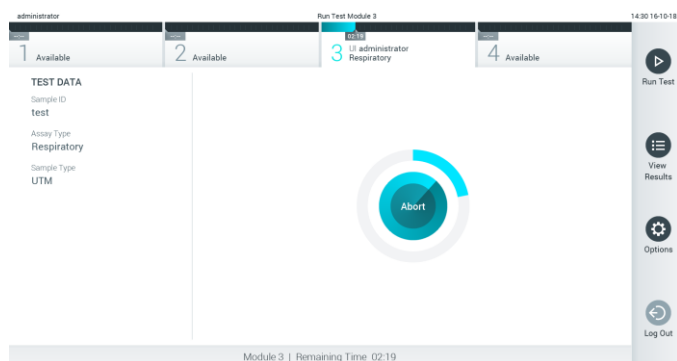
Napomena: QIAstat-Dx Analyzer 1.0 neće prihvatiti uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji nije onaj koji je upotrijebljen i očitani tijekom postavljanja testa. Ako umetnete uložak koji nije onaj koji je očitani, javit će se pogreška te će uložak biti automatski izbačen.

Napomena: Do ovog je trenutka moguće otkazati izvođenje testa pritiskom na tipku **Cancel** (Otkazi) u donjem desnom kutu dodirnog zaslona.

Napomena: Ovisno o konfiguraciji sustava, rukovatelj će možda trebati ponovno unijeti svoju korisničku lozinku za pokretanje testa.

Napomena: Poklopac otvora za uložak automatski će se zatvoriti nakon 30 sekundi ako ne postavite uložak za ispitivanja QIAstat-Dx u otvor. Ako se to dogodi, ponovite postupak počevši od koraka 5.

9. Za vrijeme izvođenja testa preostalo vrijeme izvođenja prikazuje se na dodirnom zaslonu (Slika 28).

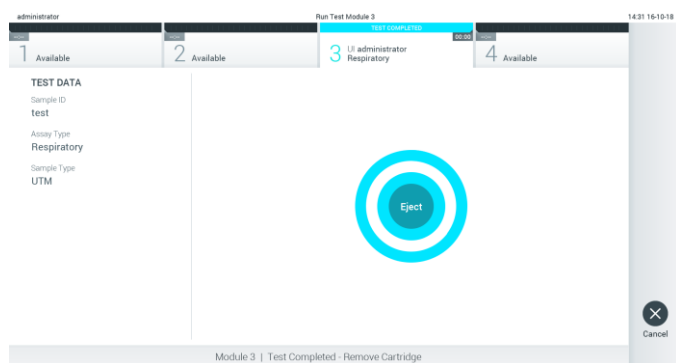


Slika 28. Prikaz izvođenja testa i preostalog vremena izvođenja.

10. Nakon što je izvođenje testa dovršeno, prikazat će se zaslon **Eject** (Izbaci) (Slika 29). Pritisnite **Eject** (Izbaci) na dodirnom zaslonu kako biste uklonili uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i zbrinite ga kao biološki opasan otpad u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim propisima i zakonima u području zdravlja i sigurnosti.

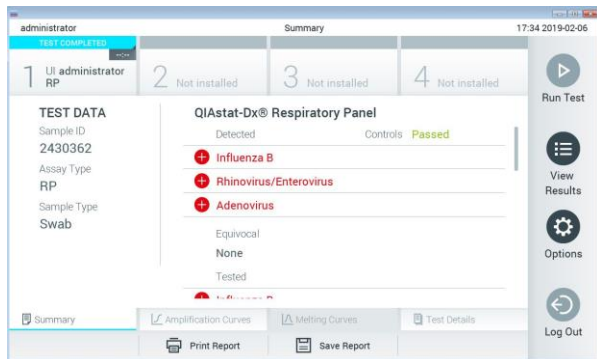
Napomena: Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx treba ukloniti kada se otvor za uložak otvori i izbaci uložak. Ako se uložak ne ukloni nakon 30 sekundi, automatski će se pomaknuti natrag u instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i poklopac otvora za uložak zatvorit će se. Ako do toga dođe, pritisnite **Eject** (Izbaci) kako biste ponovno otvorili poklopac otvora za uložak te zatim izvadite uložak.

Napomena: Iskorišteni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx moraju se baciti. Nije moguće ponovno upotrebljavati uloške za testove čije je izvođenje rukovatelj pokrenuo, a zatim otkazao ili u kojima je uočena pogreška.



Slika 29. Prikaz zaslona Eject (Izbaci).

11. Nakon izbacivanja uloška za ispitivanja QIAstat-Dx pojavit će se zaslon s rezultatima **Summary** (Sažetak) (Slika 30). Dodatne informacije potražite u odjeljku 5.4.

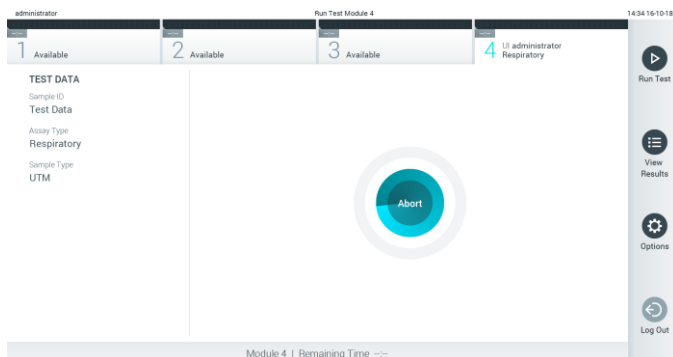


Slika 30. Zaslon s rezultatima Summary (Sažetak).

5.3.1 Otkazivanje izvođenja testa

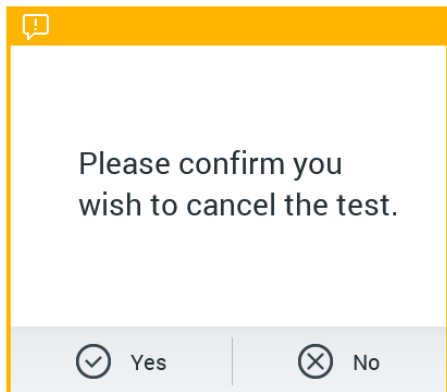
Ako je izvođenje testa već u tijeku, pritiskom na **Abort** (Prekini) zaustavit će se izvođenje testa (Slika 31).

Napomena: Iskorišteni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx moraju se baciti. Nije moguće ponovno upotrebljavati uloške za testove čije je izvođenje rukovatelj pokrenuo, a zatim otkazao ili u kojima je uočena pogreška.



Slika 31. Otkazivanje izvođenja testa.

Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nakon prekidanja testa više se ne može obrađivati i ne može se ponovno upotrijebiti. Nakon što pritisnete **Abort** (Prekini), prikazat će se dijaloški okvir koji će od rukovatelja tražiti da potvrdi otkazivanje testa (Slika 32 na sljedećoj stranici).

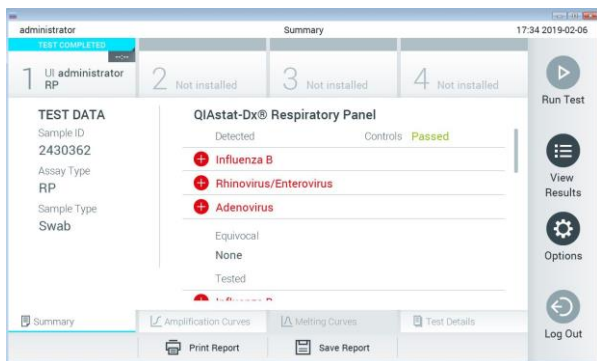


Slika 32. Dijaloški okvir za potvrdu otkazivanja izvođenja testa.

5.4 Prikazivanje rezultata



QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski tumači i sprema rezultate testa. Nakon izbacivanja uloška za ispitivanja QIAstat-Dx automatski se prikazuje zaslon s rezultatima **Summary** (Sažetak) (Slika 33).




Napomena: Moguće rezultate i upute o tumačenju rezultata ispitivanja potražite u uputama za uporabu određenog ispitivanja.



Slika 33. Primjer zaslona s rezultatima Summary (Sažetak) na kojemu se prikazuju Test Data (Podaci o testu) u lijevom oknu i Test Summary (Sažetak testa) u glavnom oknu.

Na glavnom dijelu zaslona prikazuju se sljedeća tri popisa na kojima se za prikaz rezultata rabe različite boje i simboli:

- Prvi popis sadrži sve detektirane i prepoznate patogene unutar uzorka, a njima prethodi znak  i crvene su boje.
- Drugi popis sadrži sve dvosmislene patogene, a njima prethodi upitnik  i žute su boje.

- Treći popis sadži sve patogene testirane u uzorku. Patogenima koji su detektirani i prepoznati unutar uzorka prethodi znak  i crvene su boje. Patogenima koji su testirani, no nisu detektirani prethodi znak  i zelene su boje. Dvosmislenim patogenima prethodi upitnik  i žute su boje.

Napomena: Patogeni koji su detektirani i prepoznati unutar uzorka prikazuju se na svim popisima.

Ako test nije uspješno dovršen, prikazat će se poruka „Failed” („Neuspio”), nakon čega će biti naveden konkretni Error Code (Kod pogreške).

Sljedeći se Test Data (Podaci o ispitivanju) prikazuju s lijeve strane zaslona:


- Sample ID (ID uzorka)
- Patient ID (ID pacijenta) (ako postoji)
- Assay Type (Vrsta ispitivanja)
- Sample Type (Vrsta uzorka)

Dodatnim podacima o ispitivanju može se pristupiti, ovisno o pravima pristupa rukovatelja, putem kartica na donjem dijelu zaslona (npr. grafikoni s amplifikacijskom krivuljom, krivulje taljenja i pojedinosti o testu).

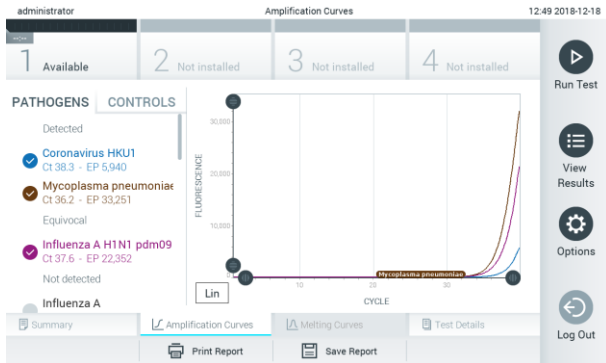
Podaci o ispitivanju mogu se izvesti pritiskom na **Save Report** (Spremi izvješće) na donjoj traci zaslona.

Izvješće se može poslati na pisač pritiskom na **Print Report** (Ispiši izvješće) na donjoj traci zaslona.

5.4.1 Prikazivanje amplifikacijskih krivulja

Kako bi vam se prikazale amplifikacijske krivulje testa, pritisnite karticu  **Amplification Curves** (Amplifikacijske krivulje) (Slika 34 na sljedećoj stranici).

Napomena: Ta funkcija možda neće biti dostupna za sva ispitivanja.



Slika 34. Zaslom Amplification Curves (Amplifikacijske krivulje) (kartica PATHOGENS (PATOGENI)).

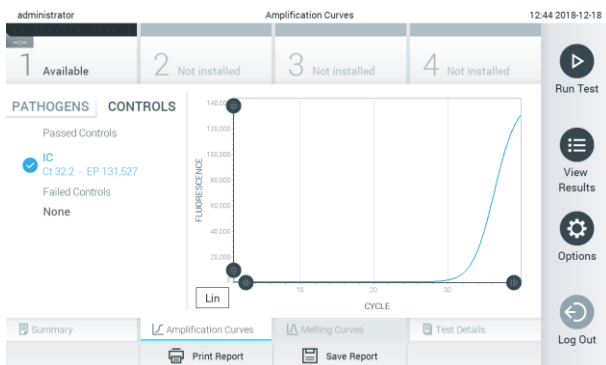
Pojedinosti o testiranim patogenima i kontrolama prikazane su s lijeve strane, a amplifikacijske krivulje prikazane su u sredini.

Napomena: Ako omogućite **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.5) na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zaslom **Amplification Curves** (Amplifikacijske krivulje) bit će dostupan samo rukovateljima s pravima pristupa.

Pritisnite karticu **PATHOGENS** (PATOGENI) s lijeve strane kako bi vam se prikazali pripadajući grafikoni za testirane patogene. Pritisnite ime patogena da biste odabrali patogene koji će se prikazati na grafikonu s amplifikacijskom krivuljom. Moguće je odabrati jedan patogen, više njih ili niti jedan patogen. Svakom patogenu na odabranom popisu bit će dodijeljena boja koja odgovara amplifikacijskoj krivulji koja je povezana s tim patogenom. Neodabrani patogeni prikazivat će se zasivljeno.


Odgovarajuće vrijednosti za C_T i fluorescenciju krajnje točke prikazuju se ispod naziva svakog patogena.

Pritisnite karticu **CONTROLS** (KONTROLE) s lijeve strane kako bi vam se prikazale kontrole i odaberite kontrole koje će se prikazati na grafikonu s amplifikacijskom krivuljom. Pritisnite kružić pored naziva kontrole kako biste je odabrali ili poništili njezin odabir (Slika 35).



Slika 35. Zaslom Amplification Curves (Amplifikacijske krivulje) (kartica CONTROLS (KONTROLE)).

Na grafikonu amplifikacije prikazuje se krivulja s podacima za odabrane patogene ili kontrole. Da biste se na osi Y prebacili s logaritamske na linearnu skalu i obrnuto, pritisnite tipku **Lin** (Linearna skala) ili **Log** (Logaritamska skala) u donjem lijevom kutu grafikona.

Opseg osi X i Y može se podesiti  plavim odabirnim klizačima na svakoj osi. Pritisnite i držite plavi odabirni klizač te ga zatim povucite na željenu lokaciju na osi. Povucite plavi odabirni klizač na početnu lokaciju na osi kako biste se vratili na zadane vrijednosti.

5.4.2 Prikazivanje krivulja taljenja

Kako bi vam se prikazale krivulje taljenja testa, pritisnite karticu **Melting Curves** (Krivulje taljenja).

Pojedinosti o testiranim patogenima i kontrolama prikazane su s lijeve strane, a krivulje taljenja prikazane su u sredini.


Napomena: Kartica **Melting Curves** (Krivulje taljenja) dostupna je samo za ispitivanja koja obuhvaćaju analizu taljenja.

Napomena: Ako omogućite **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.5) na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zaslon **Melting Curves** (Krivulje taljenja) bit će dostupne samo rukovateljima s pravima pristupa.


Pritisnite karticu **PATHOGENS** (PATOGENI) s lijeve strane kako bi vam se prikazali testirani patogeni. Pritisnite kružić pored naziva patogena kako biste odabrali krivulje taljenja patogena koje će se prikazivati. Moguće je odabrati jedan patogen, više njih ili niti jedan patogen. Svakom patogenu na odabranom popisu bit će dodijeljena boja koja odgovara krivulji taljenja koja je povezana s tim patogenom. Neodabrani patogeni prikazivat će se zasivljeno. Temperatura taljenja prikazuje se ispod naziva svakog patogena.

Pritisnite karticu **CONTROLS** (KONTROLE) s lijeve strane kako bi vam se prikazale kontrole i odaberite kontrole koje će se prikazati na grafikonu s krivuljom taljenja. Pritisnite kružić pored naziva kontrole kako biste je odabrali ili poništili njezin odabir.

Kontrole koje su zadovoljile na analizi prikazane su zelenom bojom i označene su oznakom „Passed Controls” (Zadovoljavajuće kontrole), dok su one koje nisu zadovoljile prikazane crvenom bojom i označene su oznakom „Failed Controls” (Nezadovoljavajuće kontrole).

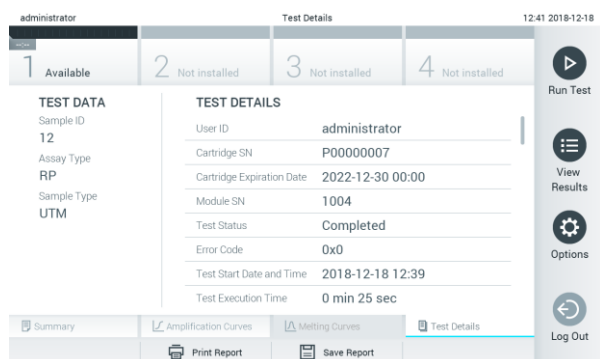
Opseg osi X i Y može se podesiti  plavim odabirnim klizačima na svakoj osi. Pritisnite i držite plavi odabirni klizač te ga zatim povucite na željenu lokaciju na osi. Povucite plavi odabirni klizač na početnu lokaciju na osi kako biste se vratili na zadane vrijednosti.

5.4.3 Prikazivanje pojedinosti o testu

Pritisnite  **Test Details** (Pojedinosti o testu) za detaljniji pregled rezultata. Listajte prema dolje kako biste vidjeli cijelo izvješće.


Sljedeći Test Details (Pojedinosti o testu) prikazuju se na sredini zaslona (Slika 36):

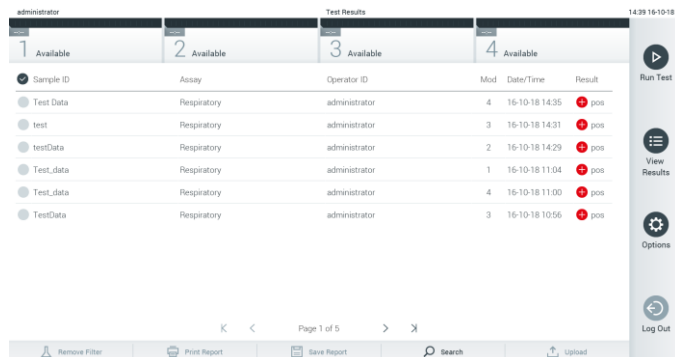
- User ID (ID korisnika)
- Cartridge SN (Serijski broj uložka)
- Cartridge Expiration Date (Rok trajanja uložka)
- Module SN (Serijski broj modula)
- Test Status (Stanje testa) (Completed (Dovršeno), Failed (Neuspjao) ili Canceled (Otkazao) rukovatelj)
- Error Code (Kod pogeške) (ako je primjenjivo)
- Test Start Date and Time (Datum i vrijeme početka testa)
- Test Execution Time (Vrijeme izvođenja testa)
- Assay Name (Naziv ispitivanja)
- Test ID (ID testa)
- Test Result (Rezultat testa) (za svaki analit, ukupan rezultat testa: Positive (Pozitivan) [poz], Positive with Warning (Pozitivan s upozorenjem) [poz*], Negative (Negativan)[neg], Invalid (Nevažeci) [nev], Failed (Neuspješan) [neusp] ili successful (uspješan [usp]). Pojedinosti o mogućim rezultatima i njihovu tumačenju potražite u uputama za uporabu određenog testa)
- List of analytes (Popis analita) testiranih u ispitivanju (grupirani prema Detected Pathogen (Detektirani patogen), Equivocal (Dvosmisleno), Not Detected Pathogens (Nema detektiranih patogena), Invalid (Nevažeci), Not Applicable (Nije primjenjivo), Out of Range (Izvan raspona), Passed Controls (Zadovoljavajuće kontrole) i Failed Controls (Nezadovoljavajuće kontrole)), s C_T i fluorescencijom krajnje točke (ako je dostupno za ispitivanje)
- List of controls (Popis kontrola), s C_T i fluorescencijom krajnje točke (ako je dostupno za ispitivanje)



Slika 36. Primjer zaslona koji prikazuje Test Data (Podaci o testu) u lijevom oknu i Test Details (Pojedinosti o testu) u glavnom oknu.

5.4.4 Pregledavanje rezultata prethodnih testova

Da biste pregledali rezultate prethodnih testova pohranjenih u spremištu rezultata, pritisnite  **View Results** (Prikaz rezultata) na traci glavnog izbornika (Slika 37).



The screenshot shows a web interface for viewing test results. At the top, there are four tabs labeled '1 Available', '2 Available', '3 Available', and '4 Available'. Below the tabs is a table with the following columns: Sample ID, Assay, Operator ID, Mod, Date/Time, and Result. The table contains several rows of test data, all with a 'pos' result. On the right side, there is a vertical toolbar with icons for 'Run Test', 'View Results', 'Options', and 'Log Out'. At the bottom, there is a footer with navigation and utility icons like 'Remove Filter', 'Print Report', 'Save Report', 'Search', and 'Upload'.

Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
Test Data	Respiratory	administrator	4	16-10-18 14:35	pos
test	Respiratory	administrator	3	16-10-18 14:31	pos
testData	Respiratory	administrator	2	16-10-18 14:29	pos
Test_data	Respiratory	administrator	1	16-10-18 11:04	pos
Test_data	Respiratory	administrator	4	16-10-18 11:00	pos
TestData	Respiratory	administrator	3	16-10-18 10:56	pos


Slika 37. Primjer zaslona View Results (Prikaz rezultata).

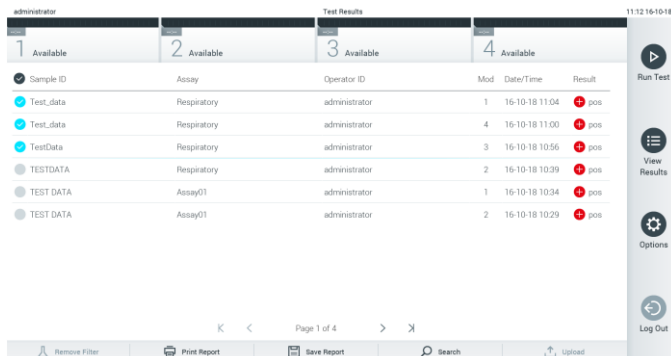
Sljedeće su informacije dostupne za svaki izvedeni test (Slika 38 na sljedećoj stranici):

- Sample ID (ID uzorka)
- Assay (Test) (naziv testa)
- Operator ID (ID rukovatelja)
- Mod (analitički modul na kojem je test izveden)
- Date/Time (datum i vrijeme završetka testa)
- Result (Rezultat) (ishod testa: positive (pozitivan) [poz], pos with warning (pozitivan s upozorenjem) [poz*], negative (negativan) [neg], invalid (nevažeći) [nev], failed (neuspješan) [neusp] ili successful (uspješan [usp]).

Napomena: Mogući ishodi specifični su za ispitivanje (npr. neki ishodi možda neće biti primjenjivi za sva ispitivanja). Pogledajte upute za uporabu specifičnog testa.

Napomena: Ako se omogući **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.5) na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, podaci za koje korisnik nema prava pristupa bit će skriveni zvjezdicama.

Odaberite jedan ili više rezultata testa pritiskom sivog kružića lijevo od ID-ja uzorka. Pokraj odabranih rezultata prikazivat će se **kvačica**. Da biste poništili odabir rezultata testa, pritisnite kvačicu. Cijeli se popis rezultata može odabrati pritiskom na krug s **kvačicom**  u retku koji je na vrhu (Slika 38 na sljedećoj stranici).



Slika 38. Primjer odabiranja Test Results (Rezultati testa) sa zaslona View Results (Prikaz rezultata).

Pritisnite bilo gdje u retku testa kako biste pregledali rezultate određenog testa.

Pritisnite naslov stupca (npr. **Sample ID** (ID uzorka)) da biste popis razvrstali prema uzlaznom ili silaznom redoslijedu s obzirom na navedeni parametar. Popis se može razvrstati prema samo jednom stupcu u isto vrijeme.

Stupac **Result** (Rezultat) prikazuje ishod svakog testa (Tablica 1).

Napomena: Mogući ishodi specifični su za ispitivanje (npr. neki ishodi možda neće biti primjenjivi za sva ispitivanja). Pogledajte upute za uporabu specifičnog testa.

Tablica 1. Opis rezultata testa

Ishod	Rezultat	Opis
Positive (Pozitivan)	pos (poz)	Dobiven je pozitivan rezultat za barem jedan analit
Positive with warning (Pozitivan s upozorenjem)	pos* (poz*)	Dobiven je pozitivan rezultat za barem jedan analit, ali kontrola za ispitivanje nije uspjela
Negative (Negativan)	neg (neg)	Nisu detektirani nikakvi analiti
Failed (Neuspjelo)	fail (neusp)	Test nije uspio jer je došlo do pogreške ili je korisnik otkazao test
Invalid (Nevažeci)	inv (nev)	Test je nevažeci
Successful (Uspio)	suc (usp)	Test je pozitivan ili negativan, ali korisnik nema prava pristupa za pregled rezultata testa

Napomena: Detaljan opis rezultata potražite u uputama za uporabu ispitivanja za test koji se izvodi.

Pobrinite se da je pisač spojen na instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i da je instaliran odgovarajući upravljački program. Pritisnite **Print Report** (Ispiši izvješće) kako biste ispisali izvješće/a za odabrani rezultat/odabrane rezultate.

Pritisnite **Save Report** (Spremi izvješće) kako biste spremili izvješće/a za odabrani rezultat/odabrane rezultate u PDF formatu na vanjski USB uređaj za pohranu.

Odaberite vrstu izvješća: List of Tests (Popis testova) ili Test Reports (Izvješća o testovima).

Pritisnite **Search** (Pretraži) kako biste pretražili rezultate testova prema Sample ID (ID uzorka), Assay (Ispitivanje) i Operator ID (ID rukovatelja). Unesite pojam za pretraživanje putem virtualne tipkovnice i pritisnite **Enter** za pokretanje pretraživanja. U rezultatima pretraživanja prikazat će se samo zapisi koji sadrže tekst pretrage.

Ako je popis rezultata filtriran, pretraga će se primijeniti samo na filtrirani popis.

Pritisnite i držite naslov stupca kako biste primijenili filtar na temelju tog parametra. Za neke će se parametre, kao što je Sample ID (ID uzorka), prikazati virtualna tipkovnica kako bi se mogao unijeti traženi pojam za pretraživanje za filtar.

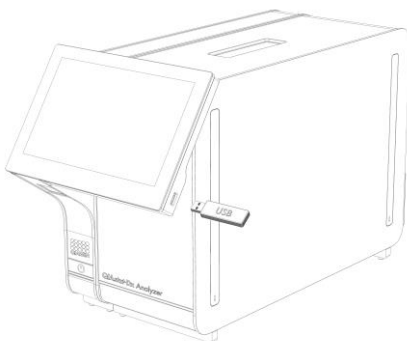
Za ostale parametre, kao što je Assay (Ispitivanje), otvorit će se dijaloški okvir s popisom ispitivanja pohranjenih u spremištu. Odaberite jedno ili više ispitivanja da biste filtrirali samo one testove koji su izvedeni s odabranim ispitivanjima.

Simbol  s lijeve strane naslova stupca označava da je filtar stupca aktivan.

Filtar se može ukloniti pritiskom na **Remove Filter** (Ukloni filtar) na traci Submenu (Podizbornik).

5.4.5 Izvoz rezultata na USB pogon

S bilo koje kartice na zaslonu **View Results** (Prikaz rezultata) odaberite **Save Report** (Spremi izvješće) kako biste izvezli i spremili primjerak rezultata testa u PDF formatu na USB pogon. USB priključak nalazi se s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 39).



Slika 39. Lokacija USB priključka.

5.4.6 Ispisivanje rezultata

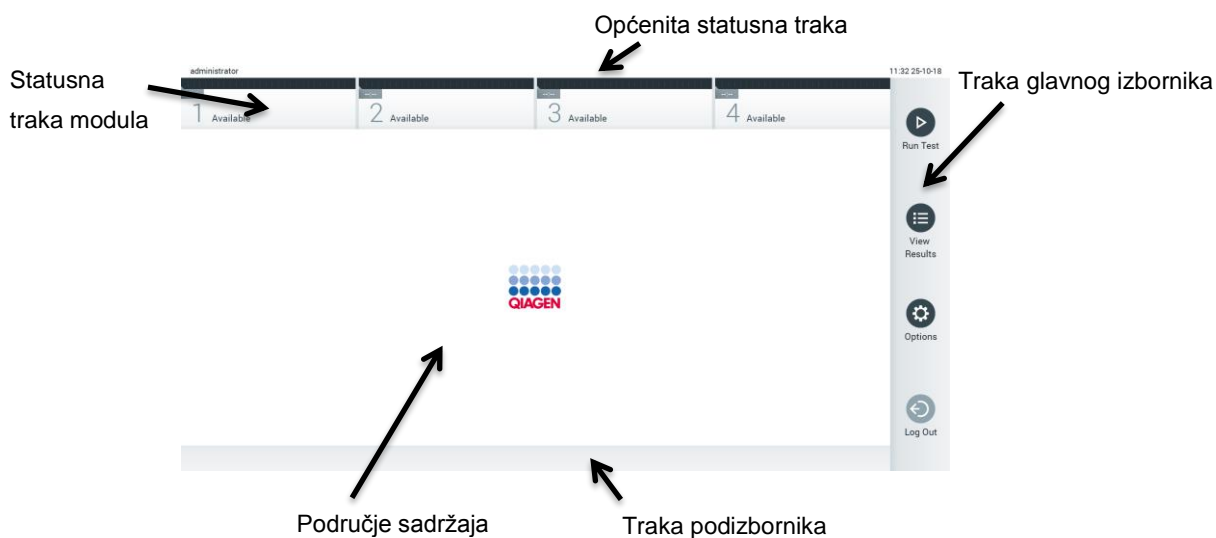
Provjerite je li pisač spojen na instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i je li instaliran odgovarajući upravljački program (više informacija o instalaciji upravljačkog programa potražite u Prilogu 11.1). Pritisnite **Print Report** (Ispiši izvješće) kako biste poslali primjerak rezultata testa na pisač.

6 Funkcije i opcije sustava

Ovaj odjeljak sadrži opis svih dostupnih značajki i opcija instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 koje omogućuju prilagodbu postavki instrumenta.

6.1 Glavni zaslon

Na zaslonu **Main** (Glavni) moguće je vidjeti stanje analitičkih modula i navigirati do različitih odjeljaka korisničkog sučelja (**Login** (Prijava), **Run Test** (Izvedi test), **View Results** (Prikaz rezultata), **Options** (Mogućnosti), **Log Out** (Odjava)) (Slika 40).



Slika 40. Glavni zaslon dodirnog zaslona instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Zaslon **Main** (Glavni) sadrži sljedeće elemente:

- Statusna traka modula
- Traka glavnog izbornika
- Područje sadržaja
- Traka izbornika kartice (neobavezno se prikazuje, ovisi o zaslonu)
- Traka podizbornika i traka s uputama (neobavezno se prikazuje, ovisi o zaslonu)

6.1.1 Općenita statusna traka

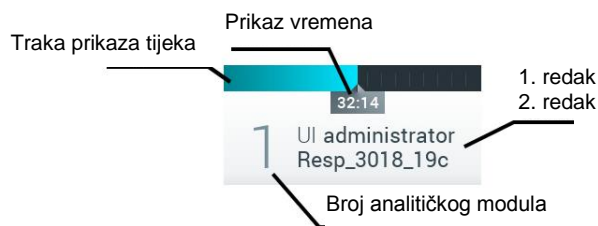
Općenita statusna traka pruža informacije o statusu sustava (Slika 41). ID prijavljenog korisnika prikazuje se s lijeve strane. Naslov zaslona prikazuje se u sredini, a datum i vrijeme sustava prikazuju se s desne strane.



Slika 41. Općenita statusna traka.

6.1.2 Statusna traka modula

Statusna traka modula prikazuje status svakog analitičkog modula (1 – 4) dostupnog u sklopu sustava unutar odgovarajućih statusnih kućica (Slika 42). U kućicama se prikazuje „Not Installed” (Nije postavljen) ako za taj položaj nije dostupan analitički modul.



Slika 42. Statusna traka modula.

Kliknite unutar kućice koja se odnosi na pojedini analitički modul kako biste pristupili detaljnijim podacima. U Tablici 2 na sljedećoj stranici prikazuju se statusi modula koji se mogu prikazivati u statusnoj kućici na statusnoj traci modula.





Tablica 2. Statusi modula koji se mogu prikazivati u statusnim kućicama

Status	Opis
Not installed (Nije postavljen)	U tom položaju nije postavljen niti jedan analitički modul.
Excluded (Isključen)	Korisnik je isključio analitički modul putem korisničkih postavki.
Error (Pogreška)	Analitički modul prijavio je ozbiljnu pogrešku. Analitički modul nije u funkciji.
Initializing (Inicijalizacija)	Analitički se modul pokreće i provodi samotestiranje.
Available (Raspoloživ)	Analitički je modul na raspolaganju za novi test. Na ovom se analitičkom modulu ne izvodi test, uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nije umetnut, a poklopac je otvora za uložak zatvoren.
Test running (Test u tijeku)	Korisnik „administrator” trenutno izvodi test Resp_3018_19c na analitičkom modulu 1. Preostale su 32 minute i 14 sekundi do dovršetka testa.
Test completed (Test dovršen)	Korisnik „administrator” izveo je test Respiratory Panel na analitičkom modulu 1. Na traci prikaza tijeka u kućici prikazat će se stanje testa: TEST COMPLETED (TEST DOVRŠEN): test je uspješno dovršen. TEST FAILED (TEST NIJE USPIO): test je dovršen, no došlo je do pogreške. TEST CANCELED (TEST JE OTKAZAN): korisnik je otkazao test. Nakon što se ukloni uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i zatvori poklopac otvora za uložak, analitički će modul biti ponovno na raspolaganju.
Eject cartridge (Izbacivanje uložka)	U analitičkom se modulu nalazi uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i zatvoren je poklopac otvora za uložak, no trenutno se ne izvodi niti jedan test. Do toga može doći u sljedećim situacijama: <ul style="list-style-type: none"> Uložak nije uklonjen nakon izbacivanja zbog otkazanog testa. Sustav je bio isključen dok se uložak nalazio unutar analitičkog modula.

6.1.3 Traka glavnog izbornika

U Tablici 3 prikazane su mogućnosti koje su korisniku dostupne putem trake glavnog izbornika.

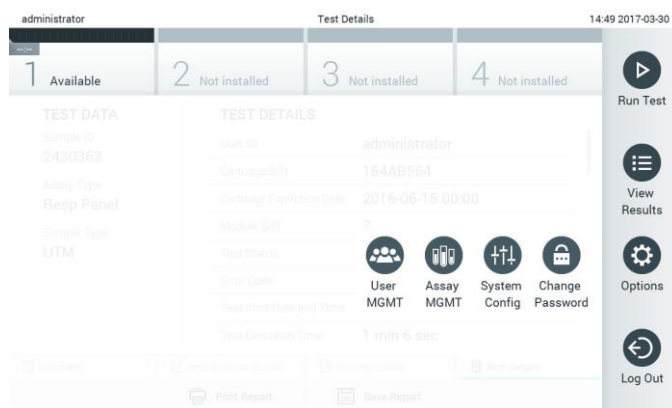
Tablica 3. Mogućnosti trake glavnog izbornika

Naziv	Tipka	Opis
Run Test (Izvedi test)		Pokreće se sekvenca izvođenja testa (pogledajte odjeljak 5.3). Softver QIAstat-Dx automatski odabire raspoloživi analitički modul i pokreće sekvencu pripreme za test.
View Results (Prikaz rezultata)		Otvora se zaslon View Results (Prikaz rezultata) (pogledajte odjeljak 5.4).
Options (Mogućnosti)		Prikazuje se podizbornik Options (Mogućnosti) (pogledajte odjeljak 6.4).
Log Out (Odjava)		Korisnik se odjavljuje (aktivno samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa)).

6.1.4 Područje sadržaja

Informacije prikazane u glavnom području sadržaja razlikuju se ovisno o stanju korisničkog sučelja. U ovom se području prikazuju rezultati, sažeci, konfiguracije i postavke nakon ulaska u različite načine rada i odabira stavki iz izbornika opisanih u nastavku.

Ovisno o sadržaju, na traci izbornika kartice i u izborniku **Options** (Mogućnosti) mogu biti dostupne dodatne opcije. Podizborniku **Options** (Mogućnosti) pristupa se pritiskom na tipku **Options** (Mogućnosti) (Slika 43).



Slika 43. Pristup podizborniku Options (Mogućnosti).

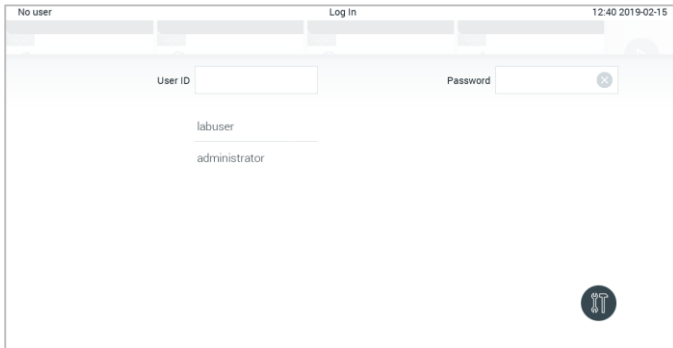
6.2 Zaslon Login (Prijava)

Ako se omogući **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.5), korisnici se moraju identificirati prijavom kako bi mogli pristupiti funkcijama instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

VAŽNO: Za prvu prijavu ID korisnika je „administrator”, a zadana lozinka je „administrator”. Lozinka se nakon prve prijave mora promijeniti.

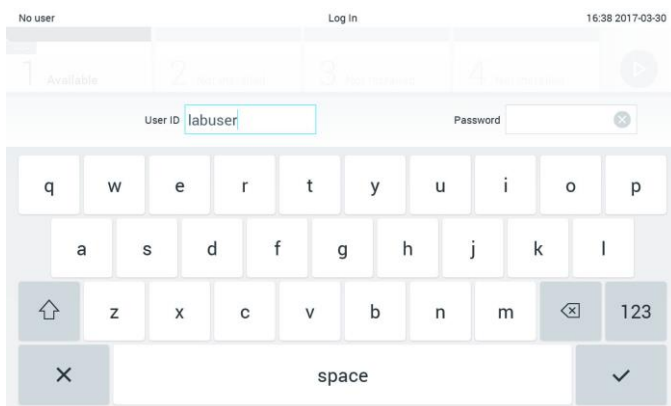
Područje sadržaja zaslona za prijavu sadrži tekstni okvir u koji se unosi **User ID** (ID korisnika) (Slika 44 na sljedećoj stranici). Ako je označena mogućnost **Show previous user logins** (Prikaži prijašnje prijave korisnika), prikazat će se i popis prethodnih pet korisnika koji su se uspješno prijavili.

Napomena: Ikonu za prijavu servisera u donjem desnom kutu zaslona smije upotrebljavati samo osoblje koje je ovlastila tvrtka QIAGEN.



Slika 44. Zaslón Login (Prijava).

Unesite korisničko ime bilo klikom na jedno od imena s popisa ili klikom na tekstni okvir **User ID** (ID korisnika) i unosom imena pomoću virtualne tipkovnice. Kada unesete korisničko ime, potvrdite ga pritiskom na **kvačicu** na virtualnoj tipkovnici (Slika 45).



Slika 45. Virtualna tipkovnica na dodirnom zaslonu.

Ako je odabrana mogućnost **Require password** (Zahtijevaj lozinku) (pogledajte odjeljak 6.5), prikazat će se tekstni okvir za lozinku i virtualna tipkovnica za unos lozinke. Ako lozinku nije potrebno unositi, tekstualni okvir za lozinku bit će zasivljen.

Ako korisnik zaboravi lozinku, administrator sustava može je resetirati.

Napomena: Ako administrator zaboravi lozinku, može je resetirati samo tehnička služba tvrtke QIAGEN, za što je potreban posjet servisnog inženjera tvrtke QIAGEN lokaciji. Stoga se preporučuje izrada dodatnih korisničkih računa.

Iz sigurnosnih razloga, ako se lozinka tri puta pogrešno unese, sustav će se zaključati na jednu minutu prije nego što se korisnik ponovno može pokušati prijaviti.

Napomena: Za čuvanje vjerodajnica slijedite pravila svoje organizacije o kibernetičkoj sigurnosti.

6.2.1 Odjava

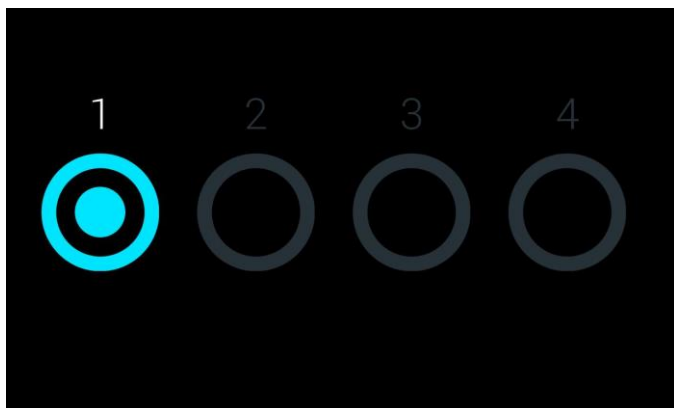
Ako se omogući **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.5), korisnici se mogu odjaviti u bilo kojem trenutku uz pomoć mogućnosti **Log Out** (Odjava) na traci glavnog izbornika. Više informacija potražite u odjeljku 6.1.3.

Korisnici će se automatski odjaviti kada istekne vrijeme za automatsko odjavljivanje. Vrijeme se može konfigurirati u postavkama **General** (Općenito) izbornika **Options** (Mogućnosti) (pogledajte odjeljak 6.7.2).

6.3 Čuvar zaslona

Čuvar zaslona QIAstat-Dx prikazuje se nakon što u unaprijed određenom vremenskom razdoblju nije došlo do interakcije korisnika. Vrijeme se može konfigurirati u izborniku **Options** (Mogućnosti) (pogledajte odjeljak 6.4).

Čuvar zaslona prikazuje dostupnost analitičkih modula i preostalo vrijeme do završetka testa (Slika 46).



Slika 46. Čuvar zaslona koji prikazuje jedan dostupni analitički modul.

6.4 Izbornik Options (Mogućnosti)

Izborniku **Options** (Mogućnosti) može se pristupiti putem trake glavnog izbornika. U Tablici 4 na sljedećoj stranici prikazane su mogućnosti dostupne korisniku. Mogućnosti koje nisu dostupne bit će zasivljene.

Tablica 4. Izbornik Options (Mogućnosti)

Naziv	Tipka	Opis
Assay Management (Upravljanje ispitivanjima)		Dostupna je korisnicima kojima su dodijeljena prava za upravljanje ispitivanjima.
User Management (Upravljanje korisnicima)		Dostupna je korisnicima kojima su dodijeljena prava za upravljanje korisnicima i korisničkim profilima.
System Configuration (Konfiguriranje sustava)		Dostupna je korisnicima kojima su dodijeljena prava za konfiguriranje sustava.
Change Password (Promjena lozinke)		Dostupna ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa).

6.5 Upravljanje korisnicima

Softver QIAstat-Dx fleksibilan je kako bi podržao različite scenarije uporabe. Za upravljanje korisnicima i pravima dostupni su sljedeći načini rada:

- Način „Single User” (Jedan korisnik): onemogućena je **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) te se stoga korisnici koji se prijavljuju na QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne kontroliraju. Sve funkcije i značajke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 bit će dostupne bez ograničenja svim korisnicima.
- Način „Multi-User” (Više korisnika): omogućena je **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) te se korisnici moraju prijaviti prije izvođenja bilo koje radnje na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Radnje koje mogu izvršavati ograničene su i određene njihovim korisničkim profilima.

Napomena: Mogućnost **User Management** (Upravljanje korisnicima) dostupna je samo korisnicima s profilima „Administrator” („Administrator”) ili „Laboratory Supervisor” („Nadzornik laboratorija”).

Napomena: **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) može se omogućiti i onemogućiti pod **General settings** (Općenite postavke) pod **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) u izborniku **Options** (Mogućnosti).

Mogućnost **User Management** (Upravljanje korisnicima) omogućuje korisnicima s profilima „Administrator” („Administrator”) i „Laboratory Supervisor” („Nadzornik laboratorija”) da dodaju nove korisnike u sustav, odrede njihova prava i korisničke profile te aktiviraju ili deaktiviraju korisnike.

Tablica 5 prikazuje korisničke profile koji su dostupni na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

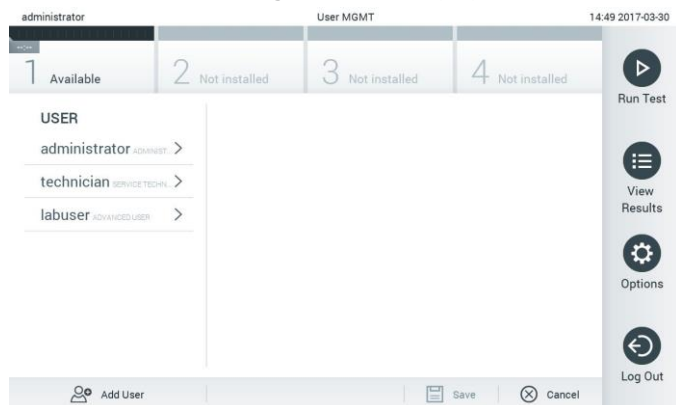
Tablica 5. Korisnički profili dostupni na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Korisnički profil	Prava	Primjer
Administrator (Administrator)	Sva	Odgovornost za instrumente/IT
Laboratory Supervisor (Nadzornik laboratorija)	Dodavanje novih korisnika Uvođenje novih ispitivanja u zbirku ispitivanja Izvođenje ispitivanja i pregledavanje rezultata svih korisnika	Voditelj laboratorija
Advanced User (Napredni korisnik)	Izvođenje ispitivanja Pregledavanje detaljnih rezultata vlastitih korisničkih testova (npr. grafikona s amplifikacijskom krivuljom itd.)	Mikrobiolog, laboratorijski tehničar
Basic User (Osnovni korisnik)	Izvođenje ispitivanja Pregledavanje osnovnih rezultata vlastitih korisničkih testova (npr. pozitivni/negativni rezultati)	Zdravstveni djelatnik (npr. medicinska sestra, liječnik, liječnik opće prakse itd.)

6.5.1 Pristup popisu korisnika i upravljanje njime

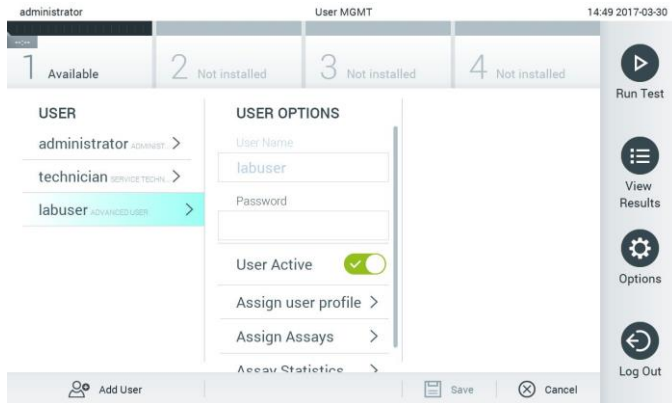
Slijedite korake u nastavku kako biste mogli pristupiti korisnicima sustava i upravljati njima:

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **User Management** (Upravljanje korisnicima) kako biste mogli konfigurirati korisnike. U području sadržaja na prikazu prikazat će se zaslon **User Management** (Upravljanje korisnicima) (Slika 47).



Slika 47. Zaslon User Management (Upravljanje korisnicima).

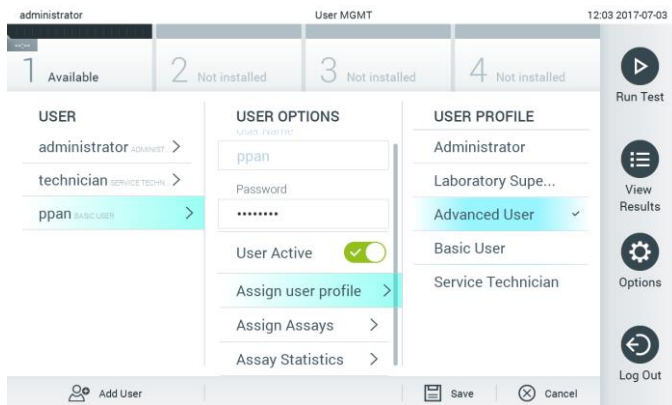
2. Odaberite korisnika kojim želite upravljati s popisa u lijevom stupcu područja sadržaja (Slika 48 na sljedećoj stranici).



Slika 48. Odabir i upravljanje korisnicima.

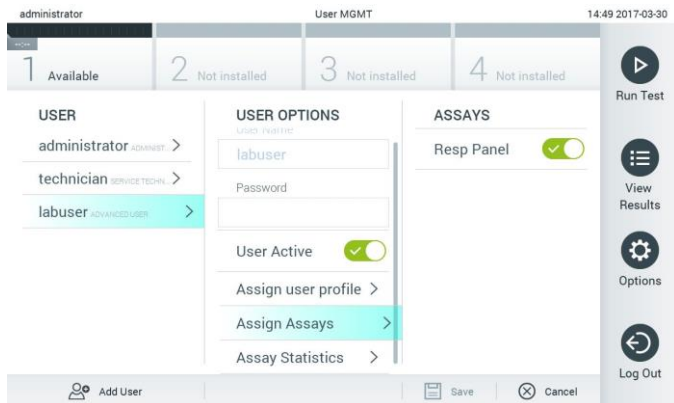
3. Po potrebi odaberite i uredite sljedeće mogućnosti

- **User Name** (Korisničko ime): omogućuje prikaz korisničkog imena.
- **Password** (Lozinka): omogućuje izmjenu lozinke za tog korisnika
- **User Active** (Aktivan korisnik) (yes/no (da/ne)): omogućuje promjenu statusa korisnika: aktivan ili neaktivan. Neaktivnim korisnicima nije dopušteno prijavljivanje niti izvođenje bilo kakvih radnji na sustavu.
- **Assign User Profile** (Dodijeli korisnički profil): omogućuje dodjeljivanje različitog korisničkog profila za tog korisnika (npr. Administrator (Administrator), Laboratory Supervisor (Nadzornik laboratorija), Advanced User (Napredni korisnik), Basic User (Osnovni korisnik)). Odaberite odgovarajući korisnički profil s popisa na desnoj strani područja sadržaja (Slika 49).



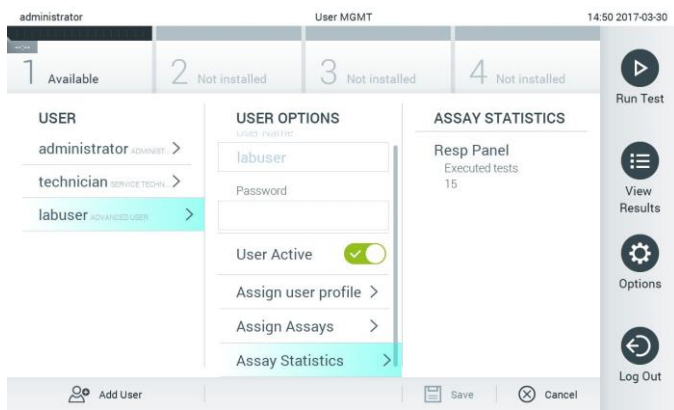
Slika 49. Dodjeljivanje korisničkih profila korisnicima.

- **Assign Assays** (Dodijeli ispitivanja): omogućava određivanje ispitivanja iz baze podataka ispitivanja koja korisnik smije izvoditi. Odaberite ispitivanja s popisa na desnoj strani područja sadržaja (Slika 50 na sljedećoj stranici).



Slika 50. Dodjeljivanje ispitivanja korisnicima.

- **Assay Statistics** (Statistika ispitivanja): prikazuje koliko je puta odabrani korisnik izveo ispitivanje (Slika 51).



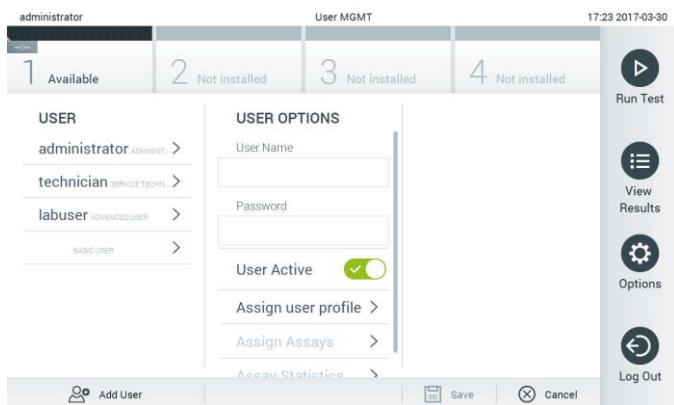
Slika 51. Pregledavanje statistike ispitivanja.

4. Pritisnite **Save** (Spremi) i **Confirm** (Potvrdi) da biste spremili izmjene. Također, možete pritisnuti **Cancel** (Otkazi) i **Confirm** (Potvrdi) kako biste odbacili izmjene.

6.5.2 Dodavanje korisnika

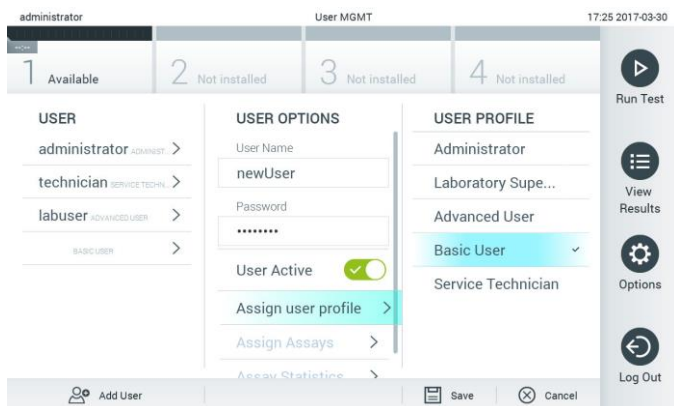
Slijedite korake u nastavku kako biste mogli dodati nove korisnike u QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **User Management** (Upravljanje korisnicima) kako biste mogli konfigurirati korisnike. U području sadržaja na prikazu prikazat će se zaslon User Management (Upravljanje korisnicima) (Slika 52).



Slika 52. Dodavanje novog korisnika.

2. Pritisnite **Add User** (Dodaj korisnika) u donjem lijevom dijelu zaslona da biste dodali novog korisnika u sustav.
3. Putem virtualne tipkovnice unesite **User Name** (Korisničko ime) i **Password** (Lozinka) za novog korisnika.
4. Pritisnite **Assign User Profile** (Dodijeli korisnički profil) i dodijelite odgovarajući korisnički profil (s popisa s desne strane područja sadržaja) novom korisniku (Slika 53).



Slika 53. Dodjeljivanje korisničkog profila novom korisniku.

5. Pritisnite **Assign Assays** (Dodijeli ispitivanja) i odaberite ispitivanja (s prikazanog popisa ispitivanja) koja korisnik smije izvoditi.
6. Pritisnite **Save** (Spremi) i **Confirm** (Potvrdi) kako biste spremili i pohranili nove informacije. Novi je korisnik sada postavljen i smjesta se može prijaviti na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

6.6 Upravljanje ispitivanjima

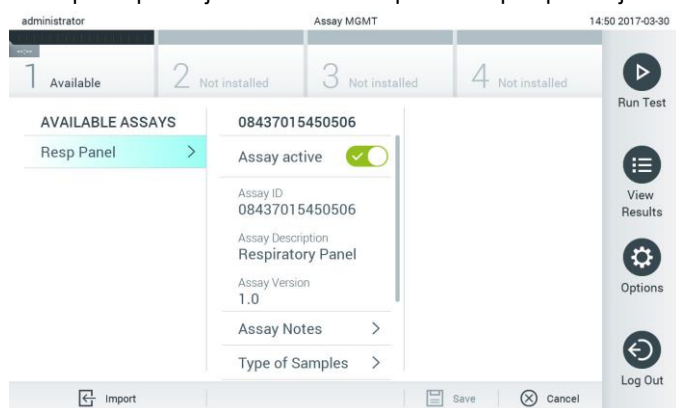
Putem izbornika **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima) moguće je upravljati ispitivanjima i pristupati informacijama i statistikama vezanima uz ispitivanja.

Napomena: Mogućnost **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima) dostupna je samo korisnicima s profilima „Administrator” („Administrator”) ili „Laboratory Supervisor” („Nadzornik laboratorija”).

6.6.1 Upravljanje raspoloživim ispitivanjima

Za upravljanje ispitivanjima na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 slijedite korake u nastavku:

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima) kako biste pristupili zaslonu **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima). Dostupna ispitivanja navedena su u prvom stupcu područja sadržaja (Slika 54).



Slika 54. Upravljanje raspoloživim ispitivanjima.

2. Pritisnite naziv ispitivanja kojim želite upravljati iz lijevog stupca područja sadržaja.
3. Odaberite jednu od mogućnosti navedenih u Tablici 6 (na sljedećoj stranici).

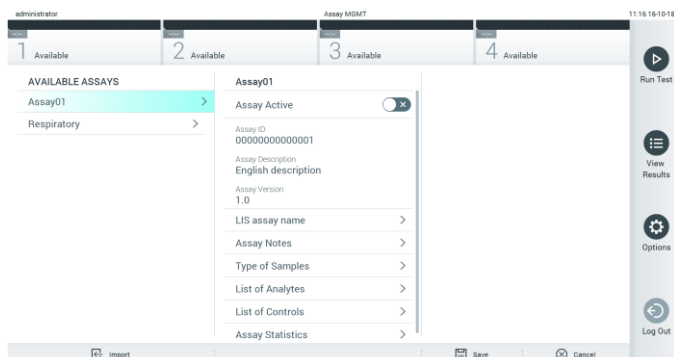
Tablica 6. Mogućnosti upravljanja ispitivanjima

Mogućnost	Opis
Assay Active (Aktivacija ispitivanja)	Ova tipka omogućuje da se ispitivanje postavi kao aktivno ili neaktivno. Napomena: Testiranje uložaka QIAstat-Dx za pojedino ispitivanje može se provesti samo ako je to ispitivanje aktivno.
Assay ID (ID ispitivanja)	Daje uvid u identifikacijski broj ispitivanja.
Assay Description (Opis ispitivanja)	Daje uvid u naziv ispitivanja.
Assay Version (Inačica ispitivanja)	Daje uvid u inačicu ispitivanja.
LIS assay name (Naziv ispitivanja u LIS-u)	Daje uvid u informacije o ispitivanju u LIS-u.
Assay Notes (Napomene o ispitivanju)	Daje uvid u dodatne informacije o ispitivanju.
Type of Samples (Vrste uzoraka)	Daje uvid u popis različitih vrsti uzoraka koje ispitivanje podržava.
List of Analytes (Popis analita)	Daje uvid u popis analita koje ispitivanje detektira i prepoznaje.
List of Controls (Popis kontrola)	Daje uvid u popise analita u kontrolama koji su uvršteni u ispitivanje.
Assay Statistics (Statistika ispitivanja)	Daje uvid u ukupan broj testova izvedenih na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za odabrano ispitivanje, kao i broj pozitivnih, negativnih, neuspjelih i otkazanih testova.

6.6.2 Uvoz novih ispitivanja

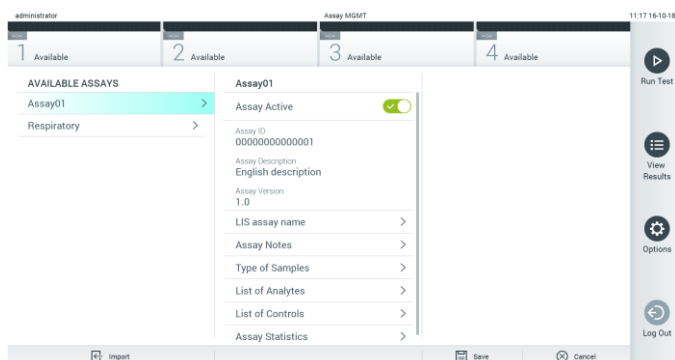
Slijedite korake u nastavku kako biste mogli uvesti nova ispitivanja u QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Umetnite USB uređaj za pohranu koji sadrži datoteke definicija ispitivanja za uvoz u USB priključak na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
2. Za uvoz novog ispitivanja/novih ispitivanja u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima). U području sadržaja na prikazu prikazat će se zaslon **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima) (Slika 55).



Slika 55. Zaslon Assay management (Upravljanje ispitivanjima).

3. Pritisnite ikonu **Import** (Uvoz) u donjem lijevom dijelu zaslona.
4. Odaberite datoteku definicije ispitivanja s USB uređaja za pohranu koja odgovara ispitivanju koje se uvozi. Da bi je sustav prepoznao, datoteka definicije ispitivanja mora se nalaziti u korijenskoj mapi.
5. Prikazat će se dijaloški okvir za potvrdu učitavanja datoteke.
6. Može se prikazati dijaloški okvir za premošćivanje trenutne verzije novom. Pritisnite yes (Da) za premošćivanje.
7. Ispitivanje postaje aktivno kada odaberete Assay Active (Aktivacija ispitivanja) (Slika 56).



Slika 56. Aktivacija ispitivanja.

6.7 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

U izborniku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) moguće je upravljati sustavom instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i definirati parametre za pojedinu regiju.

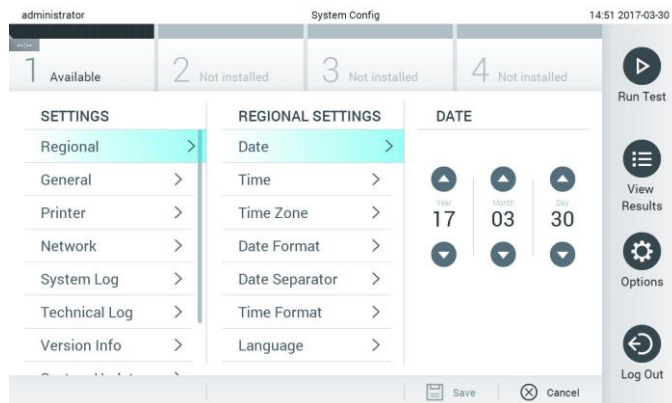
6.7.1 Regionalne postavke

Slijedite korake u nastavku da biste konfigurirali regionalne postavke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

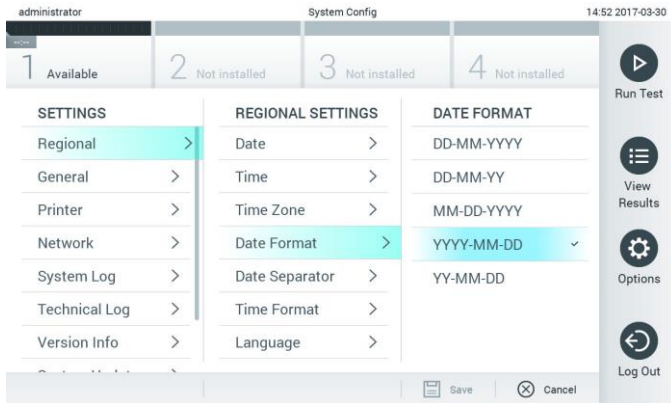
1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **Regional** (Regionalne) s popisa **Settings** (Postavke) u lijevom stupcu. Po potrebi odaberite i definirajte postavke navedene u Tablici 7 (sljedeća stranica).

Tablica 7. Dostupne regionalne postavke

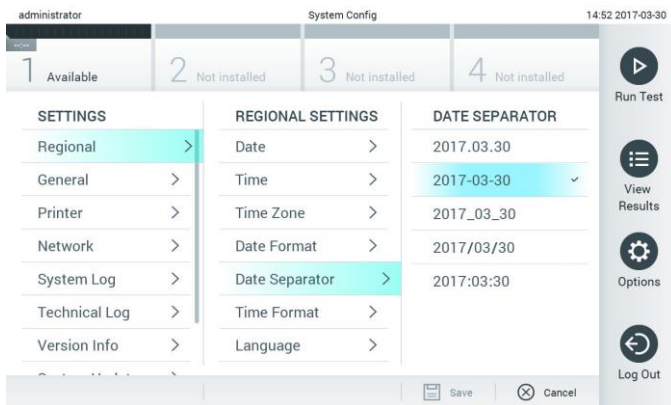
Postavka	Opis
Date (Datum)	Njome se određuje datum sustava (godina, mjesec, dan) (Slika 57 u nastavku)
Time (Vrijeme)	Njome se određuje vrijeme sustava (sati, minute)
Time Zone (Vremenska zona)	Njome se određuje vremenska zona sustava
Date format (Format datuma)	Njome se određuje format datuma. Dostupne su sljedeće mogućnosti (Slika 58 na sljedećoj stranici): DD-MM-GGGG DD-MM-GG MM-DD-GGGG GGGG-MM-DD (zadano) GG-MM-DD
Date separator (Simbol za odvajanje datuma)	Njome se određuje simbol za odvajanje datuma. Dostupne su sljedeće mogućnosti (Slika 59 na sljedećoj stranici): " " "-" "/"
Time format (Format vremena)	Njome se određuje format vremena. Dostupne su sljedeće mogućnosti (Slika 60 na sljedećoj stranici): 24 sata (hh:mm:ss) (zadano) 12 sati (hh:mm:ss prijedodne/poslijepodne)
Language (Jezik)	Engleski (zadan)



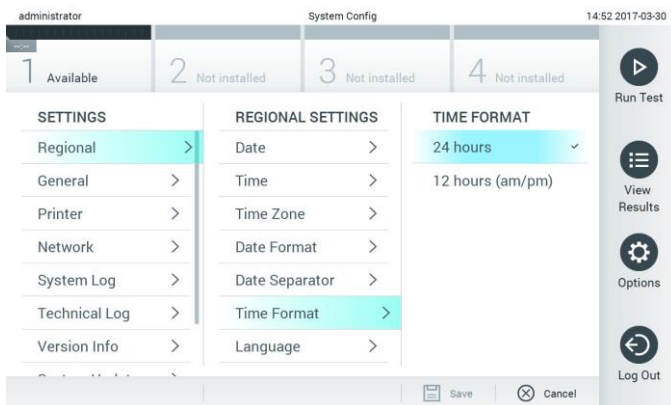
Slika 57. Namještanje datuma sustava.



Slika 58. Namještanje formata datuma sustava.



Slika 59. Namještanje simbola za odvajanje datuma.



Slika 60. Namještanje formata vremena sustava.

6.7.2 Općenite postavke

Slijedite korake u nastavku da biste izmijenili općenite postavke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **General** (Općenite) s popisa **Settings** (Postavke) u lijevom stupcu. Po potrebi odaberite i definirajte mogućnosti navedene u Tablici 8.

Tablica 8. Dostupne općenite postavke

Postavka	Opis
User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa)	Omogućuje User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa), koja od svih korisnika zahtijeva da se prijave u sustav i ograničava ih na izvođenje samo onih radnji koje im dopušta korisnički profil. Kada ta mogućnost nije omogućena, nije moguće razlikovati korisnike. Bit će dostupne sve značajke, kao da je pokrenut profil „Administrator“ (Administrator). Ova je opcija prema zadanim postavkama omogućena.
Automatic log-off time (Vrijeme automatske odjave)	Aktivna je samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Ovom se postavkom određuje vremenski interval nakon kojeg se korisnik automatski odjavljuje iz sustava jer je QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prestao zaprimati unose korisnika. Dopušteni je raspon od 5 minuta do 99:59 sati. Zadano: 30 minuta. Korisnički unosi kao što su pomicanje pokazivača, klik pokazivačem, pritiskanje tipke na vanjskoj tipkovnici ili doticanje dodirnog zaslona resetiraju vrijeme automatske odjave. Ako je korisnik unio podatke (na primjer, na zaslonu Run Test (Izvedi test)) kada dođe do automatske odjave, ti će se podaci izgubiti.
Require password before executing assay (Zahtijevaj lozinku prije izvođenja ispitivanja)	Aktivna je samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ta postavka aktivirana, svi će korisnici morati unijeti lozinku nakon što pritisnu tipku Confirm (Potvrdi) prije izvođenja ispitivanja.
Use patient ID (Upotrijebi ID pacijenta)	Kada je aktivirana postavka Use Patient ID (Upotrijebi ID pacijenta), softver QIAstat-Dx korisnicima će omogućiti unos ID-ja pacijenata ili očitavanje ID-ja pacijenta prilikom pripreme za izvođenje testa (pogledajte odjeljak 5.3).
Prefer Patient ID Bar Code (Preferiraj crtični kod ID-ja pacijenta)	Njome se određuje hoće li se od korisnika zatražiti da najprije očitaju ID pacijenta čitačem crtičnog koda. Zadano: onemogućeno.
Patient ID mandatory (Obavezan ID pacijenta)	Postavka je aktivna samo ako je omogućen Use patient ID (Upotrijebi ID pacijenta). Kada je postavka aktivirana, korisnici će morati unijeti ID pacijenta prije izvođenja ispitivanja. Kada postavka nije aktivirana, korisnici mogu ostaviti podatkovno polje za ID pacijenta prazno. Zadano: onemogućeno.
Sample ID mandatory (Obavezan ID uzorka)	Kada je postavka aktivirana, korisnici će morati unijeti ID uzorka prije izvođenja ispitivanja. Kada postavka nije aktivirana, korisnici mogu ostaviti podatkovno polje za ID uzorka prazno, a QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski će generirati ID uzorka. Zadano: onemogućeno.

(Nastavak Tablice 8)

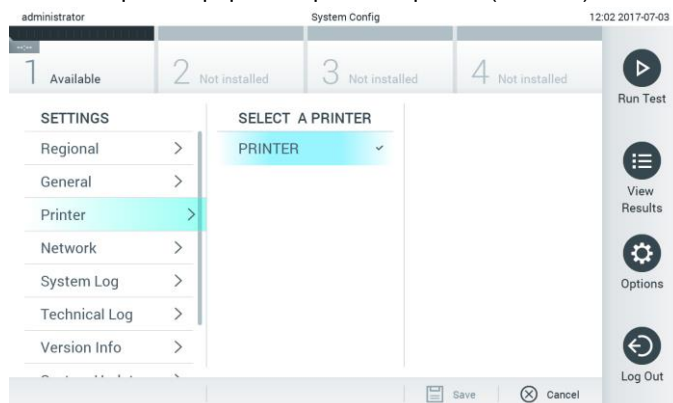
Postavka	Opis
Prefer Sample ID Bar Code (Preferiraj crtični kod ID-ja uzorka)	Njome se određuje hoće li se od korisnika zatražiti da najprije očitaju ID uzorka čitačem crtičnog koda. Zadano: onemogućeno.
Exclude modules (Isključi module)	Ova postavka pruža mogućnost isključivanja određenih analitičkih modula iz testova u tijeku. To može biti korisno u slučaju da se sumnja na neispravnost modula. Zadano: onemogućeno.
Number of Results Per Page (Broj rezultata po stranici)	Ova postavka određuje broj prikazanih rezultata po stranici na zaslonu View Results (Prikaz rezultata).
Show Previously Logged-in User IDs (Prikaži ID-jeve prethodno prijavljenih korisnika)	Aktivna je samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ova postavka omogućena, na zaslonu za prijavu prikazivat će se popis prethodno prijavljenih korisnika. Zadano: omogućeno.
Require Password to Log In (Zahtijevaj lozinku za prijavu)	Aktivna je samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ova postavka omogućena, svi korisnici moraju unijeti lozinku da bi se prijavili. Kada je onemogućena, za prijavu će biti potreban samo ID korisnika. Zadano: omogućeno.
Restore factory default (Vrati zadane tvorničke postavke)	Omogućuje vraćanje sustava na sve zadane tvorničke postavke.

6.7.3 Postavke pisača

Mogućnost **Printer settings** (Postavke pisača) omogućava odabir pisača sustava. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 omogućuje uporabu umreženih pisača ili pisača povezanih s interakcijskim modulom putem USB priključaka na stražnjoj strani instrumenta.

Slijedite korake u nastavku da biste izmijenili postavke pisača za instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **Printer** (Pisač) s popisa postavki u lijevom stupcu.
3. Odaberite pisač s popisa raspoloživih pisača (Slika 61).



Slika 61. Odabir pisača sustava.

6.7.4 Instalacija pisača putem USB-a

Slijedite korake u nastavku da biste instalirali pisač putem USB priključka:

1. Spojite USB kabel iz pisača na USB priključak interakcijskog modula. Postoje 4 dostupna USB priključka: 1 s desne strane zaslona i 3 sa stražnje strane instrumenta.
2. Omogućite pisač pod Printer settings (Postavke pisača) tako da odaberete dostupnu mogućnost **PRINTER** (PISAČ) ili instalirate određeni upravljački program sustava CUPS opisan u Prilogu 11.1.

6.7.5 Instalacija pisača putem Etherneteta

Slijedite korake u nastavku da biste instalirali umreženi pisač s pomoću Ethernet veze:

1. Spojite pisač na Ethernet mrežu i uključite pisač.
2. Instalirajte upravljački program sustava CUPS putem mreže kako je opisano u Prilogu 11.1.
3. Ponovno pokrenite QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tako da ga isključite, a zatim uključite.
4. Omogućite pisač s pomoću **Printer Settings** (Postavke pisača) tako da odaberete novu dostupnu opciju (instalirani pisač) i pritisnete **Save** (Spremi).

6.7.6 Mrežne postavke

Opcija **Network** (Mreža) omogućuje povezivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na mrežu, omogućuje pristup umreženim pisačima i omogućuje povezivanje s BIS-om/LIS-om. Pojediniosti o načinu konfiguriranja mrežnih postavki zatražite od mrežnog administratora.

Slijedite korake u nastavku kako biste definirali mrežne postavke:

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **Network** (Mreža) s popisa postavki u lijevom stupcu (Slika 62 na sljedećoj stranici).



Slika 62. Konfiguriranje mrežnih postavki.

3. Odaberite i definirajte mogućnosti u Tablici 9 (na sljedećoj stranici) prema uputama mrežnog administratora.

Tablica 9. Mrežne postavke

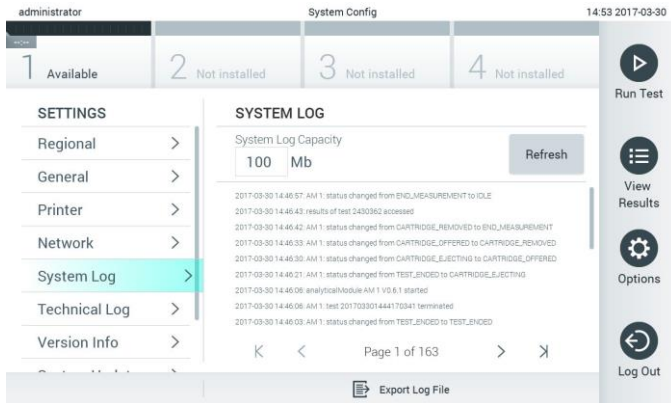
Mogućnost	Opis
Enable IPv6 (Omogući IPv6)	Omogućava uporabu protokola IPv6. Podizbornik IPv6 Settings (Postavke za IPv6) aktivan je samo ako je omogućena mogućnost „Enable IPv6” („Omogući IPv6”).
Obtain IPv6 address automatically (Automatski ishodi IPv6 adresu)	Uređaju omogućuje da ishodi IPv6 adresu s mreže putem protokola za dinamičko konfiguriranje umreženih računala (Dynamic Host Configuration Protocol, DHCP).
IPv6 Address (IPv6 adresa)	Definira ručno konfiguriranu IPv6 adresu interakcijskog modula. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv6 address automatically” („Automatski ishodi IPv6 adresu”).
Subnet Prefix Length (Duljina prefiksa podmreže)	Definira IPv6 duljinu prefiksa podmreže. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv6 address automatically” („Automatski ishodi IPv6 adresu”).
Enable IPv4 (Omogući IPv4)	Omogućava uporabu protokola IPv4. Podizbornik IPv4 Settings (Postavke za IPv4) aktivan je samo ako je omogućena mogućnost „Enable IPv4” („Omogući IPv4”).
Obtain IPv4 address automatically (Automatski ishodi IPv4 adresu)	Uređaju omogućuje da ishodi IPv4 adresu s mreže putem protokola za dinamičko konfiguriranje umreženih računala (Dynamic Host Configuration Protocol, DHCP).
IPv4 Address (IPv4 adresa)	Definira ručno konfiguriranu IPv4 adresu interakcijskog modula. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv4 address automatically” („Automatski ishodi IPv4 adresu”).
Subnet Mask (Maska podmreže)	Definira IPv4 duljinu prefiksa podmreže. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv4 address automatically” („Automatski ishodi IPv4 adresu”).
Default Gateway (Zadani pristupnik)	Definira zadani IPv6 ili IPv4 pristupnik, ovisno o tome koja je mogućnost omogućena. Ova je mogućnost aktivna samo ako su onemogućene mogućnosti „Obtain IPv6 address automatically” („Automatski ishodi IPv6 adresu”) ili „Obtain IPv4 address automatically” („Automatski ishodi IPv4 adresu”).
Obtain DNS address automatically (Automatski ishodi DNS adresu)	Uređaju omogućuje da ishodi konfiguraciju domenskog sustava imena (Domain Name System, DNS) s mreže putem protokola DHCP.
Preferred DNS Server (Preferirani DNS poslužitelj)	Definira primarni DNS poslužitelj. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain DNS address automatically” („Automatski ishodi DNS adresu”).
Alternate DNS Server (Alternativni DNS poslužitelj)	Definira sekundarni DNS poslužitelj. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain DNS address automatically” („Automatski ishodi DNS adresu”).

6.7.7 Postavke BIS-a/LIS-a

Pogledajte odjeljak 7.

6.7.8 Zapisnik sustava

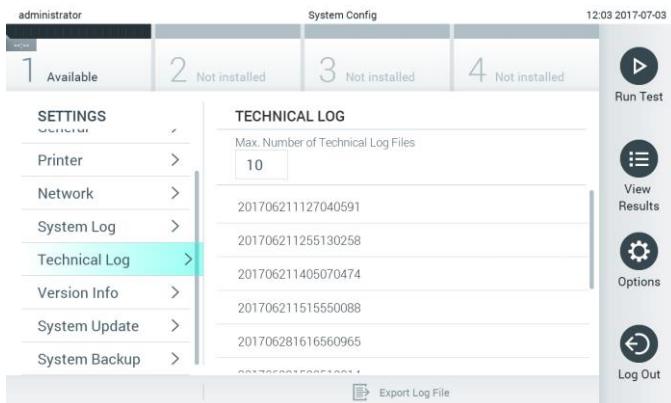
Zapisnik sustava bilježi općenite informacije o uporabi interakcijskog i analitičkog modula, kao što je dodavanje ili uklanjanje korisnika, dodavanje ili uklanjanje ispitivanja, prijave, odjave, pokretanja testova itd. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti), zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) i zatim **System Log** (Zapisnik sustava) da biste pristupili informacijama iz zapisnika sustava. „System Log Capacity” (Kapacitet zapisnika sustava) prikazuje se na sredini zaslona, nakon čega se prikazuje sadržaj zapisnika. Pritisnite **Export Log File** (Izvoz datoteke zapisnika) kako biste izvezli sadržaj (Slika 63 na sljedećoj stranici).



Slika 63. Pristupanje zapisniku sustava.

6.7.9 Tehnički zapisnik

Tehnički zapisnik bilježi detaljne informacije o izvođenju testova na analitičkom modulu/analitičkim modulima. Te informacije služe tehničkoj službi tvrtke QIAGEN za rješavanje problema. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) i onda **Technical Log** (Tehnički zapisnik) kako biste pristupili informacijama iz tehničkog zapisnika. Broj datoteka dostupnih u tehničkom zapisniku može se konfigurirati. Svaka datoteka zapisnika određuje se datumom i vremenom izrade. Pritisnite **Export Log File** (Izvoz datoteke zapisnika) kako biste izvezli sadržaj (Slika 64). Tehnička služba tvrtke QIAGEN može zatražiti tehničke zapisnike.



Slika 64. Pristupanje tehničkom zapisniku.

6.7.10 Informacije o inačici

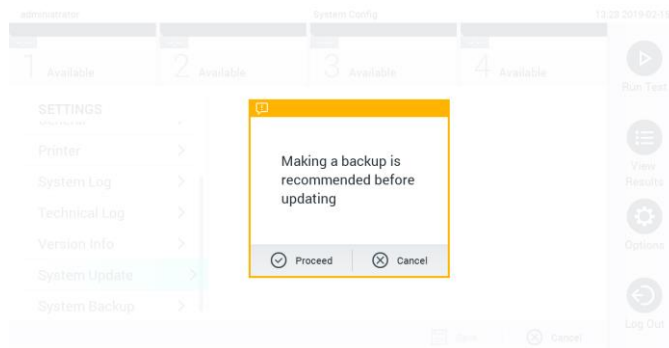
Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) i potom **Version Info** (Informacije o inačici) kako biste pregledali inačicu softvera QIAstat-Dx, serijske brojeve i inačice firmvera za instalirane analitičke module.

6.7.11 Ažuriranje sustava

VAŽNO: Za ažuriranje na inačicu softvera 1.2 potrebna je inačica softvera 1.1 ili novija.

Da biste postigli najbolje radne značajke, provjerite upotrebljavate li najnoviju inačicu softvera. Pomoć s nadogradnjom softvera zatražite od tehničke službe tvrtke QIAGEN na stranici support.qiagen.com.

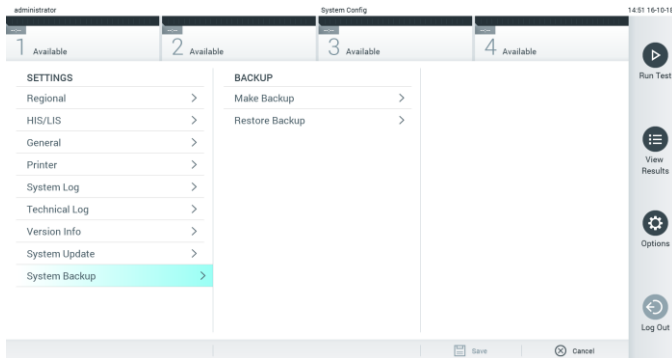
Da biste ažurirali sustav instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) i onda **System Update** (Ažuriranje sustava). Odaberite odgovarajuću **.dup** datoteku pohranjenu na USB uređaju za pohranu kako biste sustav ažurirali na noviju inačicu. Pojavit će se poruka s preporukom da se najprije provede sigurnosno kopiranje sustava (pogledajte odjeljak 6.7.12) (Slika 65). Nakon ažuriranja od korisnika se može zatražiti da isključi QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i ponovno ga pokrene.



Slika 65. Izvođenje ažuriranja sustava.

6.7.12 Izrada sigurnosne kopije sustava

Da biste izradili sigurnosnu kopiju sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0, pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti), zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava) i zatim **System Backup** (Izrada sigurnosne kopije sustava) (Slika 66 na sljedećoj stranici). Umetnite USB uređaj za pohranu u prednji USB priključak.



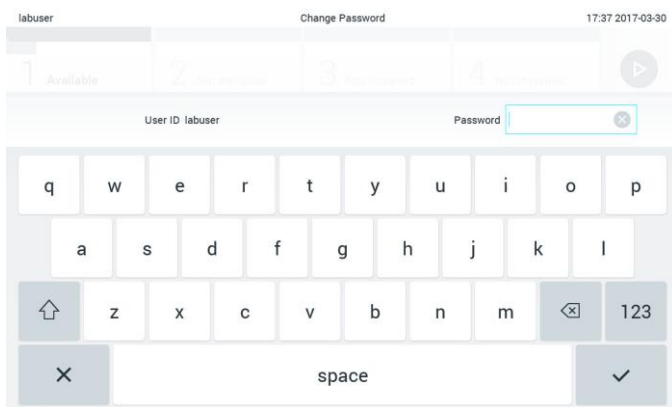
Slika 66. Izvođenje izrade sigurnosne kopije sustava.

Pritisnite tipku **Make Backup** (Izradi sigurnosnu kopiju sustava). Izradit će se datoteka s ekstenzijom **.dbk** sa zadanim nazivom datoteke.

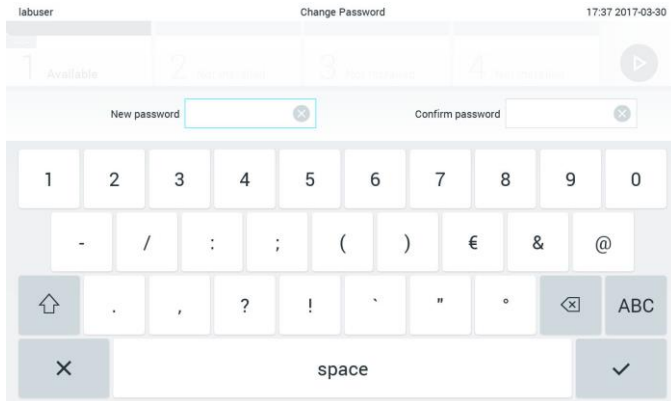
Da biste vratili sigurnosnu kopiju, pritisnite tipku **Restore Backup** (Vrati sigurnosnu kopiju) i odaberite odgovarajuću datoteku sigurnosne kopije s ekstenzijom **.dbk** s priključenog USB uređaja za pohranu. Prikazat će se poruka s preporukom da prije vraćanja izradite sigurnosnu kopiju.

6.8 Promjena lozinke

Da biste promijenili lozinku, pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim **Change Password** (Promjena lozinke). Najprije upišite trenutnu lozinku u tekstno polje (Slika 67), a zatim upišite novu lozinku u polje **New Password** (Nova lozinka). Ponovno upišite novu lozinku u polje **Confirm Password** (Potvrdi lozinku) (Slika 68 na sljedećoj stranici).



Slika 67. Unos trenutne lozinke.



Slika 68. Unos i potvrda nove lozinke.

Nakon tri neuspjela pokušaja upisivanja lozinke, polje za unos lozinke deaktivirat će se na jednu minutu te će se prikazati dijaloški okvir s porukom „Password failed, please wait 1 minute to try it again” („Neuspjelo upisivanje lozinke; pričekajte 1 minutu za ponovni pokušaj”).

6.9 Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Stanje interakcijskog i analitičkog modula naznačeno je bojom pokazatelja stanja (LED) na prednjoj strani instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Na interakcijskom modulu može se prikazivati bilo koja od sljedećih boja stanja:

U Tablici 10 objašnjena su svjetla pokazatelja stanja koja se mogu prikazivati na interakcijskom i analitičkom modulu.

Tablica 10. Opis svjetla pokazatelja stanja

Modul	Svjetlo pokazatelja stanja	Opis
Interakcijski	Isključeno	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 je isključen
	Plavo	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti
	Zeleno	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 je pokrenut
Analitički	Isključeno	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 je isključen
	Plavo	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti
	Zeleno (treperi)	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 se pokreće
	Zeleno	Analitički modul je u funkciji
	Crveno	Kvar analitičkog modula

6.10 Isključivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 predviđen je za kontinuirani rad. Ako se uređajem nećete služiti na kratko vrijeme (manje od jednog dana), preporučujemo da QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prebacite u stanje pripravnosti pritiskom na tipku ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE) na prednjoj strani instrumenta. Da biste QIAstat-Dx Analyzer 1.0 isključili na dulje vrijeme, isključite ga s pomoću prekidača za napajanje sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Ako korisnik pokuša prebaciti QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanje pripravnosti dok analitički modul izvodi test, prikazat će se dijaloški okvir s porukom da isključivanje trenutno nije moguće. Dopustite instrumentu da završi s testom/testovima i po završetku ga pokušajte isključiti.

7 Povezivanje s BIS-om/LIS-om

U ovom odjeljku opisuje se povezivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s BIS-om/LIS-om.

Konfiguracija BIS-a/LIS-a omogućuje povezivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s BIS-om/LIS-om radi pružanja funkcija kao što su:

- Aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om
- Konfiguracija ispitivanja radi slanja rezultata i traženja naloga za test
- Pokretanje testa na temelju naloga za test
- Slanje rezultata testa

7.1 Aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **HIS/LIS** (BIS/LIS) s popisa **Settings** (Postavke) u lijevom stupcu. Po potrebi odaberite i definirajte postavke navedene u Tablici 11 (sljedeća stranica):

Tablica 11. Postavke BIS-a/LIS-a

Postavka	Opis
Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom)	Omogućuje povezivanje s BIS-om/LIS-om. Ova je opcija prema zadanim postavkama onemogućena.
Host Settings (Postavke glavnog računala)	Aktivna samo ako je omogućena mogućnost Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom). Ova postavka definira adresu glavnog računala i priključak glavnog računala. U adresi glavnog računala dopušteni su i IP i naziv glavnog računala. Vrijednost IP mora sadržavati 4 broja (N.N.N.N.), a N mora biti između 0 i 255. Protokol za prijenos trenutačno je kompatibilan s HL7 (buduće inačice bit će i s POCT1A). Hospital name (Naziv bolnice) ekskluzivni je naziv za definiranje DMS-a ili LIS-a. Zadani Timeout (Istek vremena) konfiguriran je na 5 sekundi i može se produžiti do 60 sekundi. To je maksimalno vrijeme koje će QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čekati poruku glavnog računala. Messages queued (Poruke u redu čekanja) pokazatelj je broja poruka koje čekaju u redu čekanja. Tipkom Check connectivity (Provjeri povezanost) potvrđuje se povezanost između instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i glavnog računala s pomoću ispunjenog IP-a i priključka.
Result Upload (Prijenos rezultata)	Omogućuje funkciju slanja rezultata s instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na glavno računalo. Ova je opcija prema zadanim postavkama onemogućena.
Results Upload Settings (Postavke prijena rezultata)	Aktivno samo ako je omogućena mogućnost Result Upload (Prijenos rezultata). Prijenos rezultata moguć je na dva načina: automatski i ručno. Kada je omogućen automatski način, rezultati se šalju na glavno računalo odmah nakon završetka testa. Ako je automatski način onemogućen, rezultati se mogu slati ručno pritiskom tipke Upload (Prenesi) na zaslonima Result Summary (Sažetak rezultata) i View Results (Prikaz rezultata). Automatski je način prema zadanim postavkama onemogućen. Expire Time (Vrijeme isteka) je broj dana tijekom kojih se test može poslati na glavno računalo. Kada se postavi na nulu, ova je opcija onemogućena i rezultati nikada neće isteći. Reset Uploading (Resetiraj prijenos) briše poruke u redu čekanja za slanje. Ova opcija može biti korisna kada je poslano mnogo rezultata, ali se prijenos zbog raznih načina mora otkazati. Retry (Pokušaj ponovno) ponovno šalje rezultate koji imaju status prijena „Error” (Pogreška). Authorization (Ovlaštenje) može biti postavljeno na određenu ulogu kako bi se omogućio prijenos rezultata. Prema zadanim postavkama samo uloga Administrator (Administrator) ima omogućeno to ovlaštenje.
Test Orders (Nalozi za testove)	Omogućuje funkciju izvođenja testa na temelju naloga za test izrađenog u BIS-u/LIS-u. Ova je opcija prema zadanim postavkama onemogućena.
Order Settings (Postavke naloga)	Aktivno samo ako je omogućena mogućnost Test Orders (Nalozi za testove). Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućuje izvođenje testa čak i ako komunikacija s glavnim računalom nije dostupna ili nema naloga za test povezanog s unesenim ID-jem uzorka. Mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) prema zadanim je postavkama onemogućena.

7.2 Konfiguracija naziva ispitivanja

Prikazani naziv ispitivanja u BIS-u/LIS-u može se razlikovati od prikazanog naziva ispitivanja na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Prije uporabe funkcija BIS-a/LIS-a morate provesti sljedeći postupak za potvrdu/ispravljanje naziva ispitivanja.

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima) kako biste pristupili zaslonu **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima). Dostupna ispitivanja navedena su u prvom stupcu područja sadržaja.
2. Odaberite ispitivanje iz izbornika **Available Assays** (Raspoloživa ispitivanja).
3. Odaberite mogućnost **LIS assay name** (Naziv ispitivanja u LIS-u). Prema zadanim postavkama, naziv ispitivanja treba biti isti za QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i BIS/LIS. Ako je naziv ispitivanja u BIS-u/LIS-u drukčiji, potrebno ga je ispraviti tako da odgovara nazivu ispitivanja na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Ispravite naziv ispitivanja u tekstnom polju **LIS assay name input** (Unos naziva ispitivanja u LIS-u) i zatim pritisnite tipku **Save** (Spremi).

7.3 Izrada naloga za test uz pomoć povezanosti s glavnim računalom


Kada su omogućeni **Host Communication** (Komunikacija s glavnim računalom) i **Test Orders** (Nalozi za test), nalozi za test mogu se preuzeti s glavnog računala prije pokretanja testa.

Očitavanjem ili unošenjem ID-ja uzorka automatski se dohvaća nalog za test iz glavnog računala.

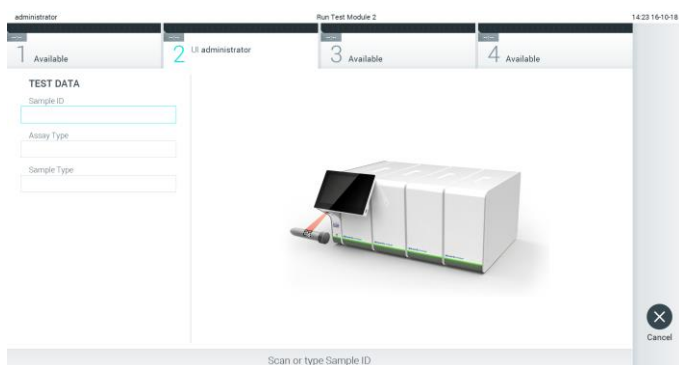
7.3.1 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uz pomoć povezanosti s glavnim računalom

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **HIS/LIS** (BIS/LIS) s popisa **Settings** (Postavke) u lijevom stupcu.
3. Omogućite **Host Communication** (Komunikacija s glavnim računalom) i konfigurirajte **Host Settings** (Postavke glavnog računala) s pomoću podataka o glavnom računalu. Pritisnite tipku **Check connectivity** (Provjeri povezanost) da biste potvrdili vezu.
4. Omogućite **Test Orders** (Nalozi za testove) i konfigurirajte **Order Settings** (Postavke naloga). Postoje dva načina rada s nalogima za testove, tako da je mogućnost **Force Order** (Prisilno izvedi nalog) omogućena ili onemogućena. Kada je mogućnost **Force Order** (Prisilno izvedi nalog) omogućena, ako nalog za test nije uspješno dohvaćen s glavnog računala, korisniku neće biti dopušteno nastaviti s testom. Kada je mogućnost **Force Order** (Prisilno izvedi nalog) onemogućena, čak i ako nalog za test nije dohvaćen ili ne postoji na glavnom računalu, korisnik može nastaviti s testom, a skočni dijaloški okvir upozorit će korisnika.

7.3.2 Pokretanje testa na temelju naloga za test

1. Pritisnite tipku  **Run Test** (Izvedi test) u gornjem desnom kutu zaslona **Main** (Glavni).
2. Kada se to od vas zatraži, očitajte crtični kod ID-ja uzorka čitačem crtičnog koda koji je ugrađen u interakcijski modul (Slika 69 na sljedećoj stranici).

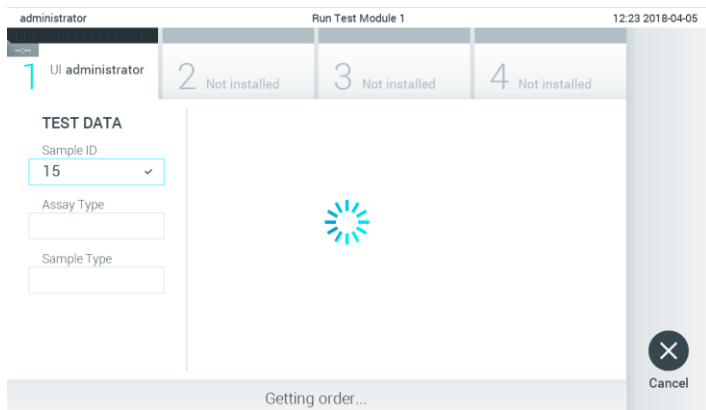
Napomena: Ovisno o konfiguraciji instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, ID uzorka možda će se moći unijeti putem virtualne tipkovnice dodirnog zaslona. Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.7.2.



Slika 69. Očitavanje crtičnog koda ID-ja uzorka.

3. ID uzorka bit će poslan na glavno računalo i dok QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čeka nalog za test, prikazat će se poruka „Getting order...” (Dohvaćanje naloga...) (Slika 70).

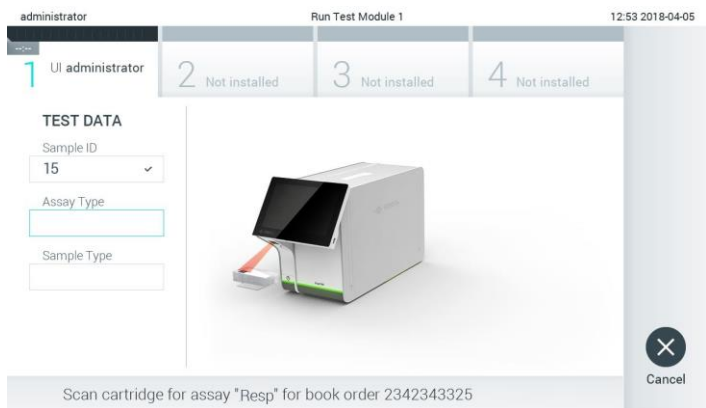
Napomena: Ako se nalog za test ne dohvati uspješno s glavnog računala i ako je mogućnost **Force Order** (Prisilno izvedi nalog) omogućena, korisniku neće biti dopušteno nastaviti s testom. Ako je mogućnost **Force Order** (Prisilno izvedi nalog) onemogućena, čak i ako nalog za test nije dohvaćen, korisnik može nastaviti s testom (u skočnom dijaloškom okviru prikazat će se poruka upozorenja). Više informacija o upozorenjima i pogreškama potražite u odjeljku 9.2.



Slika 70. Prikaz tijekom dohvaćanja naloga za test.

4. Kada je nalog za test uspješno primljen s glavnog računala, prikazat će se „Scan cartridge for assay <assay_name> and book order <order_number>” (Očitajte uložak za ispitivanje <naziv_ispitivanja> i nalog za test <broj_naloga>). Očitajte crtični kod navedenog uložka za ispitivanja QIAstat-Dx (Slika 71 na sljedećoj stranici).

Napomena: Ako glavno računalo vrati više od jednog naloga za test za određeni ID uzorka, prikazat će se poruka „Scan cartridge for book order <order_number>” (Očitajte uložak za nalog za test <broj_naloga>). Ako očitani uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne odgovara nalogu za test, izvođenje testa ne može se nastaviti i prikazat će se pogreška. Više informacija o upozorenjima i pogreškama potražite u odjeljku 9.2.



Slika 71. Očitavanje crtičnog koda uložka za ispitivanja QIAstat-Dx.

5. Polje Assay Type (Vrsta ispitivanja) bit će automatski uneseno a, po potrebi, odgovarajući **Sample Type** (Vrsta uzorka) mora se ručno odabrati s popisa (Slika 72).



Slika 72. Odabir vrste uzorka.

6. Pogledajte odjeljak 5.3 i izvršite korake 5 – 11.


7.4 Prenošenje rezultata testa na glavno računalo

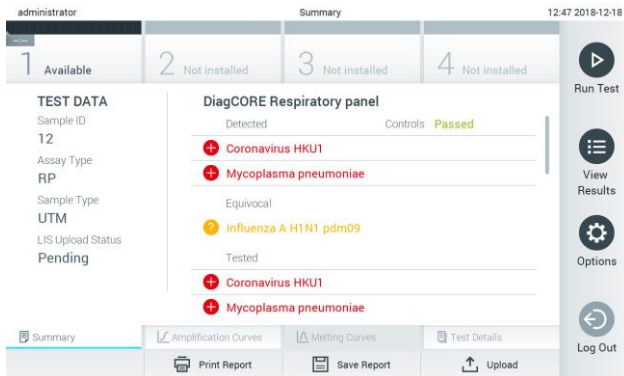
Kada su omogućeni **Result Upload** (Prijenos rezultata) i **Results Upload Settings** (Postavke prijena rezultata), rezultati testa mogu se prenijeti na glavno računalo automatski ili ručno.

7.4.1 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo

1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **HIS/LIS** (BIS/LIS) s popisa **Settings** (Postavke) u lijevom stupcu.
3. Omogućite **Host Communication** (Komunikacija s glavnim računalom) i konfigurirajte **Host Settings** (Postavke glavnog računala) s pomoću podataka o glavnom računalu. Pritisnite tipku **Check connectivity** (Provjeri povezanost) da biste potvrdili vezu.
4. Omogućite **Result Upload** (Prijenos rezultata) i konfigurirajte **Result Upload Settings** (Postavke prijena rezultata). Omogućite **Automatic upload** (Automatski prijenos).

7.4.2 Automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo

Nakon završetka testa rezultat se automatski prenosi. Status prijenosa prikazuje se u dijelu **Test Data** (Podaci o testu) zaslona s rezultatima **Summary** (Sažetak) i u stupcu  **Upload** (Prijenos) zaslona **View Results** (Prikaz rezultata) (Slika 73).



Summary

DiagCORE Respiratory panel

Detected Controls Passed

- Coronavirus HKU1
- Mycoplasma pneumoniae

Equivocal

- Influenza A H1N1 pdm09



Tested

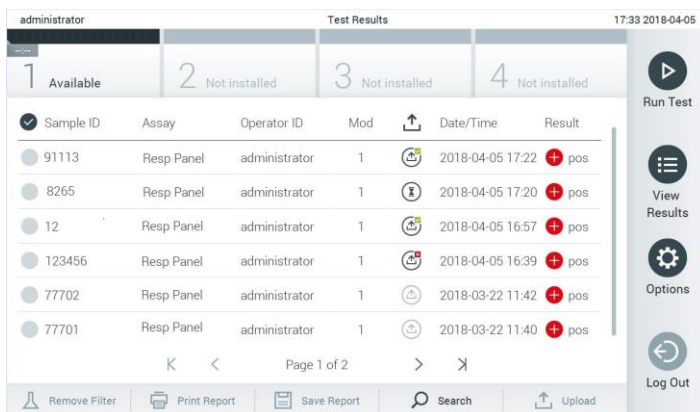
- Coronavirus HKU1
- Mycoplasma pneumoniae

Summary Amplification Curves Melting Curves Test Details

Print Report Save Report Upload

Slika 73. Zaslona s rezultatima Summary (Sažetak).

Da biste pregledali status prijenosa prethodnih testova pohranjenih u spremištu rezultata, pritisnite  **View Results** (Prikaz rezultata) na traci glavnog izbornika. Stupac  **Upload** (Prijenos) prikazuje status prijenosa (Slika 74).



Test Results

1 Available 2 Not installed 3 Not installed 4 Not installed

Run Test

View Results

Options

Log Out








Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
91113	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:22	pos
8265	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:20	pos
12	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:57	pos
123456	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:39	pos
77702	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:42	pos
77701	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:40	pos

Remove Filter Print Report Save Report Search Upload

Slika 74. Zaslona View Results (Prikaz rezultata).

Mogući statusi prijenosa koji se mogu prikazati opisani su u Tablici 12. Status prijenosa prikazuje rezultat prijenosa, naziv se prikazuje na zaslonu s rezultatima **Summary** (Sažetak), a ikona se prikazuje na zaslonu **View Results** (Prikaz rezultata).

Tablica 12. Opis statusa prijenosa.


Naziv	Ikona	Opis
Pending (Na čekanju)		Rezultati još nisu preneseni.
Uploading (Prijenos u tijeku)		Rezultat se prenosi.
Uploaded (timestamp) (Preneseno) (vremenska oznaka)		Rezultat je uspješno prenesen, s datumom i vremenom prijenosa.
Error (Pogreška)		Pogreška prijenosa rezultata (istek vremena, ...).
Re-Uploading (Ponovni prijenos)		Ponovno slanje rezultata.
Expired (previously uploaded) (Isteklo) (prethodno prenesen)		Rezultat se ne može više prenijeti. Uspješno je poslan najmanje jedanput.
Expired (never uploaded) (Isteklo) (nikada nije prenesen)		Rezultat se ne može više prenijeti. Nikada nije poslan.


7.4.3 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo

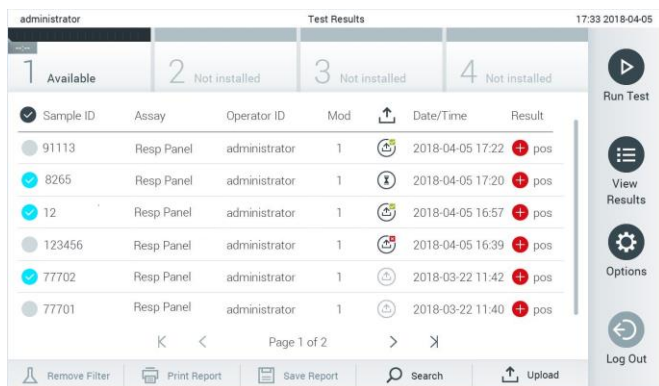
1. Pritisnite tipku **Options** (Mogućnosti) te zatim tipku **System Configuration** (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite **HIS/LIS** (BIS/LIS) s popisa **Settings** (Postavke) u lijevom stupcu.
3. Omogućite **Host Communication** (Komunikacija s glavnim računalom) i konfigurirajte **Host Settings** (Postavke glavnog računala) s pomoću podataka o glavnom računalu. Pritisnite tipku **Check connectivity** (Provjeri povezanost) da biste potvrdili vezu.
4. Omogućite **Result Upload** (Prijenos rezultata) i konfigurirajte **Result Upload Settings** (Postavke prijenosa rezultata). Onemogućite **Automatic upload** (Automatski prijenos).

7.4.4 Ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo

Nakon završetka testa rezultat se može ručno prenijeti sa zaslona s rezultatima **Summary** (Sažetak) ili zaslona **View Results** (Prikaz rezultata).

Za prijenos rezultata sa zaslona s rezultatima **Summary** (Sažetak) pritisnite tipku  Upload **Upload** (Prijenos).

Za prijenos rezultata sa zaslona **View Results** (Prikaz rezultata) odaberite jedan ili više rezultata testa pritiskom na **sivi krug** lijevo od ID-ja uzorka. Pokraj odabranih rezultata prikazivat će se **kvačica**. Da biste poništili odabir rezultata testa, pritisnite **kvačicu**. Cijeli se popis rezultata može odabrati pritiskom na krug s kvačicom u retku koji je na vrhu. Nakon odabira rezultata za prijenos pritisnite tipku **Upload** (Prijenos)  **Upload** (Slika 75).



Slika 75. Zaslom View Results (Prikaz rezultata).

7.5 Rješavanje problema povezanosti glavnog računala

Za rješavanje problema povezanosti glavnog računala pogledajte odjeljak 9.1.

8 Održavanje

U ovom su odjeljku opisani nužni zadaci održavanja za QIAstat-Dx Analyzer 1.0.


8.1 Zadaci održavanja


U Tablici 13 naveden je popis zadataka održavanja koji se izvode za QIAstat-Dx Analyzer 1.0.


Tablica 13. Opis zadataka održavanja


Zadatak	Učestalost
Čišćenje ili dekontaminacija površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	Obavljaju se kada dođe do prolijevanja tekućine, kemikalija ili bioloških uzoraka (potencijalno zaraznih) po površini instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
Zamjena filtra za zrak	Obavlja se jednom godišnje

8.2 Čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

UPOZORENJE/ OPREZ 	Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala Prilikom čišćenja instrumenta nosite zaštitne naočale, laboratorijsku katu i rukavice kako biste izbjegli biološke i kemijske opasnosti.
---	---

UPOZORENJE/ OPREZ 	Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala Prije čišćenja iskopčajte QIAstat-Dx Analyzer 1.0 iz strujne utičnice.
---	---

OPREZ 	Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 Nemojte ulijevati kemikalije ni druge tekućine u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili ih izlijevati iz njega. Šteta nastala zbog prolijevanja tekućine poništiti će jamstvo.
---	--

<p>OPREZ</p> 	<p>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</p> <p>Nemojte prolijevati tekućine na dodirni zaslon niti ga močiti. Dodirni zaslon čistite krpicom od antilopa za zaslon isporučenom uz QIAstat-Dx Analyzer 1.0.</p>
---	---


Za čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrijebite sljedeće materijale:


- blagi deterdžent
- papirnati ručnici
- destilirana voda


Slijedite korake u nastavku kako biste očistili površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:


1. Nosite laboratorijske rukavice, kutu i zaštitne naočale.
2. Papirnati ručnik navlažite blagim deterdžentom i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i okolnu radnu površinu. Nemojte smočiti dodirni zaslon. Dodirni zaslon čistite krpicom od antilopa za zaslon isporučenom uz QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
3. Ponovno izvedite korak 2 tri puta služeći se novim papirnatim ručnicima.
4. Navlažite papirnati ručnik destiliranom vodom i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste isprali ostatke deterdženta. Ponovite ovaj korak dva puta.
5. Osušite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čistim papirnatim ručnikom.

8.3 Dekontaminacija površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

<p>UPOZORENJE/ OPREZ</p> 	<p>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</p> <p>Prilikom čišćenja instrumenta nosite zaštitne naočale, laboratorijsku kutu i rukavice kako biste izbjegli biološke i kemijske opasnosti.</p> <p>Izbjeljivač nadražuje oči i kožu i može ispuštati opasne plinove (klor). Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.</p>
---	--

UPOZORENJE/ OPREZ 	Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala Prije čišćenja iskopčajte QIAstat-Dx Analyzer 1.0 iz strujne utičnice.
---	---

OPREZ 	Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 Nemojte ulijevati kemikalije ni druge tekućine u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili ih izlijevati iz njega. Šteta nastala zbog prolijevanja tekućine poništiti će jamstvo.
---	--

OPREZ 	Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 Nemojte prolijevati tekućine na dodirni zaslon niti ga močiti. Dodirni zaslon čistite krpicom od antilopa za zaslon isporučenom uz QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
---	--

Za dekontaminaciju površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrijebite sljedeće materijale:

- 10 %-tna otopina izbjeljivača
- papirnati ručnici
- destilirana voda

Slijedite korake u nastavku kako biste dekontaminirali površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Nosite laboratorijske rukavice, kutu i zaštitne naočale.
2. Papirnati ručnik navlažite 10 %-tnom otopinom izbjeljivača i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i okolnu radnu površinu. Nemojte smočiti dodirni zaslon. Pričekajte barem tri minute kako bi otopina izbjeljivača reagirala s kontaminantima.
3. Zamijenite postojeće rukavice novima.
4. Ponovno izvedite korake 2 i 3 još dva puta služeći se novim papirnatim ručnicima.
5. Navlažite papirnati ručnik destiliranom vodom i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste isprali ostatke otopine izbjeljivača. Ponovite ovaj korak dva puta.
6. Osušite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čistim papirnatim ručnikom.

8.4 Zamjena filtra za zrak

Filtar za zrak mora se zamijeniti svake godine kako bi se osigurala odgovarajuća brzina protoka zraka unutar uređaja.

Filtar za zrak nalazi se ispod instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i korisnik mu može pristupiti s prednje strane instrumenta.

Za zamjenu se moraju upotrebljavati samo filtri za zrak tvrtke QIAGEN.

Slijedite korake u nastavku kako biste zamijenili filtar za zrak:

1. Stavite QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanje pripravnosti pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje s prednje strane instrumenta.
2. Stavite ruku ispod ladice filtra za zrak s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i prstima je lagano pogurnite prema gore.
3. Povlačite filtar za zrak prema natrag sve dok do kraja ne izvučete ladicu filtra. Stari filtar za zrak bacite.
4. Izvadite novu ladicu filtra za zrak iz zaštitne vrećice.
5. Umetnite novu ladicu filtra za zrak u QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Uređaj je sada spreman za uporabu.

OPREZ



Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Upotrebljavajte samo originalne dijelove tvrtke QIAGEN. U slučaju uporabe neovlaštenih dijelova može doći do oštećenja uređaja i time se poništiti jamstvo.

8.5 Popravak instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 smiju popravljati samo predstavnici koje je ovlastila tvrtka QIAGEN. Ako QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne radi kako je očekivano, poslužite se kontaktnim podacima navedenima u odjeljku 9 kako biste zatražili pomoć tehničke službe tvrtke QIAGEN.

**UPOZORENJE/
OPREZ**



Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala

Nemojte otvarati kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Nemojte pokušavati popravljati ili preinačavati QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Nepravilno otvaranje kućišta ili preinačavanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 može rezultirati ozljedom korisnika i oštećenjem instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zbog čega će se poništiti jamstvo.

9 Rješavanje problema

Ovaj odjeljak pruža informacije o nekim problemima koji se mogu pojaviti kod instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, kao i moguće uzroke i rješenja. Informacije se odnose na navedeni instrument. Za rješavanje problema koji se odnose na uložak za ispitivanja QIAstat-Dx pogledajte upute za uporabu odgovarajućeg uložka.

Ako trebate dodatnu pomoć, poslužite se kontaktnim podacima u nastavku kako biste se obratili tehničkoj službi tvrtke QIAGEN:

Web-mjesto: support.qiagen.com

Kada se javljate tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u vezi s pogreškom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zabilježite korake koji su doveli do pogreške i sve informacije navedene u dijaloškim okvirima. Te će informacije pomoći tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u rješavanju problema.

Kada se javljate tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u vezi s pogreškama, pripremite sljedeće informacije:

- serijski broj, vrsta i inačica analizatora QIAstat-Dx Analyzer 1.0,
- kod pogreške (ako je primjenjivo),
- trenutak u kojem se pogreška prvi put javila,
- učestalost javljanja pogreške (tj. nepredvidiva ili trajna pogreška),
- fotografija pogreške, po mogućnosti,
- kopija datoteka zapisa.

9.1 Hardverske i softverske pogreške

Pogreška	Mogući uzrok	Komentari i prijedlozi
The QIAstat-Dx Analyzer 1.0 does not start (QIAstat-Dx Analyzer 1.0 se ne pokreće).	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nije spojen na strujnu utičnicu. Prekidač za napajanje na stražnjoj strani instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nije uključen. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti.	Provjerite je li QIAstat-Dx Analyzer 1.0 spojen na mrežno napajanje. Uključite ga s pomoću prekidača za napajanje sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da biste QIAstat-Dx Analyzer 1.0 maknuli iz stanja pripravnosti.
Analytical Module not detected (Analitički modul nije prepoznat).	Premosnik za analitički/interakcijski modul nije pravilno spojen.	Provjerite je li premosnik između analitičkog modula i interakcijskog modula pravilno spojen.

Pogreška	Mogući uzrok	Komentari i prijedlozi
The Analytical Module status indicator is red (Pokazatelj stanja analitičkog modula crvene je boje).	Kvar na hardveru.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The touchscreen does not respond (Dodirni zaslon ne reagira).	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti (pokazatelj stanja plave je boje). Kvar na hardveru.	Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na interakcijskom modulu. Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Bar code reader does not scan (Čitač crtičnih kodova ne očitava).	Značajka za crtični kod ID-ja uzorka nije omogućena. Čitač crtičnog koda ima problem s hardverom ili softverom.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente radi konfiguracije značajke za crtični kod na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The QIAstat-Dx assay cartridge is stuck inside the QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx zaglavio je unutar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0).	Mehanički kvar modula.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Lid of the cartridge entrance port does not open (Poklopac otvora za uložak neće se otvoriti).	Mehanički kvar modula.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The Run Test button is not active (Tipka Izvedi test nije aktivna).	Unutar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 još uvijek se nalazi uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji se mora izbaciti da bi QIAstat-Dx Analyzer 1.0 omogućio izvođenje novog testa. Modul nije na raspolaganju.	U statusnoj kućici modula na statusnoj traci modula trebao bi se prikazivati tekst „Eject cartridge” („Izbacivanje uloška”). Pritisnite statusnu kućicu modula te zatim pritisnite Eject (Izbaci). Provjerite je li prenosnik između analitičkog modula i interakcijskog modula pravilno spojen.
Assay does not run (Ispitivanje se neće izvesti).	Korisniku nisu dodijeljena prava za izvođenje testa. Ispitivanje nije instalirano na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente. Ispitivanje se mora instalirati. Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente
Result upload status is “Error” (Status prijenesa rezultata je „Pogreška”).	Veza s glavnim računalom je izgubljena. Istekla je komunikacija s glavnim računalom. Glavno računalo odbilo je poruku.	Zamolite nadzornika laboratorija ili administratora za instrumente da provjeri podatke o vezi i testira povezanost. Zamolite nadzornika laboratorija ili administratora za instrumente da provjeri vrijednost postavke Timeout (Istek vremena), koja se može povećati na maksimalnu vrijednost od 60 sekundi. Ako je već postavljena na maksimalnu vrijednost, potrebno je provjeriti radne značajke mreže. Glavno računalo iz nekog je razloga odbilo poruku (ispitivanje nije prepoznato, semantički problemi itd.). Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
A result cannot be uploaded (Rezultat se ne može prenijeti).	Status rezultata je istekao.	Zamolite nadzornika laboratorija ili administratora za instrumente da provjeri Expire Time (Vrijeme isteka) u postavkama BIS-a/LIS-a.
Cannot run a test because there is no test order (Izvođenje testa nije moguće jer nema naloga za test).	Nema naloga za test za ID uzorka, a Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućeno je u postavkama BIS-a/LIS-a. Problem povezanosti s LIS-om i Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućeno je u postavkama BIS-a/LIS-a.	Obratite se administratoru LIS-a da biste provjerili postoji li nalog za određeni ID uzorka u LIS-u. Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente da biste provjerili povezanost s glavnim računalom. Da biste izveli ispitivanje bez naloga za test, onemogućite Force Order (Prisilno izvedi nalog) u postavkama BIS-a/LIS-a.

9.2 Pogreške i poruke upozorenja

Pogreška/Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
The AM in the slots has changed. (Promijenjen je analitički modul u slotovima.)	Sustav je otkrio da se hardverska konfiguracija promijenila. Barem je jedan od analitičkih modula prebačen na drugu lokaciju.	Ne treba učiniti ništa. Sustav se samostalno konfigurira nakon što se promijeni lokacija modula.
Making a backup is recommended before updating or restoring. (Prije ažuriranja ili vraćanja preporučuje se izraditi sigurnosnu kopiju.)	Može doći do gubitka podataka tijekom postupka ažuriranja ako dođe do pogreške. Sigurnosna kopija omogućava oporavak sustava i podataka.	Preporučujemo da izradite sigurnosnu kopiju sustava prije vraćanja ili ažuriranja sustava.
Shutdown not possible. Please stop all tests and eject cartridges (Isključivanje nije moguće. Zaustavite sve testove i izbacite uloške.)	Kada je test pokrenut, QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne može se isključiti.	Pričekajte dok se test ne dovrši ili otkazite test, a zatim isključite sustav.
Free disc space <i>ddd</i> reached warning or critical level. (Slobodan prostor na disku <i>ddd</i> dosegao je razinu upozorenja ili kritičnu razinu.)	Tehnička služba tvrtke QIAGEN treba pregledati sustav i pridodati dodatni prostor na disku.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The system was not shut down properly last time. (Sustav posljednji put nije pravilno isključen.)	Sustav nije isključen prema proceduri. Posljednji podaci o testovima možda su se izgubili.	Prije isključivanja napajanja instrumenta s pomoću prekidača za napajanje sa stražnje strane instrumenta ili iskapčanja iz strujne utičnice pravilno isključite analizator pritiskom na tipku ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE) s prednje strane instrumenta, kako je objašnjeno u odjeljku 6.10.
Test result with invalid data found. (Pronađen je rezultat testa s nevažećim podacima.)	Pronađena je neočekivana pogreška tijekom posljednjeg testa.	Pokušajte ponovo izvesti test s novim uloškom za ispitivanja QIAstat-Dx. Ako se problem nastavi ili se često pojavljuje, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Unexpected behavior of AM <i>nnn</i> . (Neočekivano ponašanje analitičkog modula <i>nnn</i> .)	Opći kvar sustava.	Ponovno pokrenite sustav. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Update data aborted, error occurred. (Ažuriranje podataka prekinuto, došlo je do pogreške.)	Došlo je do neočekivane pogreške prilikom ažuriranja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
No backup file found! (Datoteka sigurnosne kopije nije pronađena!)	Na USB uređaju za pohranu nije pronađena odgovarajuća datoteka sigurnosne kopije .dbk .	Provjerite nalazi li se ta datoteka na USB uređaju za pohranu. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Assay <assay_id> not available. (Ispitivanje <assay_id> nije dostupno.)	Ispitivanje koje pripada ulošku za ispitivanja QIAstat-Dx nije uvezeno u QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Uvezite ispitivanje u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (pogledajte odjeljak 6.6.2).
Code (Kod): 0x400		
Assay <assay_name> not active. (Ispitivanje <naziv_iskpitivanja> nije aktivno.)	Ispitivanje nije aktivno.	Aktivirajte ispitivanje (pogledajte odjeljak 6.6.1).
Assay <assay_name> already imported. (Ispitivanje <naziv_iskpitivanja> već je uvezeno.)	U bazi podataka već postoji ispitivanje sa istim ID-jem i inačicom.	Ispitivanje je već učitano u sustav. Ne treba učiniti ništa.
Code (Kod): 0x0304		
Import assay failed; the assay file is invalid. (Uvoz ispitivanja nije uspio; datoteka ispitivanja nije ispravna.)	Datoteka ispitivanja koju želite uvesti nije točna.	Ponovno preuzmite datoteku ispitivanja sa stranice www.qiagen.com . Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Importing ADF <adf_name> failed. (Uvoz ispitivanja <naziv_iskpitivanja> nije uspio.)	Datoteka ispitivanja koju želite uvesti nije točna.	Ponovno preuzmite datoteku ispitivanja sa stranice www.qiagen.com . Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Code: 0x0305 (Kod: 0x0305)		
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Radnja prijave nije uspjela.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente.
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Korisnik nema dozvolu za uporabu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente kako biste aktivirali korisnika (pogledajte odjeljak 6.5.1).
The user is not activated. (Korisnik nije aktiviran.)		

Pogreška/Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Unesena lozinka nije točna.	Nakon tri neuspjela pokušaja upisivanja lozinke, korisnik mora pričekati 1 minutu prije ponovnog pokušaja prijave. Ako je lozinka zaboravljena, obratite se administratoru za instrumente kako biste postavili novu.
Wrong Password! (Kriva lozinka!)		
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Korisnik nije dodan u sustav.	Obratite se administratoru za instrumente ili nadzorniku laboratorija kako biste dodali novog korisnika.
User identification does not exist. (ID korisnika ne postoji.)		
Passwords are not identical! (Lozinke nisu jednake!)	Kako bi se nova lozinka postavila, mora se unijeti u jednakom obliku dva puta.	Unesite dvije identične lozinke.
Invalid Password! Min. length 6 characters. Max. length 15 characters. Allowed characters: 0-9, a-z, A-Z, _, space. (Nevažeća lozinka! Min. duljina 6 znakova. Maks. duljina 15 znakova. Dopušteni znakovi: 0-9, a-z, A-Z, _, razmak.)	Lozinka nije u skladu s sigurnosnim pravilima.	Postavite lozinku minimalne duljine od 6 znakova, odnosno maksimalne duljine od 15 znakova, koja sadrži samo dopuštene znakove: 0-9, a-z, A-Z, _, razmak.
Export failed! (Neuspjelo izvoz!)	Došlo je do neočekivane pogreške tijekom radnje izvoza rezultata.	Ponovite radnju. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
USB Device not found. (USB uređaj nije pronađen.)	USB uređaj za pohranu nije prepoznat u instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Umetnite USB uređaj za pohranu u USB priključak.
Bar code reading failed. (Očitavanje čitača crtičnih kodova nije uspjelo.)	Kvar čitača crtičnih kodova.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Failed to scan bar code. (Očitavanje crtičnog koda nije uspjelo.)	U sustav nije učitano ispitivanje za ovaj crtični kod.	Crtični je kod možda oštećen. Upotrijebite neki drugi uložak za ispitivanja QIAstat-Dx. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Test failed, Error: <Error_code>. (Test nije uspio, pogreška: <kod_pogreške>.)	Test nije uspio i došlo je do pogreške.	Pokušajte ponovno izvesti test s novim uloškom za ispitivanja QIAstat-Dx. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN te navedite poruku s kodom pogreške.
User has no right to execute assay <assay_name>. (Korisnik nema pravo izvršiti ispitivanje <naziv_ispitivanja>.)	Korisnik nema pravo izvršiti ispitivanje.	Dozvola se može dodijeliti na zaslonu User Management (Upravljanje korisnicima) (pogledajte odjeljak 6.5).
Code (Kod): 0x0402		
Cartridge already used. (Uložak je već iskorišten.)	Već korišten uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne može se ponovno koristiti.	Zbrinite iskorišteni uložak za ispitivanja QIAstat-Dx u skladu s odgovarajućim propisima o sigurnosti i zbrinjavanju. Izvedite test s novim uloškom za ispitivanja QIAstat-Dx.
Cartridge expired. (Ulošku je istekao rok.)	Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne može se koristiti jer mu je istekao rok trajanja.	Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx više se ne može upotrebljavati. Zbrinite uložak u skladu s odgovarajućim propisima o sigurnosti i zbrinjavanju.
Different cartridge inserted. (Umetnut je drugi uložak.)	Umetnuti uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne odgovara onom ulošku koji je prepoznao čitač crtičnog koda.	Umetnite isti uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji je očitao čitačem crtičnih kodova.
Failed to create file. (Neuspjela izrada datoteke.)	Datoteka sigurnosne kopije nije se mogla izraditi.	USB uređaj za pohranu ne funkcionira. Pokušajte ponovno s drugim USB uređajem za pohranu.
HIS/LIS timeout. (Istek vremena BIS-a/LIS-a.)	Istekla je komunikacija između instrumenta i LIS-a.	Provjerite vrijednost Timeout (Istek vremena) u postavkama BIS-a/LIS-a i povećajte vrijednost. Ako je maksimalna vrijednost već postavljena, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Results in state "Uploading" or "Expired" cannot be uploaded. (Rezultati u stanju „Prijenos u tijeku” ili „Isteklo” ne mogu se prenijeti.)	Istekli prijenos rezultata ne može se više prenijeti. Dok je rezultat u stanju prijensa „Uploading” (Prijenos u tijeku), ne može se prenijeti.	Vrijeme isteka može se promijeniti u postavkama BIS-a/LIS-a. Nakon završetka statusa „Uploading” (Prijenos u tijeku) rezultat se može ponovno prenijeti.
The maximum number of results for upload <num> is exceed <num>. (Maksimalan broj rezultata za prijenos <num> premašen je <num>.)	Dosegnut je maksimalan broj rezultata za istovremeni prijenos.	Poništite odabir nekih rezultata i pokušajte ponovno.

Pogreška/Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
No book order for this sample ID. Do you want to continue anyway? (Nema naloga za test za ovaj ID uzorka. Želite li svejedno nastaviti?)	LIS nije vratio nalog za test za ID uzorka. Force Order (Prisilno izvedi nalog) postavljeno je na „disabled” (onemogućeno) u Order Settings (Postavke naloga).	Nastavak testa znači da nakon prijenosa rezultata odgovarajući rezultat neće imati pripadajući nalog u LIS-u.
Order not found. (Nalog nije pronađen.)	LIS nije vratio nalog za test za ID uzorka. Force Order (Prisilno izvedi nalog) postavljeno je na „enabled” (omogućeno) u Order Settings (Postavke naloga).	Test se ne može izvesti. Razlog ove poruke mogu biti sljedeći razlozi: LIS nije poslao nalog za ID uzorka, došlo je do isteka vremena ili problema povezanosti s glavnim računalom.
Ordered assay not installed. (Ispitivanje za koje je izdan nalog nije instalirano.)	Ispitivanje zatraženo u nalogu za test nije instalirano na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Naziv ispitivanja u instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne odgovara nazivu ispitivanja koje je poslao LIS.	Instalirajte odgovarajuće ispitivanje. Provjerite naziv ispitivanja u LIS-u u postavkama BIS-a/LIS-a.
No connection to HIS/LIS. (Nema veze s BIS-om/LIS-om.)	Nema veze između LIS-a i instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Provjerite podatke o vezi u postavkama BIS-a/LIS-a.

10 Tehničke specifikacije

Radni uvjeti

Zahtjevi u pogledu napajanja	90 – 264 VAC 50 – 60 Hz Utičnica C14, IEC 60320-1
Osigurač	1 x 8 A, tromi
Temperatura	15–30 °C
Vlažnost	20 – 80 % relativna, bez kondenzacije
Nadmorska visina	0 – 2200 m
Osvjetljenje	Do 4000 lux

Uvjeti isporuke

Temperatura	0 – 55 °C, maksimalno 85 % relativne vlažnosti, bez kondenzacije
-------------	--

Elektromagnetska kompatibilnost (EMC)

Zahtjevi u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti	Usklađenost s normom IEC 61326, klasom A Oprema je osmišljena i ispitana sukladno normi CISPR 11, klasi A. U kućnom okruženju može prouzročiti radijske smetnje; u tom slučaju možda ćete morati poduzeti mjere za ublažavanje smetnji.
---	--

Mehanički podaci i značajke hardvera

Interakcijski modul

Dimenzije	Širina:	234 mm
	Visina:	326 mm
	Dubina:	517 mm
Masa		5 kg

Analitički modul

Dimenzije	Širina:	153 mm
	Visina:	307 mm
	Dubina:	428 mm
Masa		16 kg

Ethernet sučelje	1x 10/100 – Base-T Ethernet
USB priključci	1 s prednje i 3 sa stražnje strane

11 Prilozi

11.1 Instalacija upravljačkog programa pisača CUPS

CUPS (Common UNIX Printing System) je sustav ispisa za računalne operativne sustave poput Unixa koji omogućuju da interakcijski modul instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 djeluje kao poslužitelj za ispis. CUPS upotrebljava upravljačke programe PPD (PostScript® Printer Description) za sve svoje PostScript pisače i uređaje za ispisivanje koji nisu marke PostScript. Interakcijski modul QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ima unaprijed instalirane PPD upravljačke programe, no mogu se prenijeti i prilagođeni upravljački programi.

Napomena: QIAGEN ne može jamčiti da će bilo koji pisač raditi s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Popis ispitanih pisača potražite u Prilogu 11.2.

Da biste instalirali novi upravljački program za pisač, izvedite sljedeće korake:

1. Aktivirajte CUPS u aplikacijskom softveru interakcijskog modula na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pod **Options** --> **System Config** --> **Network** --> **Enable CUPS** (Mogućnosti --> Konfiguracija sustava --> Mreža --> Omogući CUPS) i zatim pritisnite **Save** (Spremi) da biste spremili postavke (taj se postupak mora provoditi uz administratorske ovlasti).

2. Prijavite se u CUPS putem mrežnog preglednika (primjer: <http://10.7.101.38:631/admin>).

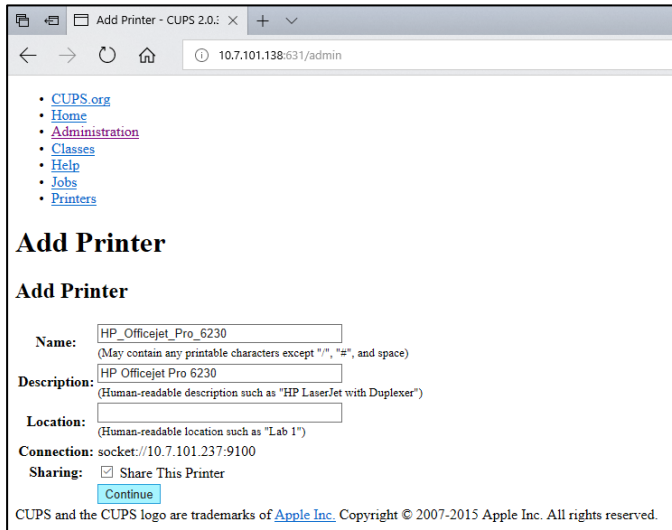
Napomena: IP adresu koju morate koristiti možete pronaći pod **Options** --> **System Config** --> **System log** --> **Enable CUPS** --> **looking for the field "application software started"** (Mogućnosti --> Konfiguracija sustava --> Zapisnik sustava --> Omogući CUPS --> traženje polja „pokrenuti aplikacijski softver“).

Za prijavu upotrijebite sljedeće informacije:

User name (Korisničko ime): cups-admin

Password (Lozinka): upotrijebite lozinku koja je navedena u aplikacijskom softveru interakcijskog modula na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pod **Options** --> **System Config** --> **Network** --> **CUPS settings** (Mogućnosti --> Konfiguracija sustava --> Mreža --> Postavke CUPS-a).

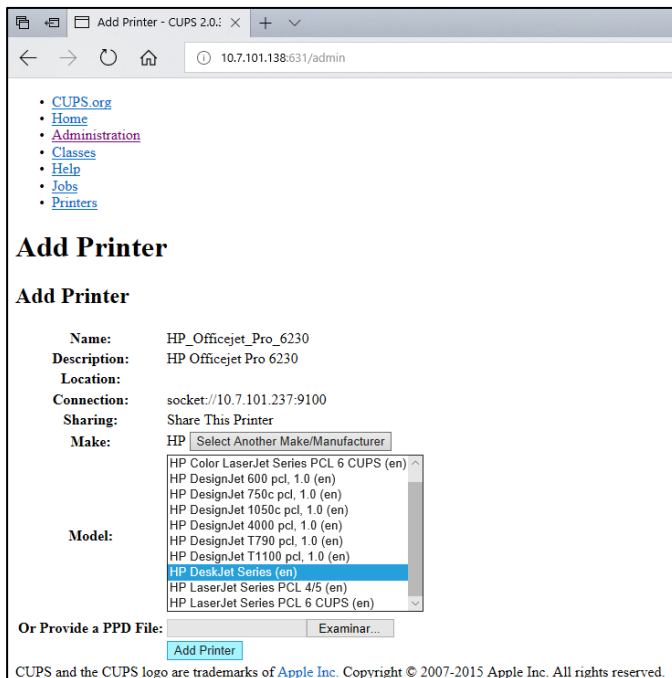
3. Kliknite **Add printer** (Dodaj pisač).
4. Odaberite pisač s popisa pisača dostupnih na mreži i pritisnite Continue (Nastavi).
5. Odaberite **Share this printer** (Podijeli ovaj pisač) i pritisnite **Continue** (Nastavi) (Slika 76 na sljedećoj stranici).



Slika 76. Zaslona za dodavanje pisača.

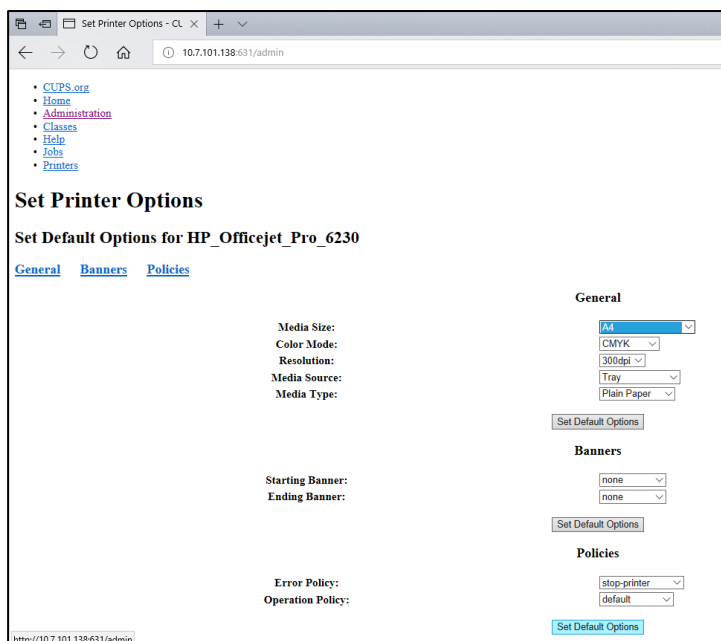
6. Odaberite upravljački program za svoj pisač i pritisnite **Add Printer** (Dodaj pisač).

Napomena: Ako upravljački program za pisač nije naveden, upotrijebite najopćenitiji upravljački program za svoju marku pisača. Ako nijedan od navedenih upravljačkih programa ne radi, preuzmite potrebni upravljački program za CUPS kao PPD datoteku s weba i odaberite ga u polju **Or Provide a PPD File** (Ili navedite PPD datoteku) prije nego što pritisnete **Add Printer** (Dodaj pisač) (Slika 77).



Slika 77. Odabir upravljačkog programa za pisač.

7. Odaberite pravilan **Media Size** (Veličina medija) (npr „A4”) jer neki pisači neće ispisivati ako je format papira neispravan. Zatim spremite odabir pritiskom na **Set Default Options** (Postavi zadane opcije) (Slika 78).



Slika 78. Odabir ispravne veličine medija.

8. Isključite interakcijski modul instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i zatim ga ponovno uključite kako bi upravljački program postao dostupan.
9. Omogućite instalirani pisač pod **Options --> System Config --> Printer** (Mogućnosti --> Konfiguracija sustava --> Pisač). Odaberite željeni pisač i pritisnite **Save** (Spremi). Pisač je sad spreman za uporabu.

11.2 Popis ispitanih pisača

Sljedeće je pisače ispitala tvrtka QIAGEN i kompatibilni su s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0, putem USB i Ethernet priključaka:

- HP® OfficeJet® Pro 6230
- HP Color LaserJet® Pro M254dw
- Brother® MFC-9330CDW

Drugi pisači mogu biti kompatibilni s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 putem postupka navedenog u Prilogu 11.1.

11.3 Izjava o sukladnosti

Naziv i adresa proizvođača:

QIAGEN GmbH

QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Njemačka

Najnoviju izjavu o sukladnosti možete zatražiti od tehničke službe tvrtke QIAGEN.

11.4 Otpadna električna i elektronička oprema (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

Ovaj odjeljak sadrži informacije o tome kako korisnici trebaju odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu.

Simbol prekrižene kante za otpad na kotačima (pogledajte u nastavku) označava da se taj proizvod ne smije odlagati s ostalim otpadom; mora se odnijeti u odobreno postrojenje za obradu ili predviđene sabirne točke za recikliranje, u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

Odvojeno sakupljanje i recikliranje otpadne elektroničke opreme prilikom odlaganja pomaže u očuvanju prirodnih resursa i omogućuje recikliranje proizvoda na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš.



Uslugu recikliranja tvrtka QIAGEN može pružiti na zahtjev, uz dodatan trošak. U Europskoj uniji, u skladu s posebnim zahtjevima za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme i kada QIAGEN isporučuje zamjenski proizvod, omogućeno je besplatno recikliranje elektroničke opreme s oznakom otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).

Za recikliranje elektroničke opreme obratite se lokalnom prodajnom uredu tvrtke QIAGEN u kojemu ćete dobiti potrebni obrazac za povrat. Nakon što predate zahtjev, tvrtka QIAGEN javit će vam se kako bi zatražila daljnje informacije za zakazivanje sakupljanja elektroničkog otpada ili kako bi vam pružila pojedinačnu ponudu.

11.5 Klauzula o odgovornosti

QIAGEN se oslobađa svih obveza u okviru jamstva u slučaju da popravke ili preinake izvrše osobe koje nisu njegovo osoblje, osim u slučajevima kada QIAGEN da svoje pisano odobrenje za provođenje takvih popravaka ili preinaka.

Za sve materijale zamijenjene u okviru ovog jamstva, jamstvo vrijedi samo u trajanju izvornog jamstvenog razdoblja i ni u kojem slučaju nakon datuma isteka izvornog jamstva, osim ako to pisanim putem odobri službenik tvrtke QIAGEN. Za uređaje za očitavanje, uređaje za povezivanje i povezani softver jamstvo će vrijediti samo u razdoblju koje je ponudio izvorni proizvođač tih proizvoda. Izjave i jamstva bilo koje osobe, uključujući predstavnike tvrtke QIAGEN, koje nisu dosljedne ili su u sukobu s uvjetima u ovom jamstvu nisu obvezujuće za QIAGEN ako nisu u pisanom obliku i ako ih ne potvrdi službenik tvrtke QIAGEN.

11.6 Ugovor o softverskoj licenci

UVJETI UGOVORA („**Ugovor**“) između tvrtke QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Njemačka („**QIAGEN**“) i vas (pojedince ili pravnog subjekta), stjecatelja licencije za softver (u daljnjem tekstu „**SOFTVER**“)

Instalacijom i uporabom SOFTVERA pristajete na uvjete ovog Ugovora. Ako ne pristajete na uvjete ovog Ugovora, odmah vratite softverski paket/softverske pakete i pripadajuće stavke (uključujući pisane materijale) na mjesto gdje ste ih dobili kako biste dobili potpuni povrat troškova SOFTVERA.

1. DODJELJIVANJE LICENCIJE

Opseg. Podložno uvjetima ovog ugovora, QIAGEN vam dodjeljuje stalnu, neekskluzivnu i neprenosivu licenciju u cijelome svijetu za uporabu SOFTVERA isključivo u vaše interne poslovne svrhe.

Ne smijete:

- mijenjati niti preinačavati cijeli ili bilo koji dio SOFTVERA niti spajati bilo koji njegov dio s drugim softverom niti odvajati bilo koji dio SOFTVERA od SOFTVERA niti, osim u mjeri i u okolnostima dopuštenima zakonom, izrađivati izvedena dijela ili obrnuti inženjering, dekompilirati, rastavljati ili na drugi način izvoditi softverski kod iz SOFTVERA ili pokušavati učiniti bilo što od navedenog;
- kopirati SOFTVER (osim kako je prethodno navedeno);
- dodjeljivati, iznajmljivati, prenositi, prodavati, otkrivati, trgovati, učiniti dostupnim ili dodjeljivati bilo kakva prava na softverski proizvod u bilo kojem obliku bilo kojoj osobi bez prethodnoga pisanog odobrenja tvrtke QIAGEN;
- uklanjati, mijenjati, skrivati, preinačavati ili dodavati bilo što vlasničkim obavijestima, naljepnicama, zaštitnim znakovima, nazivima ili oznakama na SOFTVERU, dodane SOFTVERU ili sadržane u SOFTVERU;
- upotrebljavati SOFTVER na bilo koji način kojim se krši intelektualno vlasništvo ili druga prava tvrtke QIAGEN ili bilo koje druge strane; ili
- upotrebljavati SOFTVER za pružanje mrežnih ili drugih usluga baze podataka bilo kojoj drugoj osobi.

Uporaba na jednom računalu. Ovaj Ugovor dopušta vam uporabu jednog primjerka SOFTVERA na samo jednom računalu.

Probne inačice. Probne inačice SOFTVERA mogu isteći nakon razdoblja od 30 (trideset) dana bez prethodne obavijesti.

Softver otvorenog koda/Softver treće strane. Ovaj Ugovor ne odnosi se ni na kakve druge softverske komponente za koje je u relevantnoj datoteci obavijesti, licencije i/ili autorskih prava uključenih u programe utvrđeno da su podložni licenci otvorenog koda (zajedno „**Softver otvorenog koda**“). Nadalje, ovaj se Ugovor ne primjenjuje ni na kakav drugi softver za koji je tvrtki QIAGEN dodijeljeno samo izvedeno pravo na uporabu („**Softver treće strane**“). Softver otvorenog koda i Softver treće strane mogu se isporučivati istim elektroničkim prijenosom datoteka kao i SOFTVER, ali je riječ o zasebnim i različitim programima. SOFTVER nije podložan općoj javnoj licenci (General Public Licence, GPL) niti bilo kojoj drugoj licenci otvorenog koda.

Ako i u mjeri u kojoj QIAGEN pruža softver treće strane, uvjeti licencije za takav softver treće strane dodatno se primjenjuju i imaju prvenstvo. U slučaju pružanja softvera otvorenog koda, uvjeti licencije za takav softver otvorenog koda dodatno se primjenjuju i imaju prvenstvo. QIAGEN vam je dužan pružiti odgovarajući izvorni kod relevantnog softvera otvorenog koda ako odgovarajući uvjeti licencije softvera otvorenog koda obuhvaćaju takvu obvezu. QIAGEN je dužan dostaviti obavijest ako SOFTVER sadrži softver treće strane i/ili softver otvorenog koda i na zahtjev staviti na raspolaganje pripadajuće uvjete licencije.

2. NADOGRAĐNJE

Ako je SOFTVER nadogradnja s prethodne inačice, dodjeljuje vam se pojedinačna licencija za oba primjerka te ne smijete zasebno prenositi prethodne inačice osim kao jednokratni trajni prijenos najnovije nadogradnje i svih prethodnih inačica na drugog korisnika kako je dopušteno u odjeljku 4 u nastavku.

3. AUTORSKA PRAVA

SOFTVER, uključujući sve slike i tekst uključen u SOFTVER, zaštićen je autorskim pravom i njemačkim zakonima o autorskom pravu te odredbama međunarodnih sporazuma. Ne smijete kopirati nikakve tiskane materijale koji dolaze sa SOFTVEROM.

4. OSTALA OGRANIČENJA

SOFTVER ne smijete iznajmljivati niti davati u zakup, ali smijete trajno prenijeti SOFTVER i pripadajuće pisane materijale drugom krajnjem korisniku pod uvjetom da izbrišete datoteke za postavljanje s računala, a primatelj prihvati uvjete ovog Ugovora. Ne smijete vršiti obrnuti inženjering, dekompilirati niti rastavljati SOFTVER. Svaki prijenos SOFTVERA mora obuhvaćati najnoviju nadogradnju i sve prethodne inačice.

5. OGRANIČENO JAMSTVO

QIAGEN jamči da će (a) SOFTVER u suštini raditi u skladu s pratećim tiskanim materijalima u razdoblju od devedeset (90) dana od datuma primitka. Sva podrazumijevana jamstva na SOFTVERU ograničena su na devedeset (90) dana. Neke države/nadležnosti ne dopuštaju ograničenja trajanja podrazumijevanog jamstva, stoga se prethodno navedeno jamstvo možda neće primjenjivati na vas.

6. PRAVNI LIJEKOVI KUPCA

Ukupnu odgovornost tvrtke QIAGEN i vaš isključivi pravni lijek čine, po nahođenju tvrtke QIAGEN, ili (a) povrat plaćene cijene ili (b) popravak ili zamjena SOFTVERA koji nije u skladu s ograničenim jamstvom tvrtke QIAGEN i koji je vraćen tvrtki QIAGEN s povratnicom. Ovo se ograničeno jamstvo poništava ako je kvar SOFTVERA uzrokovan nezgodom, zlouporabom ili nepravilnom uporabom. Za svaku zamjenu SOFTVERA daje se jamstvo u ostatku trajanja izvornog jamstva ili u razdoblju od trideset (30) dana, ovisno o tome što je dulje.

7. OGRANIČENA ODGOVORNOST

Ni u kojem slučaju QIAGEN niti njegovi dobavljači neće biti odgovorni za bilo kakvu naknadu štete (uključujući, bez ograničenja, naknadu štete za gubitak poslovne dobiti, prekid poslovanja, gubitak poslovnih informacija ili drugi novčani gubitak, nepredviđenu štetu, izostanak komercijalnog uspjeha, neizravnu štetu ili posljedičnu štetu – osobito financijsku štetu – ili za štetu koja proizlazi iz zahtjeva trećih strana) koja proizlazi iz uporabe ili nemogućnosti uporabe SOFTVERA, čak i ako je QIAGEN obaviješten o mogućnosti takve naknade štete.

Prethodno navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se u slučajevima tjelesne ozljede ili bilo koje štete koja proizlazi iz namjernih djela ili grube nepažnje niti u slučaju bilo kakve odgovornosti koja se temelji na Zakonu o odgovornosti za proizvode (Produkthaftungsgesetz), jamstvima ili drugim obveznim zakonskim odredbama.

Prethodno ograničenje primjenjuje se u skladu s time u slučaju:

- kašnjenja,
- naknade zbog nedostatka,
- naknade zbog izgubljenih troškova.

8. BEZ PRUŽANJA PODRŠKE

Ništa u ovom ugovoru ne obavezuje QIAGEN na pružanje bilo kakve podrške za SOFTVER. QIAGEN može, ali nije obavezan, ispraviti sve nedostatke SOFTVERA i/ili pružiti ažuriranja licencija za SOFTVER. Dužni ste poduzeti razumne napore kako biste žurno obavijestili QIAGEN o svim nedostacima koje otkrijete u SOFTVERU, kako biste pomogli u izradi poboljšanih revizija SOFTVERA.

Svaka podrška za SOFTVER koju pruža tvrtka QIAGEN (uključujući podršku za mrežnu instalaciju), ako postoji, mora biti regulirana isključivo zasebnim ugovorom o pružanju podrške.

9. RASKID

Ako se ne budete pridržavali uvjeta ovog Ugovora, QIAGEN može raskinuti ovaj Ugovor te vaše pravo i licenciju za uporabu SOFTVERA. Ovaj Ugovor možete raskinuti u bilo kojem trenutku slanjem obavijesti tvrtki QIAGEN. Nakon raskida ovog Ugovora, morate izbrisati SOFTVER sa svojeg računala i iz archive.

PRISTAJETE NA TO DA PO RASKIDU OVOG UGOVORA IZ BILO KOJEG RAZLOGA QIAGEN MOŽE PODUZETI MJERE ZA PRESTANAK RADA SOFTVERA.

10. MJERODAVNO PRAVO, NADLEŽNOST

Ovaj se Ugovor tumači u skladu sa zakonima Njemačke bez primjene odredbi o sukobu zakona. Ne primjenjuju se odredbe Konvencije UN-a o prodaji robe. Bez obzira na sve ostale odredbe ovog Ugovora, ugovorne strane ovog Ugovora prihvaćaju isključivu nadležnost sudova u Düsseldorfu.

11.7 Odricanje od jamstava

OSIM KAKO JE NAVEDENO U UVJETIMA PRODAJE TVRTKE QIAGEN ZA QIAstat-Dx Analyzer 1.0, QIAGEN NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST I ODRIČE SE SVAKOG IZRIČITOG ILI PODRAZUMIJEVANOG JAMSTVA KOJE SE ODNOSI NA UPORABU INSTRUMENTA QIAstat-Dx Analyzer 1.0, UKLJUČUJUĆU ODGOVORNOST ILI JAMSTVA KOJA SE ODNOSI NA UTRŽIVOST, PODOBNOST ZA POSEBNU NAMJENU ILI POVREDU BILO KOJEG PATENTA, AUTORSKOG PRAVA ILI DRUGIH PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA BILO GDJE NA SVIJETU.

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 opremljen je Ethernet priključkom. Kupac instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 snosi isključivu odgovornost za sprečavanje svih računalnih virusa, crva, trojanaca, zlonamjernog softvera, slučajeva hakiranja i svih drugih povreda kibernetičke sigurnosti. QIAGEN ne preuzima nikakvu odgovornost za sve računalne viruse, crve, trojance, zlonamjerni softver, slučajeve hakiranja i sve druge povrede kibernetičke sigurnosti.

11.8 Glosar

Analitički modul (AM): glavni hardverski modul instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 zadužen za provođenje testova na ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx. Njime upravlja interakcijski modul (IM).

Datoteka definicije ispitivanja: datoteka definicije ispitivanja nužna je datoteka za izvođenje ispitivanja na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Sadržaj datoteke opisuje što se može mjeriti, kako se može izmjeriti i kako ocijeniti neobrađene rezultate mjerenja. Datoteku bi trebalo uvesti u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prije prvog izvođenja ispitivanja.

GUI (Graphical user interface): grafičko korisničko sučelje.

IFU (Instructions for use): upute za uporabu.

Interakcijski modul (Operational Module, OM): namjenski hardver instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 koji služi kao korisničko sučelje za 1–4 analitička modula (AM).

Korisnik: osoba koja radi na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na namjeravani način.

KAZALO

Čuvar zaslona	53	općenite postavke	64
Dodavanje korisnika	58	Postavke BIS-a/LIS-a	68
Dodjela korisničkih profila	56	postavke pisača	65
Funkcije i opcije sustava	48	regionalne postavke	61
Glavni zaslon	48	tehnički zapisnik	69
Općenita statusna traka	49	zapisnik sustava	68
Područje sadržaja	51	Kontrola korisničkog pristupa	64
Statusna traka modula	49	Kontrole	
Traka glavnog izbornika	50	nezadovoljavajuće kontrole	42
Glosar	106	zadovoljavajuće kontrole	42
Instalacija pisača putem Ethernet-a	66	Lozinke	71
Instalacija pisača putem USB-a	66	Montiranje dodatnih analitičkih modula	26
Instalacija upravljačkog programa pisača		Mrežne postavke	66
CUPS	95	Nalozi za testove	75
Isključivanje instrumenta QIAstat-Dx		Namjena	8
Analyzer 1.0	73	Napomena	9
Ispisivanje izvješća	40, 45, 47	Odabir ispravne veličine medija	97
Isporuka i dijelovi instrumenta QIAstat-Dx		Odabir upravljačkog programa za pisač	96
Analyzer 1.0	20	Odlaganje otpada	99
Izbornik Options (Mogućnosti)	54	Odricanje od jamstava	105
Izjava o sukladnosti	98	Održavanje	83
Izvođenje testa		čišćenje površine instrumenta QIAstat-	
izbacivanje uloška QIAstat-Dx	37	Dx Analyzer 1.0	83
očitanje crtičnog koda ID-ja uzorka	34	dekontaminacija površine instrumenta	
očitanje crtičnog koda uloška QIAstat-		QIAstat-Dx Analyzer 1.0	84
Dx	34	Popravak instrumenta QIAstat-Dx	
odabir vrste uzorka	35	Analyzer 1.0	86
otkazivanje izvođenja testa	38	zamjena filtra za zrak	86
prikaz vremena izvođenja	37	Opće informacije	7
prikazivanje rezultata	39	Općenite postavke	64
umetanje uloška QIAstat-Dx	36	Isključi module	65
zaslon Confirm (Potvrdi)	35	Kontrola korisničkog pristupa	64
zaslon s rezultatima Summary (Sažetak)	38	Obavezan ID pacijenta	64
		Obavezan ID uzorka	64
Klauzula o odgovornosti	100	Preferiraj crtični kod ID-ja pacijenta	64
Komunikacija s glavnim računalom	75	Preferiraj crtični kod ID-ja uzorka	65
Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx		Upotrijebi ID pacijenta	64
Analyzer	61	Vrati zadane tvorničke postavke	65
Konfiguriranje sustava		vrijeme automatske odjave	64
ažuriranje sustava	70	zahtijevaj lozinku	64
informacije o inačici	70	Opis instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	15
instalacija pisača putem Ethernet-a	66	Opis sustava	15
instalacija pisača putem USB-a	66	Opis uloška QIAstat-Dx	17
izrada sigurnosne kopije sustava	70	OPREZ	9
mrežne postavke	66		

Otkazivanje izvođenja testa	38	Zaslon View Results (Prikaz rezultata)	80, 82
Pogreške i poruke upozorenja	90	Pretraživanje rezultata	46
Pokretanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	33	Prijenos rezultata	75
Pokretanje testa i prikazivanje rezultata	33	Prikazivanje rezultata	39
Pokretanje testa na temelju naloga za test očitavanje crtičnog koda ID-ja uzorka	77	amplifikacijske krivulje	40
očitavanje crtičnog koda uložka za ispitivanja QIAstat-Dx.	78	ispisivanje rezultata	47
odabir vrste uzorka	79	izvoz na USB pogon	46
prikaz tijekom dohvaćanja naloga za test.	78	Kartica CONTROLS (KONTROLE)	41
		Kartica PATHOGENS (PATOGENI)	41, 42
Ponovno zapakiranje i otprema instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	32	krivulje taljenja	42
Popis ispitanih pisaača	97	linearna skala	42
Popravak instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	86	logaritamska skala	42
Postavke BIS-a/LIS-a	68	moćni ishodi	45
Postavke glavnog računala	75	pojediniosti o testu	43
Postavke naloga	75	prethodni testovi	44
Postavke pisaača	65	pretraživanje rezultata	46
Postavke prijenosa rezultata	75	Prilozi	95
Postupak izvođenja testa	34	Priprema uložka QIAstat-Dx	33
Postupci instalacije	19	Pristup popisu korisnika i upravljanje njime	55
Povezivanje s BIS-om/LIS-om	74	Promjena lozinki	71
aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om	74	Raspakiranje i montaža instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	22
automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo	80	Regionalne postavke	61
izrada naloga za test uz pomoć povezanosti s glavnim računalom	76	datum	62
konfiguracija naziva ispitivanja	75	jezik	62
konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uz pomoć povezanosti s glavnim računalom	76	vrijeme	62
konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo	79	Rješavanje problema	88
konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo	81	hardverske pogreške	88
pokretanje testa na temelju naloga za test	77	pogreške i poruke upozorenja	90
prenošenje rezultata testa na glavno računalo	79	softverske pogreške	88
rješavanje problema povezanosti glavnog računala	82	Sigurnosne informacije	
ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo	81	biološka sigurnost	12
zaslon s rezultatima Summary (Sažetak)	80	električna sigurnost	11
		kemijska sigurnost	11
		mjere opreza prilikom prijevoza	11
		odlaganje otpada	13
		pravilna uporaba	10
		simboli	14
		Sigurnost	9
		Spremanje izvješća	40, 45
		Statistika ispitivanja	57
		Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0	72
		Tehnička podrška	7
		Tehničke specifikacije	93
		elektromagnetska kompatibilnost	93
		mehanički podaci i značajke hardvera	94
		radni uvjeti	93
		uvjeti isporuke	93

Tehnički zapisnik	69	Zahtjevi za lokaciju	19
Ugovor o softverskoj licenci	101	Zapisnik sustava	68
UPOZORENJE	9	Zaslon Login (Prijava)	51
Upravljanje ispitivanjima	59	odjava	53
upravljanje raspoloživim ispitivanjima	59	Zaslon za dodavanje pisača	96
Upravljanje korisnicima	54	Značajke sustava	
dodavanje korisnika	58	čuvar zaslona	53
dodjela ispitivanja	56	Glavni zaslon	48
dodjela korisničkih profila	56	isključivanje	73
korisnički profili	54	Izbornik Options (Mogućnosti)	54
Pristup popisu korisnika i upravljanje njime	55	konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer	61
statistika ispitivanja	57	promjena lozinke	71
Upravljanje raspoloživim ispitivanjima	59	Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0	72
uvoz novih ispitivanja	60	upravljanje ispitivanjima	59
Uvoz novih ispitivanja	60	upravljanje korisnicima	54
VAŽNO	9	Zaslon Login (Prijava)	51
Vrijeme automatske odjave	64		

POVIJEST REVIZIJA DOKUMENTA

Povijest revizija dokumenta	
Revizija 1 HB-2636-001 04/2019	Prvo izdanje. Za uporabu s inačicom softvera 1.2.x ili novijom.

Zaštitni znakovi: QIAGEN®, Sample to Insight®, QIAstat-Dx®, DiagCORE® (QIAGEN Group); ACGIH® (American Conference of Government Industrial Hygienists, Inc.); Brother® (Brother Industries, Ltd); Clinical and Laboratory Standards Institute® (Clinical Laboratory and Standards Institute, Inc.); OSHA® (Agencija za zdravlje i sigurnost na radu, Ministarstvo rada SAD-a); PostScript® (Adobe, Inc.); HP®, LaserJet®, OfficeJet® (Hewlett-Packard Development Company).
Registrirani nazivi, zaštitni znakovi itd. korišteni u ovom dokumentu, čak i ako nisu specifično označeni kao takvi, ne smiju se smatrati zakonski nezaštićenim.
PostScript® je registrirani zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Adobe u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim državama.

HB-2636-001 04/2019

© 2019 QIAGEN, sva prava pridržana.

Narudžbe www.qiagen.com/shop | Tehnička podrška support.qiagen.com | Web-mjesto www.qiagen.com